

VOL 17 — NO 5. ★ 15 NOVEMBRE 1913

CLOTURE DE BROCHE PAGE

Fret Payé. Pas d'Intermédiaire.

NOUS sommes les pionniers de la clôture de broche en Canada, Nous en sommes les premiers fabricants et nous la faisons bonne et de haute qualité. Nos clients sont nombreux et très satisfaits et le chiffre en est probablement plus grand que celui de toutes les compagnies similaires réunies. Notre commerce a été établi sur des bases honnêtes; clôture, broche, tissage et galvanoplastie, tout est de première qualité. C'est la clôture que vous voulez et c'est la plus facile à avoir. Le choix est immense; ELLE EST LA MEILLEURE offerte aujourd'hui sur le marché canadien.

La broche dans la Clôture Page est d'acier à HAUT CARBONE, une broche spéciale, à nous. Ce n'est pas une simple réclame, elle possède un fort pourcentage de carbone—plus même que la broche ordinaire fortement étirée. Deux fois plus forte, plus élastique et plus rigide que toute autre. Les clôtures Page doivent DURER et durent plus longtemps que les autres.

Nos prix au comptant aujourd'hui sont les meilleures occasions que vous ayiez vues. Les hommes d'expérience en connaissent la haute valeur. Ne tardez pas à acheter la clôture Page à ces prix. Ils peuvent hausser sans aucun avis.

LA CLOTURE EN ACIER A HAUT CARBONE PAGE EST GARANTIE.

NOUS sommes connus pour notre manière de faire les affaires. Peu importe votre expérience dans l'achat de clôture par malle, vous pouvez compter sur nous. Nous avons toujours garanti et garantissons encore la Clôture Page donner satisfaction et être telle qu'annoncée. Si non, nous la reprenons, remboursons votre argent et payons en plus votre temps et votre trouble.

Toutes les broches sont de même longueur. Quand la Clôture est mise en place, toutes les broches ont la même tension, pas de glissement ni courbement. Demande un tiers de moins de poteaux. La clôture complète est un véritable mur d'acier. Les crochets à haut carbone Page sont tout-à-fait sûrs, n'endommagent en rien la broche Page ou la forte couche spéciale de zinc. La Page No. 9 est forte et de bonne grosseur et la valeur en est garantie. Rappelez-vous-en la qualité, le tissage parfait, la garantie, la galvanoplastie et la forte broche à haut carbone. Les différents entrepots par tout le pays vous permettent de vous la procurer facilement et rapidement. Achetez la Page par la malle. C'est la meilleure.

MODE DE COMMANDES.

LES prix ci-contre au comptant sont pour le Nouvel Ontario au nord de North Bay, jusqu'à Ft William à l'ouest et pour la Province de Québec. Pour les autres sections, les prix varient de quelque peu. Le prix comprend le fret à votre gare de chemin de fer la plus près du premier entrepot Page, par rouleaux de 20 verges ou plus, ou par envoi de 200 lbs ou plus. Toutes les clôtures sont expédiées par rouleaux de 20, 30, ou 40 verges (excepté la clôture à poulailler, en rouleaux de 10 verges). Faites que votre commande comprenne la clôture, barrières, les broches de renforcissement et les étais. Si vous désirez avoir une clôture peinte en blanc ou vert, c'est 2c. de plus par verge. En donnant votre commande au premier entrepot Page, envoyez, mandat-express, mandat-poste ou votre chèque personnel. Si vous préferez payer à votre marchand local, nous lui allouons 1c par verge de commission pour son trouble.

The PAGE WIRE FENCE Co., Ltd.

507 RUE NOTRE-DAME OUEST, MONTREAL.
1139 KING STREET WEST, TORONTO.
41 DOCK STREET, ST-JEAN, N. B.
(Bureau chef) 87 CHURCH STREET, WALKERVILLE, ONT.

Adressez-vous à l'entrepot le plus voisin et l'on vous expédiera de suite votre clôture. Il vaut mieux donner aujourd'hui votre commande—car cette annonce et ces prix peuvent très bien ne plus paraître ici. Ecrivez de suite.

ACHETEZ AUJOURD'HUI. CES PRIX PEUVENT HAUSSER BIENTOT.

FAITES votre choix aujourd'hui dans ces clôtures D'autres sont indiquées dans notre volumineux catalogue gratuit. Ces prix sont basés sur la balance de ce qui nous reste de notre contrat de broche à haut carbone. Cette clôture ne peut être longtemps vendue à ces prix. Chaque pied en est fait par des ouvriers experts pour subir l'expertise la plus sevère de personnes qui savent ce que c'est qu'une clôture de haute qualité. Nous considérons nos clients comme nos meilleurs amis. Demandez à vos voisins de se mettre avec vous pour en acheter un char et nous oterons 1c. par verge sur ces prix. N'oubliez pas d'acheter de l'entrepot près de chez vous et vous serez assuré d'avoir dans la clôture Page, la force, le tissage, la qualité, et une valeur sans égale.

Le meilleur est le meilleur marché

Gratuit—Le gros catalogue Page.

FAITES venir le volumineux catalogue Page. Il vous fera voir nombre d'autres clôtures en sus de la ligne Page citée ici. Il donne aussi une liste générale d'accessoires de fermes et de foyers, barrières, broche, engins à gazoline, accessoires pour scier le bois, moulins à moudre les grains, toutes choses nécessaires sur la ferme. Une carte postale adressée à la succursale Page la plus voisine vous l'apportera. Tout est de qualité Page.

Le premier chiffre indique le numéro de la broche; les seconds, la hauteur en pouces, les troisièmes l'espace entre les broches verticales. Ainsi: 4-30-22 veut dire: 4 broches, 30 pouces de haut, et 22 pouces entre les verticales.

4-30-22 Cloture Page No. 9, espace 10, 10 et 10 pces entre les broches, fret payé, la verge . . . . . **.18**

5-37-22 Cloture Page No. 9, espace 8, 9, 10 et 10 pces entre les broches, fret payé, la verge . . . . . **.20**

6-40-22 Cloture Page No. 9, espace 6½, 7, 8½, 9 et 9 pces, entre les broches, fret payé, la verge . . . . . **.23**

7-40-22 Cloture Page No. 9, espace 5, 5½, 7, 7, 7½ et 8 pces entre les broches, fret payé la verge . . . . . **.25**

7-48-22 Même chose que ci-haut, oroches plus espacées, la verge . . . . . **.25**

8-42-22 Cloture Page No. 9, espace 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6 pces entre les broches, fret payé, la verge . . . . . **.28**

8-42-16½ Même chose que ci-haut, verticales plus rapprochées . . . . . **.30**

9-48-22 Même chose que ci-haut, une broche de plus . . . . . **.31**

9-48-16½ Broches verticales plus serrées, esp. entre les broches tel que ci-haut. **.33**

8-47-22 Cloture Page No. 9, espace 4, 5, 5½, 7, 8½, 9, 9 pces entre les broches, fret payé la verge . . . . . **.28**

9-51-22 Espace extra de 4 pces au bas, 9 broches, puis semblable à la précédente.. **.31**

9-51-16½ Verticales plus serrées comme ci-haut. **.33**

10-48-22 Cloture Page No. 9, espace 3, 3,3, 4, 5½, 7, 7, 7½, 8 pces entre les broches. Livrée fret payé, la verge . . **.32**

10-51-22 Cloture Page No. 9, espace 3, 3, 3, 4, 5½, 7, 8½, 9 et 9 pces entre les broches. Livrée fret payé, la vge. **.32**

5-36-16½ Cloture Page No. 9, broches du haut et du bas, No. 9, celles du milieu No. 12, les verticales No. 12, les crochets No. 11. Espace 8, 8, 10 et 10 pces. Prix, fret payé, la verge **.19**

6-36-16½ Comme ci-dessus 6 broches. . . **.21**

6-42-16½ Clôture Page Broches du haut et du bas No. 9, celles du milieu No. 12, broches verticales No. 12, crochets No. 11, Espace 7, 7, 8, 10, 10 pces, fret payé, la verge . . . . . **.21**

7-42-16½ Comme ci-dessus 1 broche de plus **.24**

7-26-8 Cloture Page Broches du haut et du bas No 9, broches du milieu No. 12, broches verticales No. 12, Crochets No. 11. Espace 3, 3, 4, 5, 5 et 6 pces. Fret payé, la verge. . . . . **.25**

8-48-16½ Cloture Page. Broches du haut et du bas No. 9, celles du milieu No. 12, broches verticales No. 12, crochets No. 11. Espace 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 9 pces, fret payé, la verge . . . **.28**

9-36-12 Cloture Page. Broches du haut et du bas No. 9, celles du milieu No. 12, verticales No. 12, crochets No. 11. Espace 3, 3, 3, 4, 5, 6, 6 et 6 pces, fret payé, la verge . . . . . **.29**

9-50-16½ Cloture Page. Broches du haut et du bas No. 9, celles du milieu No. 12, verticales No. 12, crochets No. 11. Espace 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 9 pces, fret payé, la verge . . . . . **.30**

10-54-16½ Comme ci-dessus, une broche de plus et 5 pces de plus au bas . . . **.32**

18-48-8 Cloture Page pour volailles. Broches du haut et du bas No. 9, celles du milieu No. 13, verticales No. 13. Espace 1 7-8 pce, un pied au bas, 2½ pces pour pied sup., 3½ pour un autre pied et 4½ pces pour le pied du haut (moyenne). Fret payé, la vge. **.44**

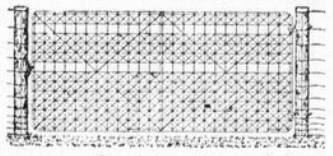
20-60-8 Comme ci-dessus, 5 pieds de haut, la verge.. . . . . **.49**

Crampes Page à pointes aigues, faciles à planter, solides galvanisées. Un article d'un fini superieur et doux. La boîte de 25 lbs., fret payé . . . . . **.80**

Broche de renforcissement Page, solide, forte et facile à travailler. Par rouleau de 25 lbs, fret payé . . . . . **.75**

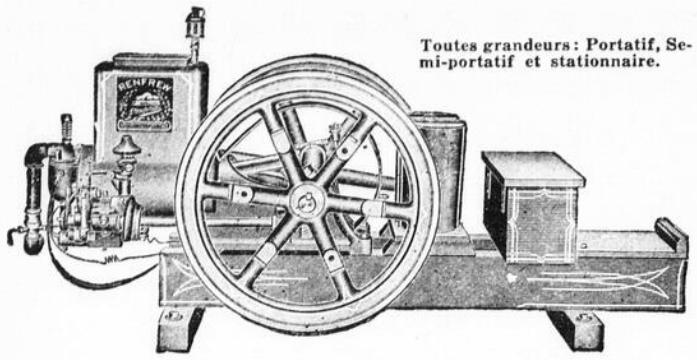
Outil pour tendre Outil à tendre Page, comprenant lien, chaine, bloc et levier. Etend toute une cloture de manière égale et droite. Le meilleur outil à faire la clôture de broche, fret payé, complet **$8.50**

Barrières de chemin de fer Barrières de ferme légères et fortes pour les champs en arrière, non galvanisées, 48 pces de haut, complètes avec pentures et clenche. Prix comme suit, fret payé :



10 pds	$4.00	13 pds	$4.45
12 pds	4.20	14 pds	4.75

"Les Clôtures Page durent le plus longtemps."



Toutes grandeurs: Portatif, Semi-portatif et stationnaire.

Sa Marche Douce et Régulière

est un grand point en faveur de cet engin. Les parties en sont toutes proportionnées et réglées comme dans une horloge, de manière que même sous une forte pression l'engin à gazoline

Renfrew Standard
It starts without cranking

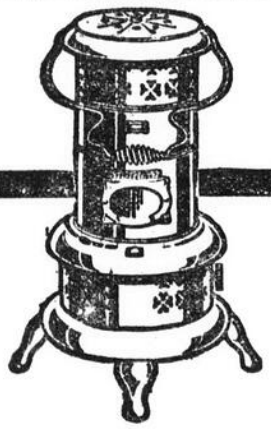
ne saute pas ni ne se déplace. N'a pas besoin d'être fixé au parquet. La perfection de toutes les parties en réduit l'usure à son minimum. Un Renfrew Standard durera des années. Et vous l'aimerez parce qu'il est facile à mettre en mouvement. Pas de manivelle à tourner. Rien qu'une faible poussée sur le volant et il est en mouvement. Pour en connaitre davantage, demandez notre bulletin. C'est l'engin à gazoline le plus nouveau et le meilleur en vente en Canada.

THE RENFREW MACHINERY CO., Limited..

BUREAU-CHEF ET USINES, RENFREW, ONT.

Succursales de vente à Sussex N.B., Saskatoon, Sask., Calgary, Alta.

Agents partout en Canada.



PERFECTION
SMOKELESS
OIL HEATER

Donne rapidement une chaleur reconfortante là ou vous la voulez. Facile à transporter. Pas de fumée, pas d'odeur, sûre, propre, commode. Un simple gallon d'huile durera neuf heures.

En vente chez les principaux marchands.

Pour obtenir les meilleure resultats, employez L'HUILE ROYALITE.

THE IMPERIAL OIL CO., Limited

Toronto	Montreal	Winnipeg	Vancouver
Ottawa	Quebec	Calgary	Edmonton
Halifax	St. John	Regina	Saskatoon

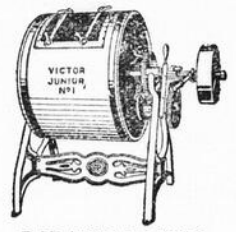
l'Outillage de Laiterie
DE LAVAL
Donne de Meilleurs Profits.

LES accessoires de laiterie, de beurrerie et de ferme de Laval donnent des produits de plus haute qualité qui obtiennent de meilleurs prix, tout en étant plus économiques.

Les laitiers, beurriers, fromagers et cultivateurs-laitiers devraient avoir un outillage moderne de la plus haute qualité afin d'obtenir les meilleurs résultats et s'assurer les plus forts profits.

La ligne d'accessoires de laiterie De Laval est de beaucoup la plus vaste et la plus complète en Canada. Elle ne tient que des outillages et accessoires de la plus haute qualité. Les laitiers de progrès savent que ce sont les seuls qu'ils doivent acheter.

Catalogues complets dans chaque ligne envoyés par malle sûr demande.



BARATTE VICTOR

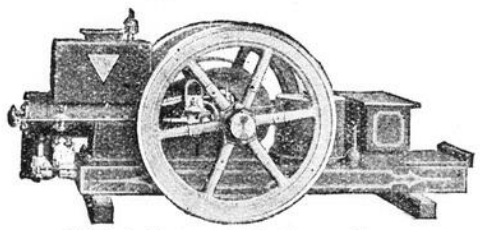


POUR MOULER LE BEURRE.



POUR EMPLIR LES BOUTEILLES.

Engins à Gaz Alpha



"Alpha" Semi-portatif a Tremie Fermée
Fait en 11 grandeurs, 2 à 28 c. v.

Emploient la gazoline ou le pétrole, Munis de magneto. Se mettent en mouvement par étincelle.

L'engin de ferme le meilleur et le plus sûr que l'on puisse acheter.

Demandez spécifications, illustrations et prix.

DE LAVAL DAIRY SUPPLY Co., Ltd.

Les plus Grands Fabricants d'Accessoires de Laiterie en Canada.

Seuls distributeurs en Canada des Séparateurs à Crème de Laval, "Les meilleurs au monde."

MONTREAL PETERBORO WINNIPEG VANCOUVER

NOUVELLE LAMPE à L'HUILE Meilleure que l'Electricité ou la Gazoline

GRATUITE pour 10 jours-N'envoyez pas d'argent



Nous ne vous demandons pas un centin avant que vous ayez employé pendant dix jours chez vous cette lampe moderne merveilleuse. Cette lampe donne cinq à quinze fois plus de lumière que la lampe ordinaire à pétrole ; meilleur que l'électricité, la gazoline ou l'acétylène ; on l'allume, on l'éteint comme la lampe ordinaire. ELLE CONSUME 1 GALLON D'HUILE EN 70 HRS.

Donne une puissante lumière blanche, brûle l'huile de charbon ordinaire ; pas d'odeur, de fumée ou de bruit, simple, propre, pas d'explosion. Garantie.

$1,000 de Récompense

à la personne qui nous montrera une lampe à pétrole égale à l'Aladdin à tous points de vue (détails dans notre circulaire). Oserions-nous porter un défi, si nous avions le moindre doute sur les mérites de l'Aladdin. Nous demandons dans chaque localité une personne à qui adresser des clients. Ecrivez de suite pour proposition d'essai absolument gratuit de 10 jours, prix du gros aux agents; voyez comment en obtenir UNE GRATUITEMENT.

MANTLELAMP CO., 719 Edifice Aladdin, Montréal et Winnipeg

Agents Demandés

pour démonstrations dans localités où on se sert de l'huile. — Expérience pas nécessaire. — Plusieurs agents font cinq ventes par jour et gagnent $300 par mois.—Un fermier a fait plus de $800 en 6 semaines. Vous pouvez gagner de l'argent le soir et à temps perdu. — Ecrivez présentement pour territoire et échantillon.



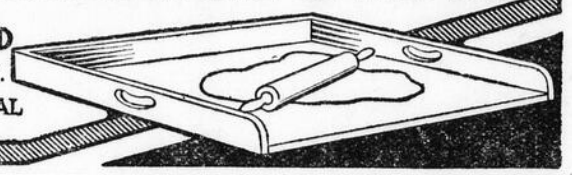
Nous n'hésitons pas à recommander la poudre à pâte Magic, comme la meilleure, la plus pure et la plus saine quil soit possible de produire.

NE CONTIENT PAS D'ALUN.

Tous les ingrédients sont imprimés clairement sur l'étiquette.

MAGIC BAKING POWDER

E.W.GILLETT CO.LTD
TORONTO, ONT.
WINNIPEG - MONTREAL

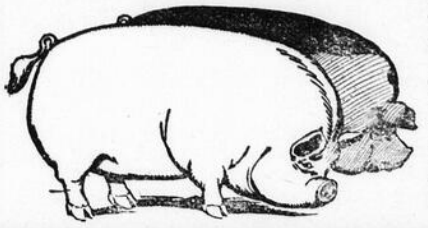


INTERNATIONAL STOCK FOOD

Donne de Gros Profits aux Eleveurs de Porcs.

J'ai expédié, il y a 10 jours, un char de porcs à South Omaha. Il y en avait 7500 ce jour-là, sur le marché. J'avais donné aux miens de la Internationale Stock Food. J'en ai reçu 25c. de plus du cent livres que tous les autres vendeurs. Tous mes voisins ont vendu les leurs 25c. de moins du cent livres, de sorte que j'obtins les plus hauts prix du marché. Aussi en suis-je fier. Je conseille à tous d'employer la International Stock Food. JOHN WELLS, HARVARD, Nebraska.

L'International Stock Food maintient les truie qui norrissent, fortes et en bonne santé—leur lactation en est augmentée—leurs petits sont plus nombreux et plus forts. C'est justement l'article dont ont besoin les porcs d'automne pour les faire engraisser et les maintenir vigoureux tout l'hiver et les avoir prêts pour le marché lorsque les prix augmentent. En vente par tous les marchands. Si vous nous écrivez et nous dites le nombre de vos animaux, nous vous retournerons gratis une copie de notre traité sur l'industrie Animale de $3,000. 103



INTERNATIONAL, STOCK FOOD CO. LIMITED, TORONTO.



GRATIS

Aux Expéditeurs de Fourrures

Cotes du marché et liste de prix, les pus sûres, les seules dignes de confiance.

"The Shubert Shipper"

Tout à fait gratis aux expéditeurs de fourrures.—Envoyez votre nom sur carte postale.

Vous avez besoin de cette brochurette de haute valeur—elle vaut des centaines de dollars—publiée toutes les fois que le marché à fourrures change; elle donne un compte rendu exact et sûr de ce que valent les fourrures vertes de l'Amérique sur les marchés du monde entier.

Demandez-la aujourd'hui, gratis.

A. B. SHUBERT, Inc. 25-27 WEST AUSTIN AVENUE DEPT. 14 CHICAGO, U. S. A.

Cette Nourriture ne vous coute rien

si vous considérez les résultats que vous en obtenez.

Les tourteaux de Livingston sont ce dont vos vaches ont besoin.

Ils goûtent bon—sont faciles de digestion—maintiennent vos animaux en bonne condition du commencement à la fin de l'année—augmentent actuellement le pourcentage du gras de beurre de plus de 16 p.c. sur la nourriture du pâturage. Plus la crème est riche, plus vous faites d'argent. Livingston est la nourriture qui se paie par elle-même.



Ecrivez et faites venir échantillon gratuit et prix. Dominion Linseed Oil Co., Limited, 81 rue Mill, Montréal. 10

Tourteaux de Livingston pour Vaches

Pratts



Régulateur de la volaille PRATT

tiendra vos volailles en bonne santé. C'est un tonique parfait qui aide la digestion et s'adapte à la constitution des volailles. Cette grande préparation n'est pas une nourriture mais un régulateur doux et naturel des organes digestifs et producteurs d'oeufs, prévenant toute maladie et assurant la fertilité.

"Votre argent remis, s'il fait défaut".

Chez votre marchand, seau de 25 lbs, $2.50; sac de 100 lbs., $9.00; aussi en paquets de 25c., 50c. et $1.00

Remèdes à volailles

PRATT

Régulateur Pratt 25c. à $9.00.
Nourriture pour Poussins, Pratt, 25c. à $5.75.
Insecticide liquide Pratt, 35c. la pinte, $1.00 le gallon.
Insecticide en poudre Pratt, 25c.-50c.
Remède Pratt Contre la Pepie 25c.-50c.
Remède pour diarrhée crayeuse Pratt, 25c.-50c.
Desinfectant Pratt, $1.50 le gallon.
Remède contre le cholera Pratt, 25c.-50c.
Onguent pour poux Pratt, 25c.
Contre baillement, Pratt, 25c.-50c.
Contre la Bronchite, Pratt, 25c.-50c.
Tablettes Pratt 25c.-50c.
Contre mal de tête, Pratt, 25c.-50c.
Contre les pattes écailleuses, Pratt, 25c.-50c.



Remède PRATT contre la pepie.

est une préparation scientifique en poudre. Elle est soluble, et une fois dissoute, non seulement elle prévient les rhume, cancer, catarrhe et diphterie, mais elle est une CURE CERTAINE DE LA PEPIE. Elle s'assimile rapidement au sang et nettoie le système soulageant l'enflammation et diminuant la fièvre.

Votre argent remis s'il fait défaut.

Chez votre marchand, 25c. et 50c.



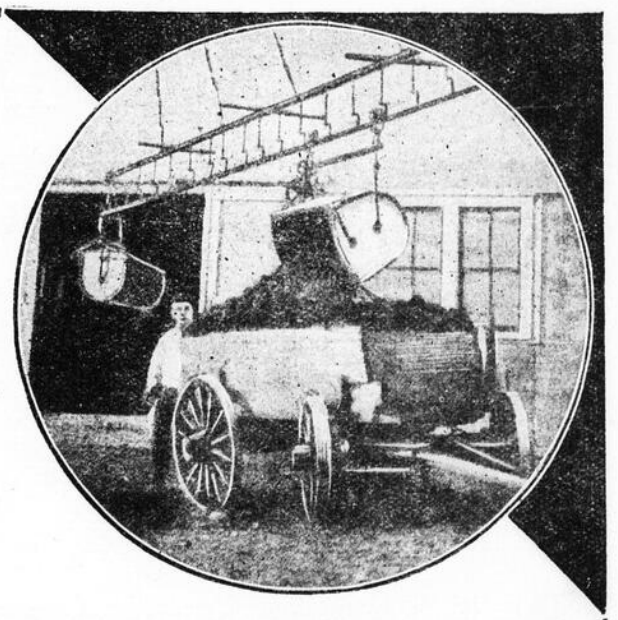
COUPON "A 13"

Remplissez le coupon et envoyez-le-nous par malle avec 10c. pour couvrir les frais d'emballage, de malle etc., et nous vous enverrons une copie de "The Poultryman's Handbook," de 160 pages avec de nombreuses illustrations.

PRATT FOOD CO., Of Canada, Limited, TORONTO.

Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
Ci-inclus 10c. en timbres. P-8.

Le Moyen Simple, Facile et Rapide de Nettoyer Votre Etable



Mettez de côté votre brouette. Procurez-vous un chariot à fumier BT. Chargez-le en un clin d'oeil, poussez-le en dehors de l'étable et basculez-le dans l'épandeur, le wagon, la remise ou la cour à fumer, loin de l'étable.

LE CHARIOT A FUMIER BT

Diminue de moitié le temps du nettoyage de l'étable. Sauve tout le purin. Maintient votre étable plus propre et vos animaux en meilleure santé. Il y a nombre de cas ou le chariot BT vous rapporte de gros bénéfices. Faites venir notre catalogue. Il donne tous les détails et vous dit pourquoi les chariots BT sont de beaucoup supérieurs à tous les autres. Il donne aussi les raisons pour lesquelles le BT EST LE SEUL FAIT ASSEZ FORT POUR RESISTER AU TRAVAIL. Sachez aussi que la fameuse voie à un rail peut faire les courbes sans être chauffée; que les supports—d'une seule grosseur et d'un seul genre—peuvent se placer à n'importe quel angle. Apprenez aussi pourquoi le chariot BT a remplacé des douzaines d'autres genres.

Envoyez-nous ce coupon par malle. Procurez-vous notre catalogue et ensuite prenez une décision.

Wm. GRAY SONS CAMPBELL LIMITED
Montreal, Quebec.

Envoyez-nous ce Coupon Aujourd'hui

Wm. Cray Sons Campbell Limited,
Montreal, Quebec

Envoyez-moi par le retour du courrier votre catalogue de chariots à fumier. J'aurai besoin d'environ . . . . . pieds de voie.

Nom . . . . . .
B. de P. . . . . .
Province. . . . . .

Un Séparateur à Crème pour Beurreries

En Bon Ordre Jusqu'à la Dernière Minute

Pas d'engrenage compliqué—pas de parties difficiles à nettoyer dans le bol!—pas de bassins à huile—pas de lubricateur en verre—dans le séparateur à crème

Standard

Rien de suranné dans toute la machine. Il est bon jusqu'à la dernière minute. Construit de matériaux les meilleurs, avec les machines les plus dispendieuses et éprouvé avec rigueur.

Les quelques morceaux de son mécanisme simple peuvent tenir dans la main. Tous les engrenages et coussinets roulent dans un bain d'huile et la machine ne demande à être huilée qu'une fois tous les quatre mois. Le bol tout ouvert et les disques parfaitement unis sont faciles à laver. Le bassin d'alimentation est d'environ un pied plus bas que dans les autres machines. La manivelle placée à quatre pouces plus haut fait disparaître tous les maux de reins. Toutes les parties du mécanisme sont renfermées, empêchant la poussière d'y pénétrer et rendant impossible tout accident aux doigts ou aux habits des enfants.

Voici quelques-uns des bons points qui prouvent que le Standard est moderne. Les autres sont énumérés dans notre nouveau catalogue qui donne aussi les nouveaux records d'écremage obtenus par le Standard dans les écoles de laiterie du Gouvernement. Faites venir une copie de ce nouveau catalogue.

THE RENFREW MACHINERY CO., Limited..

BUREAU-CHEF ET USINES, RENFREW, ONT.

Succursales de vente à Sussex N.B., Saskatoon, Sask., Calgary, Alta.

Agents partout en Canada.



Le seul matériel à construction dont le prix n'augmente pas est le

CANADA Portland CEMENT

Au moyen de ce ciment, vous produisez un béton sur les résultats duquel vous pouvez compter comme des plus satisfaisant, que vous l'employiez pour silo ou pour sentier de jardin.

Une organisation efficace et l'économie dans la manufacture, dues à une demande considérable et progressive, voilà ce qui nous permet de produire à un prix modique, une marchandise de qualité supérieure.

Lorsque vous achetez du ciment, voyez à ce que chaque sac porte l'étiquette "Canada"—c'est votre garantie de satisfaction.

Canada Cement Company Limited, Montreal

Procurez-vous une copie gratuite de la brochure intitulée "Ce qu'un cultivateur peut faire avec le béton."

Le meilleur liniment ou guérit-tout pour le corps humain.

Le BAUME CAUSTIQUE
de Gombault n'a pas son égal.

Il est pénétrant, adoucissant et guérissant. Pour toutes vieilles plaies, écorchures, panaris, cancers extérieurs, furoncles, cors et oignons, le baume caustique comme liniment n'a pas d'égal.

Pour le corps humain

Nous pouvons dire à tous ceux qui en achètent, qu'il ne contient aucune particule nuisible, et qu'il n'y a aucun danger à s'en servir pour usage externe. Employé avec persistance, il guérira tout ulcère ancien et chronique et peut être employé en toute sureté pour tout usage extérieur

Une Guérison Certaine et un Remède Infaillible pour
Mal de Gorge
Rhume de Poitrine
Lumbago
Nevralgie
Tours de Reins
Entorses
Diphthérie
Maladies des Poumons
Rhumatisme
et Raideur des Jointures

IL ENLEVE LA DOULEUR—RENFORCIT LES MUSCLES

Cornhill, Tex.—"Une bouteille de Baume Caustique m'a fait plus de bien pour le rhumatisme que les $120.00 payés en comptes de médecins." OTTO A. BEYER.

Prix $1.50 la bouteille. En vente chez les pharmaciens ou envoyé par express, frais payés. Demandez notre pamphlet R.

The LAWRENCE-WILLIAMS COMPANY: TORONTO, Can.



Vente a l'Encan d'Articles Militaires.

Selles	$3.00	et plus
Brides	.90	"
Harnais doubles	21.85	"
Jambières, la pr.	.18	"
Tentes	3.85	"
Uniformes neufs	1.50	"
Revolvers militaires	1.65	"
Carabine à rep. milit.	1.48	"
Sabres militaires	.35	"
Carabine militaire à 7 coups	2.95	"
Revolvers .45 Colts Cal.	$7.50	et plus
Cartouches 1c. chacune		
Carab. de chasse Sp'field Mauser	11.85	"
Cartouches 2c. chacune		
Carabine militaire à culasse	.98	"
Cartouches 2c. chacune		

CATALOGUE Encyclopedie de 420 pages. Plus de 5000 gravures. LE MEILLEUR TRAITE D'ARMES MILITAIRES PUBLIE, envoyé par malle 25c. en timbres.

Francis Bannerman, 501 Broadway, N. Y. City.

TRAPPERS



Hommes et jeunes gens qui vous faites de la monnaie de poche en chassant et vendant des fourrures. Ecoutez! Notre gros traité de chasse vient d'être publié. Nous en avons une copie pour vous tous. C'est le traité le plus complet. Il dit quand et comment faire la chasse—traite des amorces à employer, contient les lois de chasse et un catalogue de fournitures de chasseur. Gratuit si vous écrivez aujourd'hui.

FOURRURES

de tout genre sont en grande demande cette saison-ci. Plus de dix millions de dollars iront aux chasseurs cet hiver. Envoyez nous toutes vos fourrures et celles que vous pourrez acheter et prenez votre part de ce fort montant. Ecrivez aujourd'hui et demandez notre traité gratuit de chasse, listes de prix, étiquettes d'expédition, etc. **F. C. TAYLOR & CO.,**

La plus grande maison de fourrures de l'Amérique.

805 Fur Exchange Bldg., St Louis, Mo.

N. B.—Prière d'écrire en anglais.

ASSURANCE en TRANSIT

LES chevaux et animaux expédiés dans les Provinces de l'Ouest ou ailleurs peuvent être assurés par POLICES A COURTS TERMES de 5, 10, 15, 20, 25, 30 jours pour couvrir le transport du Chemin de Fer et QUELQUES JOURS APRES L'ARRIVEE. Ces polices protègent le propriétaire contre les pertes par ACCIDENT ou MALADIE et coûtent quelques dollars par lots de Char.

LES PERTES SONT CONSIDERABLES sur les expéditions de Bétail A LA SUITE DE BLESSURES REÇUES DANS LES CHARS PAR SUITE DE BRUSQUES CHANGEMENTS DE VOIES, DE PIETINEMENT, DE FIEVRE DES CHARS, etc., pour ne pas mentionner les nombreuses autres causes qui ont des résultats fatals un jour ou deux après l'arrivée à destination. Nous couvrons A BORD DU CHAR AUSSI BIEN QU'APRES L'ARRIVEE; quelques-unes des autres compagnies ne couvrent pas après l'arrivée. Assurez-vous chez nous et OBTENEZ LE PLUS POUR UNE PRIME EGALE. Ne prenez pas de risques avec d'autres.

Nous traitons tous les genres d'assurance de bétail.

Ecrivez-nous pour renseignements et adresse de l'agent le plus proche.

THE GENERAL ANIMALS INSURANCE CO. OF CANADA, — BUREAU PRINCIPAL 71a rue St-Jacques Montréal, Que.

LA LUMIÈRE IDÉALE DE LA MAISON

Les rayons doux de la

Lampe **Rayo**

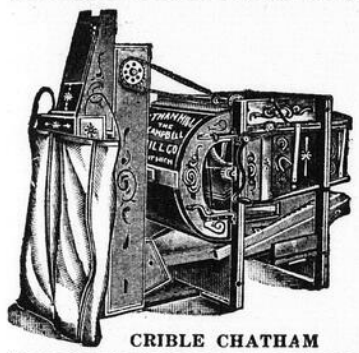
en font la meilleure lampe pour la maison. A sa lumière, vous lisez et cousez sans efforts pour les yeux. Nettoyage et posage de mèche faciles. Sûre et peu dispendieuse. En vente chez les principaux marchands.

Employez l'huile "Royalite" et vous aurez les meilleurs résultats.

THE IMPERIAL OIL COMPANY, Limited

Toronto, Ottawa, Halifax, Montreal, Quebec, St. John, Winnipeg, Calgary, Regina, Vancouver, Edmonton, Saskatoon





CRIBLE CHATHAM

C'est dans l'intérêt des fermiers d'offrir en vente du bon grain et du grain net et pour cela il faut que le gain ait été passé au crible, dans le "CRIBLE CHATHAM", celui tout dernièrement amélioré, le seul qui sépare et nettoie toutes sortes de grains.

Le "CRIBLE CHATHAM" se vend à des prix très modérés et vous pouvez vous rembourser de l'argent que vous paierez en une année. Nous vendons cette machine en deux paiements annuels, aux agriculteurs responsables seulement.

Ne restez pas sans cette machine. Ecrivez de suite pour le CATALOGUE FRANÇAIS et les prix à

COTE & CIE..

2154 rue St-Denis, MONTREAL

UNE GROSSE COMPAGNIE DE CAMIONNAGE RECOMMANDE

MOLASSINE MEAL

Made in England

VOICI CE QU'ON EN DIT:

THE SHEDDEN FORWARDING CO. LIMITED
Agents de camionnage pour
Les Cies du Grand Tronc, de l'Intercolonial, etc.

MM. The "Molassine" Co. of Canada, Limited Montréal, 9 juin 1913.
402, Edifice Board of Trade, Montréal.

Chers Messieurs:— J'ai beaucoup de plaisir à recommander votre "FARINE MOLASSINE" dont fait usage cette compagnie, depuis plusieurs années, avec de bons résultats.

Sincèrement à vous, (Signé) G. E. BELCOURT, Gérant général.

TEMOIGNAGE ROYAL

Après avoir été en usage dans les écuries royales, pour plusieurs années, Sa Majesté le Roi Georges V a accordé un témoignage royal aux fabricants de la **FARINE MOLASSINE**

Cette compagnie possède et emploie un si grand nombre de chevaux que la nourriture devient pour eux un point très important. La "FARINE MOLASSINE" en fera autant pour vos chevaux—essayez-la.

Mise en sacs de 100 lbs. Procurez-la vous chez votre marchand ou écrivez nous directement.

Cherchez cette marque de commerce



sur tous les sacs.

MOLASSINE Co. OF CANADA, LIMITED ST. JEAN, N. B. MONTREAL TORONTO 930



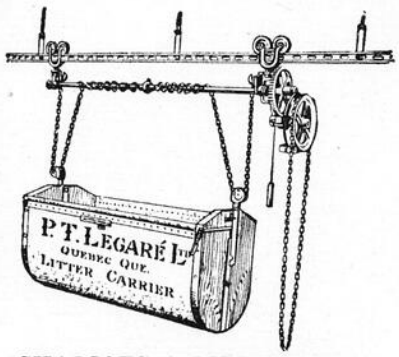
Bien faite, de bons matériaux. Dans la fabrication de la **PEERLESS** nous n'employons que de la broche en acier "open hearth". Ce procédé enlève toute impureté du métal, éliminant ainsi la cause première de la rouille de la broche à clôture Peerless garantie donner satisfaction. Demandez catalogue. Agences presque partout.

On demande des agents pour nouveau territoire.

THE BANWELL-HOXIE WIRE FENCE CO., Ltd., Winnipeg, Man.—Hamilton, Ont.

Vous Pouvez Tenir vos Etables Propres et Hygiéniques avec la Moitiée moins de Travail

ET EPARGNER DE L'ARGENT



CHARIOTS A LITIERE ET A FOURRAGE.

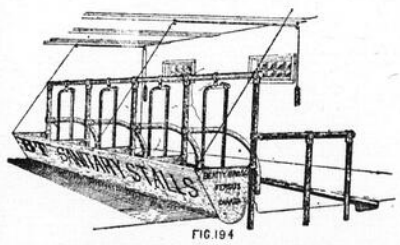


FIG.194

STALLES EN ACIER.

L'outillage d'étable Légaré comprenant chariots à litière, stalles et carcans en acier, vous permettra de faire votre travail en moitié moins de temps, tenir vos bestiaux en meilleure condition et augmenter considérablement la valeur de vos bâtiments.

Ces améliorations se paieront par elle-mêmes, en vous faisant économiser du temps, du travail et des engrais.

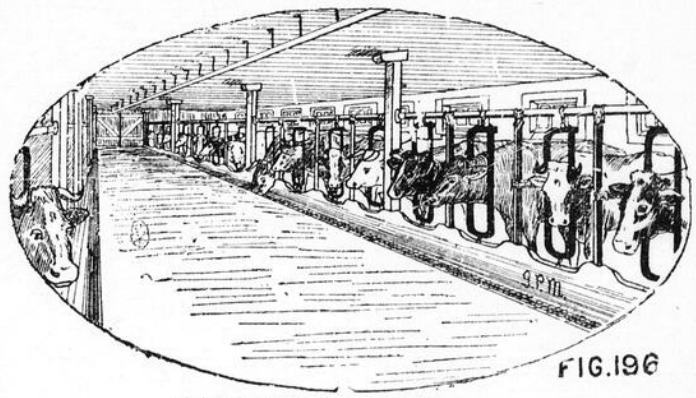
Avec un chariot à litière Légaré

un garçonnet peut sortir d'un seul coup autant de fumier que vous le feriez en quatre ou cinq brouettées et de plus vous conserverez le purin qui est la partie la plus riche du fumier. Demandez plus amples informations sur les chariots à litière.

Les Stalles et carcans Légaré

sont les meilleurs pour la durée, le confort et la propreté. Fonctionnement avec facilité. En usage dans la plupart des fermes des cultivateurs modernes.

Cet outillage s'adapte facilement dans toutes les étables.



CARCANS EN ACIER

NOTRE LIGNE EST LA PLUS COMPLETE.

Remplissez ce coupon et envoyez-le-nous par la malle.

P. T. LEGARE
Limitée
QUEBEC.

Messieurs:—

Veuillez m'envoyer votre catalogue spécial de chariots à litière, stalles et carcans en acier.

NOM . . . . . .

ADRESSE . . . . . .

COMTE . . . . . .

P. T. LEGARÉ
LIMITÉE
273-287 RUE St PAUL
32-38 RUE St VALIER
QUÉBEC

Genasco

THE TRINIDAD-LAKE-ASPHALT

Ready Roofing

Faite en partie de l'ingrédient le plus imperméable et le plus résistant de la nature, la Genasco peut combattre la pluie, la neige, la grêle, le vent, le soleil, la chaleur, le froid, le feu et protéger votre toiture et la maintenir étanche.

La couverture Genasco à surface unie est accompagnée du KANT-LEAK KLEETS qui rend les joints étanches sans ciment et prévient les voies d'eau causées par les têtes de clous.

Demandez la Genasco à votre marchand. Garantie. A surface unie ou minérale. Ecrivez et demandez la brochurette "Good Roof Guide" et échantillons.

The Barber Asphalt Paving Company

Fabricants d'asphalte et de couverture prête

D. H. Howden & Co., Ltd., 200 York St., London, Ont.
The Canadian Asphalt Co., Ltd., Winnipeg, Man.
Lewis Bros., Ltd., Montreal,
Succursales: Ottawa et Toronto.
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
Victoria, C. A.

GENASCO — THE STANDARD OF EXCELLENCE

Asphalt saturated wool felt



Clair, facile à nettoyer. Porte du fourneau à bascule. Grand fourneau. Clé mobile, Levier pour griller et rotir. Dessus à coulisse.

ET elle l'a encore. Le Monarch d'aujourd'hui est un poêle bien supérieur au Peninsular de nos Grand'Mères. Parait mieux. Cuit mieux et brûle moins de charbon. Le fourneau est en acier facile à chauffer—le tirage est parfait—tout en un mot contribue à épargner du combustible. La porte à bascule forme tablette pour retirer les plats. Le dessus s'enlève pour griller. La grille travaille bien. Et l'apparence! La grand'mère admire le nouveau Peninsular Monarch avec ses ornements en nickel uni et son fini en acier poli. Cependant elle a un penchant pour son Peninsular. Le vieux et fidèle compagnon de ses premiers exploits culinaires a et aura toujours sa place à son foyer.

Voyez le Monarch ou demandez la brochurette "The Cost of a Range".

CLARE BROS. & CO., LIMITED - PRESTON, ONT.

MONARCH PENINSULAR -RANGE-

REPRESENTANTS PARTOUT

Représentant Provincial

J. E. Jamieson, - - - Lennoxville, Que.

GRANDE VENTE A SACRIFICE

152,500 Verges de Clôture de Broche

La plus grande occasion d'épargner de l'argent jamais offerte aux cultivateurs du Canada.

Un Excedent de Stock de Manufacturiers

Vous Epargnez de

35% à 50%

Nous venons justement d'acheter tout l'excédent du stock de la nouvelle clôture de broche à une très forte réduction sur les prix réguliers. Vu le peu d'espace libre que nous avons dans nos entrepôts, nous sommes forcés d'en écouler de suite tout l'assortiment, et pour y arriver rapidement, nous avons diminué de moitié les prix réguliers et le sacrifions à moins que le coût de fabrication. Jamais dans l'histoire du Canada, la clôture n'a été offerte à de si bas prix et il est plus que probable que jamais cette occasion ne se répétera. Nous sommes en position de dire que tous les fabricants de clôtures augmenteront leurs prix de 10 à 15 p.c. après le 1er janvier.

Profitez aujourd'hui de cette occasion exceptionnelle.

Vu les frais élevés de l'annonce, c'est la première et la seule que nous ferons de cette grande vente. N'ATTENDEZ PAS AU PRINTEMPS, ACHETEZ AUJOURD'HUI ET VOUS SAUVEREZ PLUSIEURS DOLLARS.

Cette clôture de broche est garantie par les fabricants.

VOICI QUELQUES-UNS DES GENRES ET LES PRIX:

Quantité	Genre	Hauteur	Esp. des étais	Espaces	Prix réguliers	Notre prix.
4000 vgs	536	36"	16½	8-8-10-10	19c. la vge	11c.
3700 "	640	40"	22	6-7-8-9-10	20c. "	12c.
3250 "	848	48"	16½	4-4½-5½-7-8-9-10	29c. '	18c.

CRAMPES 2¾c; BROCHE DE RENFORCISSEMENT GALV. 1c. BARBES EN BROCHE 2c. la lb.

Faites venir notre LISTE DE PRIX GRATUITE QUI DECRIT TOUS LES 28 genres différents. AUSSI 700 BARRIERES, TOUTES GRANDEURS. Ne manquez pas d'écrire aujourd'hui.

THE IMPERIAL WASTE & METAL CO.,

5 RUE QUEEN, MONTREAL.

GRATUIT Notre gros catalogue de courroies, engins à gazoline, huiles, pompes, tuyau, couvertures, toles ondulées et 1000 autres occasions sera prêt bientôt. Envoyé gratis sur demande.



Pourquoi Dames et Jeunes Filles ont intérêt à s'habiller à la

CIE BON-TON

Qui vend au prix du gros, directement de la manufacture au consommateur et vous fait bénéficier de tous les profits, escomptes et commissions alloués au commerce de détail.

Qui rend l'argent de tout achat qui ne donne pas entière satisfaction.

Qui paie les frais d'expédition par express ou par malle, à quelqu'endroit en Canada que la marchandise soit expédiée.

FAITES VOTRE CHOIX dans le **Catalogue Français Illustré "Bon-Ton"**, Automne et Hiver, envoyé gratis sur demande: Vous serez habillée à la dernière mode et vous

ECONOMISEREZ DE 25 à 50 Pour Cent

sur vos achats: les illustrations ci-dessus vous donneront une idée de nos modèles. Voyez nos prix et comparez:

1163—Costume Tailleur de Whipcord tout laine, importé, **Prix** **$23.50**

1164—Même Costume que ci-dessus, en serge, de qualité supérieure. **Prix**.....**$23.50**

1437—Kimono en Edredon bleu marin, gris ou rouge. **Prix**.....**$4.75**

1385—Blouse de Linon, garni de Broderie Suisse et de Dentelle. **Prix**.....**98c**

1299—Etole de Lynx, 84 pouces de long, **Prix**.....**$7.49**

12910—Manchon assorti à l'Etole ci-dessus, genre Rug. **Prix**.....**$6.75**

1375—Jupe de Serge, noire, bleu-marin, bleu de saxe, gris ou tan. **Prix**.....**$4.25**

1378—Blouse en belle soie lavable, fond blanc, à rayures noires ou brunes. Col et Pagodes de ratine. Tailles 32 à 44. **Prix**.....**$2.65.**

Demandez aujourd'hui même notre Catalogue Français Bon-Ton gratuit avec 400 gravures de modes.

LA CIE BON-TON, 407 rue St-Joseph, Québec.

Désirez - vous épargner du temps et de l'argent dans vos travaux actuels de la ferme et obtenir de plus abondantes écoltes de votre ferme ou verger ? Si oui, laissez-nous vous envoyer gratuitement nos pamphlets sur l'emploi des

POUDRES a ESOUCHER

EMPLOYEES POUR

ENLEVER LES SOUCHES ET ROCHES
CREUSER LES PUITS ET FOSSES
PLANTER ET CULTIVER LES VERGERS
BRISER LES SOUS-SOL, TERRE OU GLAISE DURS, Etc, Etc.

Calculez vous-même ce que le défrichement de votre terre vous coute aujourd'hui, ou les récoltes que vous perdez faute de défrichement.

Ecrivez-nous pour pratiquer des expériences.

CANADIAN EXPLOSIVES, Limited

Montreal, P. Q. **Victoria, B. C.**

A VENDRE

UNE portée de cochons Chester White enrégistrés, mâles et femelles, ils sont nés du mois d'août. Plusieurs couples de dindons bronzés, ils sont nés du commencement de mai. Volailles de race Plymouth Rocks barrées, une vache canadienne enregistrée, une taure canadienne d'un an enrégistrée, une taure Durham enrégistrée d'un an, un veau de l'année Durham enregistré, moutons Leicester des deux sexes enregistrés, un étalon Clyde 6 ans, pesanteur 1700 lbs., sous le nom de Tom. A vendre ou à échanger pour une jument. NAPOLEON FORTIER, St-Pierre Baptiste, Co. de Mégantic, Qué.

PHARMACIE VETERINAIRE

N'ayant que des remèdes vétérinaires les plus purs à des prix Spécialement bas.

CONSULTATION MEDICALE par lettre, sans charge aucune, avec notre DOCTEUR VETERINAIRE, pour toute maladie, écrivez et consultez-le de suite. PROFITEZ DE CET AVANTAGE, POUR SAVOIR CE DONT VOTRE ANIMAL SOUFFRE.

National Stock Food Company.
OTTAWA, Ont.

LA CARABINE A REPETITION

Marlin Modèle 1897



Emploie toutes les cartouches .22, courtes, longues et longues à carabine; excellente pour chasser le lièvre, l'écureuil, l'épervier, le corbeau, le renard et tout autre petit gibier et le tir à la cible jusqu'à 200 verges.

Voici la meilleure carabine .22 au monde.

Demontable, commode à porter et à nettoyer. Le mécanisme en acier à outil ne peut s'user. Les mires rondes en ivoire et les Rocky Mountain sont les meilleures qui puissent être posées sur toute carabine .22. En tout semblable à la carabine à gros gibier, dessus solide et éjecteur de côté pour la sûreté et la rapidité d'un coup sûr. D'un fini magnifique, très forte et bien proportionnée. Prix, canon rond $14.50, canon octogone, $16.00, Modèle 1892, semblable mais non démontable, prix $12.15 en montant.

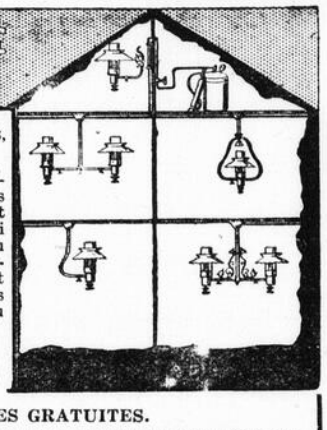
Apprenez à connaître davantage toutes les carabines à répétition Marlin.
Envoyez 6 cents en timbres-poste pour avoir le catalogue Marlin de 128 pages.
THE MARLIN FIREARMS CO., 81 Willow St., New Haven, Conn.

A VENDRE

PLUSIEURS jeunes béliers Leicesters, enregistrés et plusieurs taureaux de un an, Ayrshires enrégistrés ainsi que plusieurs veaux de la même race, qui naîtront cet hiver. S'adresser à ALF. COUTURE, Bélair, Co. Portneuf, Qué.

OEUFS ET VOLAILLES.—Manuel Pratique sur l'élevage des animaux de basse-cour, orné de nombreuses gravures. 15 centins par la malle. La fameuse couveuse Des Moines. Circulaire gratis. O. ROLLAND, Boite 2363, Montréal.

SUN HOLLOW WIRE SYSTEM



Des Flots de Lumière pour les Maisons, Magasins, Boutiques, Eglises, Salles d'Assemblées, Etc.

Peu importe où vous demeuriez où le faible montant que vous vouliez dépenser pour l'éclairage, les **lampes et système de fils creux SUN** vous donneront une brillante clarté dans chaque appartement; aussi commode, aussi propre et aussi joli que le gaz où l'électricité et de beaucoup moins coûteux. Le reservoir à Gazoline peut être placé là où il vous serait le plus commode, vous n'avez besoin que de quelques cueillérées de gazoline dans la maison. Tout individu peut l'installer, pas d'expérience nécessaire. **Aussi lampes à gravité.** Applique à un, deux trois et quatre becs, 108 genres. Demandez le catalogue, conditions spéciales aux agents et amples détails sur notre

OFFRE DE SPLENDIDES PRIMES GRATUITES.

Kodak Eastman.—Premo Junior No. 3, Phot. 3 1-4 x 4 1-4—**gratuit** à tout acheteur de 6 lampes dans une année.

SUN LIGHT CO., 1420 Market Street, Canton, O.

King George's Navy PLUG



10¢

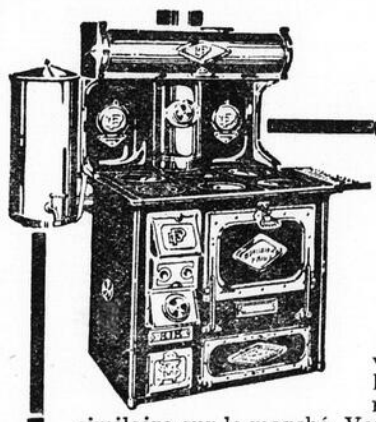
LE TABAC A CHIQUER KING GEORGE NAVY PLUG

est différent des autres au point de vue de la qualité et de la fabrication, parce que nos procédés enlèvent aux tabacs employés la moindre trace d'âcreté et d'amertume, tout en leur conservant l'arôme de la feuille naturelle qui flatte agréablement le palais.

EN VENTE PARTOUT 10c LA PALETTE.

ROCK CITY TOBACCO CO., MANUFACTURIERS.
QUEBEC, P. Q.

NOUS PAYONS LE FRET



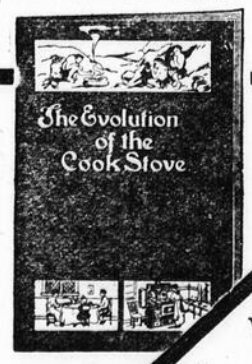
Au Prix de la Fabrique

En achetant à la fabrique, vous paierez ce poêle rendu à la gare, fret payé, $20.00 de moins que le meilleur poêle similaire sur le marché. Vous mettez dans votre poche le profit du marchand—environ 30 p.c.—tout en ayant un magnifique poêle en acier et fer malléable construit pour durer toute une vie. Et ce qui est plus, vous faites des économies chaque mois, sur votre compte de combustible.

CHAQUE POELE EST GARANTI SANS RESERVE.

Poele Dominion Pride *Vendu à conditions faciles si désiré.*

53



En lire la description complète et détaillée dans notre livre vaut tout autant que voir le poêle. Ce livre contient une histoire de l'art culinaire qui vaut la peine d'être lue. Permettez-nous de vous en envoyer une copie.

Canada Malleable & Steele Range Mfg. Co., Limited, Oshawa, Ont.

Canada Malleable & Steele Range Mfg., Co., Limited, Oshawa

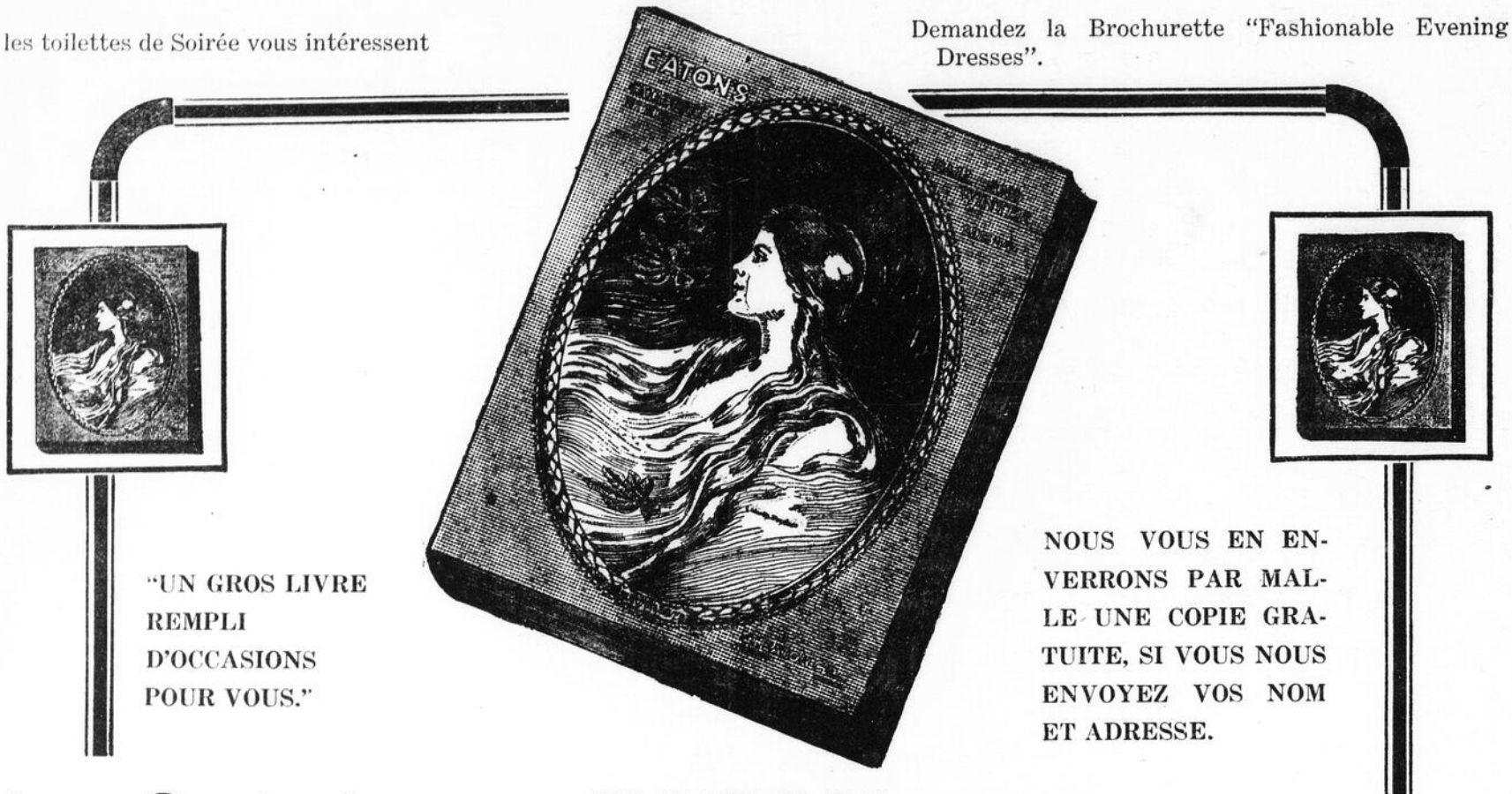
Veuillez m'envoyer le livre

Nom . . . . . .

Adresse. . . . . .

Si les toilettes de Soirée vous intéressent

Demandez la Brochurette "Fashionable Evening Dresses".



"UN GROS LIVRE REMPLI D'OCCASIONS POUR VOUS."

NOUS VOUS EN ENVERRONS PAR MALLE UNE COPIE GRATUITE, SI VOUS NOUS ENVOYEZ VOS NOM ET ADRESSE.

Le Catalogue EATON vous Offre de Splendides Valeurs

EN AVEZ-VOUS UNE COPIE

IL y a à peu près deux mois, nous avons expédié par malle plusieurs milliers de ces livres. Dans notre annonce précédente, nous disions que c'était le meilleur que EATON n'avait jamais publié. Nous sommes plus convaincu que jamais de cet avancé. Notre principale préoccupation est que tous ceux que la nouveauté et la qualité intéressent, ne devraient, pour aucune considération, se passer de ce précieux intermédiaire. Pour être plus explicite, en avez-vous reçu une copie? Sinon, ayez l'obligeance de nous envoyer aujourd'hui vos nom et adresse *(cette invitation s'adresse à tous ceux qui n'en ont eu une copie).*

A-T-IL ETE UTILE

SI l'espace nous le permettait, nous pourrions vous donner des preuves merveilleuses de l'utilité de ce catalogue. Nous pourrions remplir des colonnes et des colonnes pour vous dire les nombreux efforts faits pour faire de ce livre un ouvrage qui mérite votre attention; la manière dont on se procure les meilleures marchandises du monde par l'entremise de nos acheteurs de l'autre côté—avantage très profitable pour nous, mais d'une grande aide et de grande économie pour vous. Aussi nos vastes fabriques nous donnent leurs meilleurs produits qui peuvent être vendus meilleur marché, éliminant par là-même les profits des marchands à commission ce qui est une économie pour tous. Et vous constatez ceci en feuilletant les pages de votre catalogue. Nous ne voudrions pas nuire à notre réputation ou induire les gens en erreur en offrant en vente des articles de peu de valeur. Chaque achat, gros ou petit, est toujours accompagné de cette garantie:

La GARANTIE EATON

"Satisfaction ou argent remis y compris les frais d'expédition." Pas d'exceptions.

POURQUOI NE PAS S'EN SERVIR REGULIEREMENT

NOUS espérons que vous donnerez à notre catalogue l'occasion de votre être utile. Ses trois cents et quelques pages contiennent une liste d'articles d'usage journalier. De plus il soumet à votre approbation plusieurs articles de maison qui diminuent le travail de la ménagère que l'on devrait trouver à chaque foyer. Chaque page sera d'un intérêt particulier pour quelque membre de la famille; c'est en réalité un guide précieux qu'il faudrait consulter toutes les fois que l'occasion s'en présente. Soyez assuré que nous ferons tout notre possible non seulement pour vous fournir de bonnes marchandises, à des prix bas, mais pour vous donner complète et entière satisfaction.

T. EATON Co LIMITED
TORONTO CANADA

LE JOURNAL D'AGRICULTURE

Vol. 17. **15 Novembre 1913** **No 5**

Le Journal d'Agriculture

PUBLIE par le Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec.

Pour tout ce qui regarde la rédaction, écrire à "Directeur Journal d'Agriculture, Parlement, Québec".

Pour tarifs d'annonces, etc., s'adresser à

La Cie de Pub. du "Canada", Ltée.

73 St-Jacques, Montréal.

SOMMAIRE

AGRICULTURE GENERALE: — Petites notes. — Etat des récoltes dans la province. — Les récoltes au Canada. — Ecole d'agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière. — La société coopérative agricole des planteurs de tabac de St-Césaire. — Une grave maladie des tabacs. — Nouvelles sociétés coopératives. — La loi des semences et son application.—La selection des graines fourragères. — Visite à l'école d'agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière. — Les habitations de la ferme. — Bibliothèque du cultivateur.

INDUSTRIE LAITIERE: — Prochaine convention de la Société d'Industrie Laitière à Fraserville. — Bois d'orme.— Le beurre de la Nouvelle-Zélande au Canada.

ANIMAUX DE LA FERME: — Annonces.—Médecine-vétérinaire.— Les syndicats d'élevage de la Province. — Alimentation des vaches laitières. — Vente annuelle d'animaux reproducteurs. —Aux producteurs et aux commerçants d'oeufs.

ARBORICULTURE ET HORTICULTURE: — L'emballage de nos meilleures variétés de pommes. — Une nouvelle émulsion.

FOYER DE LA FAMILLE: — Le mois des morts.

DIVERS: — Rapport de la Station fruitière régionale de Saint-Casimir. —Pourquoi laisser ces belles terres incultes — Entretien du verger à l'automne. — L'Hygiène de la vue. — La pomme de terre dessèchée. — La morve. — L'Industrie des conserves. — A l'étable. —Le lapin géant des Flandres. — Concours de récoltes sur pied.

AVIS AUX ABONNES

Les abonnés, membres des Sociétés d'Agriculture et des Cercles Agricoles et de la Société d'Industrie laitière, qui ne recevraient pas régulièrement le "Journal d'Agriculture et d'Horticulture", sont priés d'adresser leur réclamations aux secrétaires respectifs de leurs associations, afin que ceux-ci puissent les transmettre au Secrétaire du Conseil d'Agriculture à Québec.

Agriculture Générale

PETITES NOTES

La Société Coopérative Agricole et Horticole de Bellechasse travaille depuis quelques semaines à la fondation d'un abattoir coopératif pour la préparation des viandes fumées. Si cette société réussit à prélever les fonds nécessaires, l'abattoir sera construit à St-Valier, près de la station.

✣ ✣ ✣

Disons de suite que les cultivateurs du comté de Bellechasse prêchent d'exemple en se montrant des plus favorables à cette entreprise. Entre autres, on a prélevé $8,000 dans une seule paroisse et $6,000 dans une autre. Certains cultivateurs ont même souscrit $500 d'actions chacun.

✣ ✣ ✣

La Société Coopérative a déjà reçu des souscriptions pour plus de $25,000, mais il est entendu que cet établissement doit avoir un capital d'au moins $30,000, avant de commencer ses opérations.

✣ ✣ ✣

Quelques jours encore et la Société Coopérative Agricole et Horticole de Bellechasse aura le capital dont elle a besoin pour l'établissement de l'importante entreprise qu'elle a en vue.

✣ ✣ ✣

Bravo! messieurs les actionnaires. Cet abattoir coopératif établi avec un pareil succès, vous rapportera de bons bénéfices, en même temps qu'il contribuera à développer l'industrie des viandes fumées dans toute la Province.

✣ ✣ ✣

L'aération des étables et écuries a la plus grande importance sur la santé des animaux. Les principales conditions à remplir pour un bon système de ventilation sont les suivantes: 1° le renouvellement continuel de l'air de l'étable: 2° l'introduction et la distribution de l'air frais sans courants d'air; 3° l'arrivée de l'air pur près de la tête des animaux; 4° l'enlèvement de l'air vicié sans condensation d'humidité sur les murs et le plafond des étables.

✣ ✣ ✣

Comme aliment sec dans la ration des vaches laitières, le foin entier ou haché est ce qu'il y a de mieux. Mais lorsqu'on en manque, on peut employer la paille de grain hachée ou de la paille de pois que l'on rend nutritive en y ajoutant un supplément de son, de drèche ou de moulée, ce qui excite les animaux à la manger entièrement.

✣ ✣ ✣

Ne gardez à la ferme que de bons animaux, surtout si vous n'êtes pas assez riche pour garder et nourrir des animaux improductifs, incapables de payer leur pension.

✣ ✣ ✣

Les travaux généraux de la ferme pendant ce mois consistent surtout à entretenir la plus grande propreté et la pureté de l'air dans les étables, écuries, porcheries et poulaillers. Les battages qui restent à faire peuvent s'achever. Le transport du fumier peut se commencer dans bien des localités pendant ce



SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DES PLANTEURS DE TABAC DE LA VALLEE DE YAMASKA, CO. ROUVILLE.—Bel exhibit de tabac à l'Exposition de Toronto, Septembre 1913.

mois. Le hachage du foin, de la paille, le coupage des racines donnent aussi une certaine occupation; mais c'est surtout le bon moment pour bûcher dans les bois. Ne pas oublier de veiller à ce que l'ensilage, les racines, les patates, se conservent en aussi bon état que possible.

✣ ✣ ✣

A ce moment tout doit être en ordre dans les étables et, si l'hivernement a été commencé régulièrement, il y a peu de changements à apporter aux soins à donner à ces animaux. A cette époque de l'année il y a cependant à voir bien attentivement si tous les animaux profitent suffisamment. Un animal qui ne profite pas ne donnera aucun bénéfice. Un supplément d'une livre ou deux de tourteaux ou de grains, ajouté chaque jour à la ration d'un animal, peut faire donner un gain au bout de l'hiver à cet animal qui, sans cela, aurait causé une perte au fermier.

✣ ✣ ✣

Les rations doivent être données bien régulièrement et à heure fixe. Il faut surtout éviter d'en varier la nature d'une manière trop considérable d'un jour à l'autre. Veillez à ce que les déjections des animaux soient plutôt un peu claires que dures; si elles sont dures, il faut augmenter la quantité de racines et diminuer celle des tourteaux; dans le cas contraire, il faut augmenter les grains et les tourteaux et diminuer les racines. Tenez toujours une pierre de sel à la disposition de ces animaux. Il faut qu'ils puissent la lécher à volonté. Veillez à ce que la nourriture soit saine, l'eau pure et la litière propre.

✣ ✣ ✣

Au moment de la mise en pages de ce No. nous apprenons avec plaisir que le capital souscrit à la Société Coopérative agricole de St-Valier (dont nous avons parlé ci-dessus) vient d'atteindre le chiffre de $30,790. Bon succès à cette vaillante Société coopérative.

ETAT DES RECOLTES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC.

Octobre 1913.

Dans l'ensemble, la saison de culture qui s'achève a été bonne, et, si la section Ouest de la Province a souffert beaucoup plus de la sécheresse que la section Est, on y trouve cependant encore plusieurs récoltes satisfaisantes, spécialement celles des grains.

Au point de vue météorologique, cette saison présente le fait remarquable d'avoir été la plus "ensoleillée" de toute une série d'années. L'Observatoire de Québec, en particulier, a enregistré cette année un nombre d'heures de soleil beaucoup plus considérable que d'ordinaire.

Le mois de mai et le commencement de juin ont été secs et froids surtout la nuit et il est survenu des gelées plus ou moins accentuées. La seconde moitié de juin a amené un orage violent qui a causé de grands dommages en quelques points, renversé des granges, etc.

En juillet, dans le district de Québec, la température moyenne a été normale; de fortes pluies à de fréquents intervalles ont rendu à la terre l'eau dont elle avait besoin et réparé, en partie du moins, les effets de la sécheresse précédente et du retard éprouvé par la végétation; c'est ainsi que la récolte du foin qui semblait d'abord compromise a fini par atteindre un rendement meilleur qu'on ne l'espérait d'abord.

Le mois d'août a été remarquablement beau et favorable à toutes les cultures et récoltes.

Le mois de septembre a été également beau et, de plus, favorisé de quelques bonnes pluies. Il y a eu 3 légères gelées les 10, 15 et 16, et une forte gelée le 30 septembre.

La moyenne générale des récoltes dans la province de Québec est de 79 pour cent, c'est-à-dire qu'elle est restée la même qu'en juillet dernier. En 1912 elle était de 80 p. c.

Cette année, la meilleure récolte est celle de l'avoine (82 p. c.)

Viennent ensuite le blé, l'orge, les racines fourragères et les pommes de terre (81 p. c.), le blé d'Inde et les fourrages verts (80 p. c.)

Les récoltes les plus faibles sont les pommes et autres fruits (76 à 77 p. c.), les pâturages, le tabac, le lin et le seigle (78 p. c.). Rappelons ici, une fois de plus, que les bons cultivateurs qui cultivent des fourrages verts pour suppléer aux pâturages n'ont pas eu à souffrir du manque d'herbe dans les districts où la sécheresse s'est fait sentir.

H. NAGANT.

LES RECOLTES AU CANADA.

(Au 1er octobre 1913.)

La température a été idéale pendant le mois de septembre pour les récoltes. Dans la plus grande partie d'Ontario, comme dans les Provinces de l'Ouest, la moisson a été complétée vers le milieu de septembre; tandis que dans Québec et dans les Provinces Maritimes, où le printemps vient plus tard, on n'a terminé qu'à la fin du mois.

Le blé du printemps donnera, cette année, un rendement de 188,468,000 minots au lieu de 182,480,000, donnés l'an dernier. Le blé d'automne donnera 19,107,000 minots au lieu de 16,396,000. La production totale du blé, cette année, sera de 207,575,000, au lieu de 199,326,000, l'an dernier, soit une augmentation de 8,339,000 ou de 4 1-4 p. c. Le rendement par acre fut de 21.15 minots au lieu de 20.42, l'an dernier.

L'avoine donnera, d'après les prévisions, 391,418,000 minots et une moyenne de rendement de 40.57 minots à l'acre; tandis que l'an dernier on eut 361,733,000 avec une moyenne de 39.25.

L'orge donnera 44,348,000 et une moyenne de 31.00; l'an dernier, on a eu 44,014,000 et une moyenne de 31.10.

Le seigle donnera 2,559,000 minots; les pois, 3,974,000; le sarrasin, 7,600,000; le lin, 14,912,000; les grains mêlés, 17,178,000; le blé-d'Inde pour grain, 14,086,000; fèves, 989,500; l'an dernier le seigle avait donné 2,594,000; les pois, 3,773,500; le sarrasin, 10,193,000; le lin, 21,681,500; les grains mêlés, 17,952,000; le blé-d'Inde pour grain, 16,569,800; les fèves, 1,040,800.

Dans les trois Provinces du Nord-Ouest, le rendement total du blé du printemps sera de 183,852,000; le blé d'automne, de 5,264,000; l'avoine, de 239,595,000; l'orge, de 27,904,000; le seigle, de 686,000; le lin de 14,808,000.

La moyenne de la qualité de ces récoltes basés sur un percentage de 100 représentant le grain bien poussé, affecté par aucune cause est la suivante: Blé du printemps, 89.17; avoine, 90.52; orge, 88.25; seigle, 85.41; pois, 81.71; fèves, 78.48; sarrasin, 73.40; grains mêlés, 90.59; lin, 82.68; blé-d'Inde pour grain, 75.16; le blé, l'avoine l'orge et le seigle sont de qualité moyenne supérieure à ceux des deux années précédentes.

Les récoltes de patates et de racines fourragères ont très bonne apparence; leur condition a été moyenne pendant la croissance; la moyenne des patates est de 83.59; celle des navets, 82.62; des betteraves fourragères de 83.64; des betteraves à sucre, de 82.63.

(Bureau des Statistiques d'Ottawa).

LA RECOLTE DU BLE DANS LE MONDE.

Pour la récolte du blé, on compte sur quarante-et-un pays dans le monde: le plus grand est la Russie d'Europe et d'Asie, avec 983,200,000 boisseaux, d'après les statistiques officielles de 1913, et le moins important, la Norvège, avec 280,000 boisseaux. Après la Russie viennent, par ordre de production: les Etats-Unis, 728,000,000; les Indes, 358,280,000; le France, 320,000,000; le Canada, 216,000,000; l'Autriche-Hongrie, 215,000,000; l'Italie, 200,000,000; l'Argentine, 200,000,000; l'Allemagne, 148,000,000; l'Espagne, 112,000,000, et tous les autres Etats inférieurs à 100,000,000.

Comme l'année dernière, le Canada arrive cinquième dans la production mondiale du blé, avec une augmentation de 16,764,000 boisseaux sur la récolte de l'année dernière. Il continue à prendre les devants sur l'Argentine, progrès qu'il avait déjà commencé en 1912.

De tous les pays que nous venons de mentionner, il n'y a que la Russie, le Canada, l'Allemagne et l'Espagne qui ont vu leur récolte de blé s'augmenter en 1913.

LES POMMES DE TERRE EN ONTARIO.

Une très bonne récolte de patates est annoncée dans l'Ontario par le département d'agriculture de cette province

Quoique plus petites que l'an dernier, les pommes de terre sont dans un meilleur état de conservation.

Il y a 159,661 acres semées en patates cette année dans cette province et il y aura plus de 18,250,000 boisseaux sur le marché soit une valeur de plus de $10,500,000.

ECOLE D'AGRICULTURE DE SAINTE-ANNE DE LA POCATIERE.

Résolution adoptée par les Membres du Bureau de direction de l'Ecole d'Agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière, le 1er de septembre 1913, concernant l'admission des élèves à cette Institution.

A une séance spéciale, tenue le 1er de septembre 1913, les Membres du Bureau de direction de l'Ecole d'Agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière ont jugé opportun de poser les conditions suivantes, à être remplies par tout aspirant au titre d'élève de la dite Ecole:

1.—Pour y être admis comme étudiant, il faut avoir au moins quinze ans révolus.

2.—Il faut être muni d'un certificat de bonne conduite, signé par le curé de sa paroisse.

3.—Il faudra avoir subi avec succès, en conservant au moins la moitié des points alloués, un examen sur les matières suivantes: Grammaire française (jusqu'à la syntaxe); Exercice français; Géographie (Canada, Province de Québec, spécialement); Histoire du Canada; Arithmétique (4 règles simples, fractions).

4.—Les points, pour chacune des matières de l'examen, seront alloués comme suit:

12	points pour	l'Exercice français,
6	" "	la Grammaire française,
6	" "	l'Histoire du Canada,
6	" "	la Géographie,
6	" "	l'Arithmétique.

5.—Cet examen aura lieu à la fin de décembre, à l'Ecole même et à une date qu'on pourra connaître par les journaux, ou en s'adressant au Directeur de l'Ecole d'Agriculture.

6.—Sera dispensé de cet examen, tout élève pouvant fournir un bon certificat d'études, émané d'un Collège classique ou commercial, ou encore d'une Ecole académique ou modèle.

7.—Lorsqu'il y aura lieu de faire un choix entre deux élèves que recommanderont également ou à peu près, les notes d'examen ou certificats obtenus, on accordera la préférence 1° au plus âgé des deux; 2° au fils de cultivateur.

LES MEMBRES DU BUREAU DE DIRECTION

de l'Ecole d'Agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière.

✣ ✣ ✣

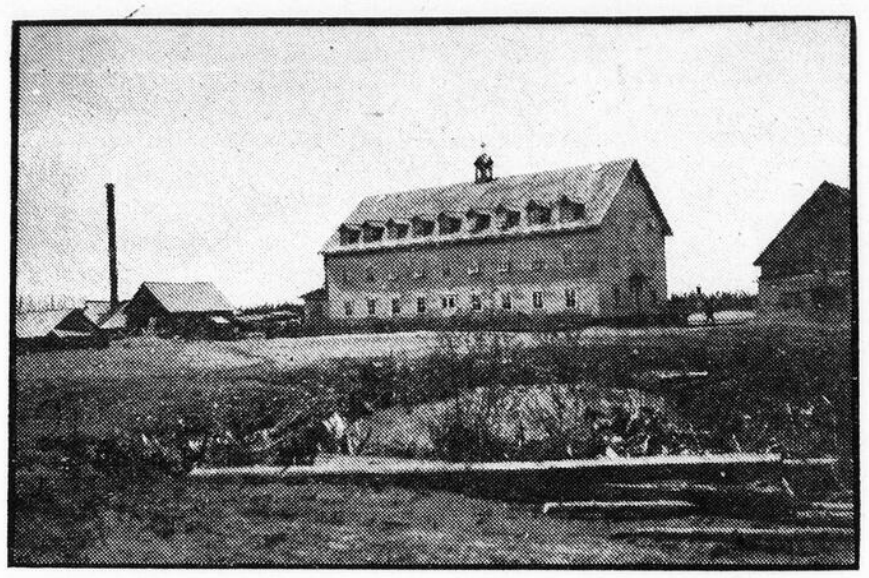
QUESTIONNAIRE A LA PORTEE DES CULTIVATEURS, POUR LEUR FACILITER L'ACHAT ET L'EMPLOI DES ENGRAIS CHIMIQUES.

Envoyez les réponses à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière

1.—Le terrain sur lequel vous désirez employer l'engrais chimique, est-il argileux, sablonneux, blanchâtre ou noir ?

2.—Est-il bien égoutté ?

3.—Quelles sont les plantes qui y poussent naturellement ?



ORPHELINAT AGRICOLE ST-JOSEPH à Vauvert, Co. Lac St-Jean.

4.--Etat de la dernière récolte:

Grain lourd ou léger; paille courte ou longue; raide ou molle ?

5.—Rendement en grain et en paille, bon ou médiocre ?

6.—Ce terrain a-t-il poussé foin ou grain, plusieurs années de suite ?

7.—Sur quelle étendue de terrain désirez-vous essayer ces engrais ?

8.—A quelle culture voulez-vous l'appliquer ?

N. B. — Un timbre de deux sous, si vous désirez des renseignements.

LA SOCIETE COOPERATIVE DES PLANTEURS DE TABAC DE ST-CESAIRE.

A une assemblée générale des sociétaires de la Société Coopérative Agricole de la Vallée d'Yamaska, tenue au village de St-Césaire, jeudi, le deux octobre, mil neuf cent treize, sous la présidence de M. Jos. Viens, président de l'association, un bilan des plus satisfaisants, préparé par M. Georges Lamarine, comptable, fut soumis aux actionnaires. Il est basé sur un inventaire qui vient d'être fait. En voici un résumé:

ETAT DU 15 SEPTEMBRE 1913

ACTIF

Immeuble	$27,500.00
Matériel	3,920.00
Billets recevables	6,875.43
Comptes courants	6,999.54
Argent en caisse	494.41
Estimation du tabac de la récolte de 1911 à l'entrepôt	29,733.50
Estimation du tabac de la récolte de 1912	63,328.30
	$138,851.18

PASSIF

Emprunts de la banque et d'ailleurs	$24,500.00
Capital souscrit $36,600; capital payé	11,195.00
Octrois et réserve	16,800.00
Montant dû aux planteurs, récolte de 1912	36,613.66
Surplus	49,742.52
	$138,851.18

Ce document établit que le passif se compose d'une dette de $24,500 due à la banque et à un autre créancier $24,500.00

Il est dû en outre aux planteurs pour l'estimation de la récolte de 1912 $36,613.66

Total du passif 61,113.66

ACTIF

Ce qui reste du tabac de 1911 est estimé à $29,733,-50, mais, pour plus de sûreté, réduisons ce chiffres à $25,000.00

La récolte de 1912 est estimée à $63,328,30; diminuons encore ce chiffre à $50,000.00

Les billets recevables (aucun d'eux n'est escompté) s'élèvent à $6,875,43; réduisons ce chiffre à $ 5,000.00

Les comptes courants se montent à $6,999,54; réduisons ce chiffre à .. .. $ 5,000.00

Sur les actions il reste dû $26,600; estimons ce montant à $15,000.00

L'argent comptant est $ 494.41

L'entrepôt a coûté $27,-500; réduisons sa valeur à $10,000.00

Le matériel a été estimé à $3,920.00; diminuons ce montant à .. .. $ 1,000.00

Total de l'actif .. $111,494.41

Passif .. .. .. $ 61,113.66

Surplus 50,380.75

M. Lamarine prétend que les réductions de l'actif sont exagérées. Actuellement, le tabac se vend à un prix plus élevé que celui mentionné dans l'inventaire. M. Fortier vient de faire pour la Société des ventes pour $9,000; il a vendu 25 sous la livre du tabac estimé seulement à 20 sous.

A cause de la crise, la Société va perdre sur les dettes actives, et pour les mauvaises dettes nous avons déduit plus de $3,000, chiffre que M. Lamarine trouve encore excessif.

Nous avons mis $15,000 pour les versements à faire sur les actions. Les planteurs ont décidé de payer immédiatement leurs versements, de sorte qu'au lieu d'évaluer ces versements à $15,000, nous aurions dû porter cette évaluation à plus de $22,000. Le surplus de l'actif sur le passif doit donc dépasser $50,000. L'entrepôt est en bon état et vient d'être couvert à neuf.

Le tabac à cigare, pour être employé avec profit, doit être vieux de trois ans, surtout l'intérieur du cigare. L'an dernier, "l'Imperial Tobacco Company" a acheté de la Coopérative 400 boîtes de tabac pour lesquelles elle a payé $38,000 et qu'elle laisse à l'entrepôt tout en payant un loyer pour l'usage d'une partie du local. Ce fait démontre que plus le tabac vieillit, plus il a de la valeur.

Toutes ces explications ont été données aux actionnaires. Ils ont été tellement satisfaits de l'état des affaires qu'ils ont décidé de payer leurs actions comptant. La récolte de 1913 est de bonne qualité et sera plus considérable que celle de l'an dernier.

Messieurs A. Dionne et Emile Arès ont examiné le tabac de l'entrepôt avec l'expert de la compagnie "Imperial". Ils font rapport à l'assemblée que ce produit est en bon ordre. Ils ont trouvé dans une boîte du tabac de trois cultures différentes, dont deux en excellent état; la troisième n'étant pas d'aussi bonne qualité parce que la dessiccation chez le cultivateur avait été imparfaite. Ces trois cultures avaient subi la même fermentation. Ce fait démontre que les planteurs doivent s'efforcer d'avoir de bons séchoirs.

Tout fait présager que les opérations de cette Société vont rapporter des profits considérables, pourvu que la préparation du tabac continue à être faite avec soin et habilité. Les planteurs doivent s'appliquer à livrer un tabac de première qualité, récolté et séché avec précautions. Le tabac étant classé, chaque planteur reçoit selon son mérite, ce qui est juste. Avec un gérant honnête et habile et un préparateur de tabac compétent, la Société n'a aucune crainte à entretenir pour son avenir.

UNE GRAVE MALADIE DES TABACS.

Pendant les dernières années il a été constaté, surtout dans la partie d'Ontario Sud où les planteurs de tabac se livrent d'une manière presque exclusive à la culture du White Burley, que cette plante se refusait à pousser normalement sur certaines parcelles où on l'avait déjà cultivée d'une manière plus ou moins continue, pendant une période assez longue.

Ces terres avaient été désignées sous le nom de sols malades, et plus particulièrement de "Burley sick soils", car des différentes variétés de tabac cultivées dans Ontario, c'était le Burley qui se montrait le plus sensible aux attaques de ce mal mystérieux.

Le fait le plus curieux est que, bien que certains "seed leafs", comme le Big Ohio, fussent éprouvés eux aussi dans une certaine mesure, d'autres variétés, comme le Comstock Spanish, semblaient venir normalement et fournissaient de bonnes récoltes là où le Burley ne poussait plus. D'une manière générale cette condition spéciale des sols était attribuée à la présence de toxines sécrétées par la plante de tabac qui, au bout d'un temps plus ou moins long, se refusait à pousser normalement dans des terres saturées de ses sécrétions. Le seul remède semblait être la substitution au Burley des variétés résistantes, ce qui ne pouvait donner aux planteurs de ce tabac qu'une satisfaction très relative, le recours à une rotation de longue durée, ou l'abandon total de la culture du tabac.

La situation ne semble pas avoir fait de progrès, au contraire, car au cours de la saison 1913, déjà peu favorable sous bien d'autres rapports, le trouble signalé a paru plus grave que jamais.

M. Johnson, un pathologiste américain, invité par la Cie Walker à visiter les fermes de tabac de cette dernière n'hésita pas à diagnostiquer la cause du trouble. Il l'attribua à la présence de la "Thielavia Basicola", dans les sols malades. Ce parasite, de découverte relativement récente, serait la cause indiscutable de la maladie connue généralement sous le nom de "root rot". Le plus souvent cette maladie se manifeste sur les semis où il est assez facile de la déceler et relativement aisé de la combattre par différents procédés de désinfection, qui seront l'objet d'une note ultérieure. Sur la plantation elle est assez difficile à reconnaître surtout dans le cas où l'on a effectué des remplacements nombreux, car elle prend souvent une forme larvée, ne s'attaquant pour ainsi dire qu'à l'extrêmité inférieure des jeunes racines. C'est ce qui explique qu'elle ait pu passer si longtemps inaperçue.

Dans ce cas on constate sur la plantation certaines plantes, ou même certaines rangées, dont le développement semble complètement arrêté tandis que les plantes ou les rangées voisines poussent vigoureusement. Ces plantes à croissance retardée son souvent attaquées par la nielle (mosaique ou frenching), parfois cependant elles ne présentent d'autre signe de maladie que l'arrêt dans le développement. Ce cas s'applique aux plantations dont les sols sont encore sains, et les plants malades proviennent alors des semis.

Quand le sol de la plantation est infesté c'est le contraire qui se produit. On observe alors plus de plantes chétives que de plantes vigoureuses. Parfois la plantation présente l'aspect d'une plantation de tabac nain, c'est la preuve que la maladie est uniformement répandue sur toute la parcelle; on se trouve alors en présence du cas le plus grave et il faut agir avec énergie, et le plus tôt possible, si l'on veut éviter de plus grandes pertes.

MESURES PALLIATIVES.—Cette note préliminaire a surtout pour objet de prévenir les planteurs de tabac d'Ontario du danger qui les menace. La situation actuelle a attiré l'attention du service de pathologie végétale du Dominion et un plan de défense va être organisé immédiatement grâce à sa coopération, et mis en oeuvre dès le printemps prochain. Il fera l'objet de communications ultérieures qui seront publiées en temps voulu cet hiver, afin que la propagation de la maladie soit enrayée, en

attendant que les champs atteints puissent être ramenés à des conditions normales.

Pour le moment il s'agit de s'attaquer au mal déjà existant et voici les premières mesures élémentaires à prendre:

1°. Arrachage aussi complet que possible des plantes malades, ou des souches de ces dernières puisque la récolte est déjà terminée. Le dessouchage peut s'effectuer avec une légère charrue à un soc trainée par un seul cheval, les souches seront rassemblées au moyen d'un rateau à foin, en les secouant le moins possible, et brûlées.

2°. Mise à part des terreaux qui ont servi en 1913 à la préparation des semis qui ont produit des plants malades. Ces terreaux avant d'être employés de nouveau devront être désinfectés. Il vaut mieux encore, si c'est possible, les rejeter et les remplacer par des matériaux neufs.

3°. Les planteurs qui rassemblent les terreaux destinés à la culture d'une saison au cours de l'automne précédent devront éviter l'emploi des terres de bruyère, à moins que ces dernières soient désinfectées avant l'ensemencement. C'est sur ces terres de forêt que la Thielavia se développe de préférence en raison de la masse de détritus végétaux qu'elles contiennent.

4°. Prévoir pour le printemps 1914 l'épandage de superphosphates à doses massives (1000 lbs, environ par acre), sur les terrains reconnus malades et, malgré cette précaution, ne pas les planter de nouveau en tabac avant de les avoir soumis à la rotation suivante:

Blé-d'Inde
Grain
Trèfle incarnat.

La plantation de blé-d'Inde devra être cultivée avec le plus grand soin et tenue dans le plus grand état de propreté possible. Ne pas employer de trèfle rouge ou de trèfle alsique, car ces derniers, ainsi d'ailleurs que bien d'autres légumineuses, sont attaqués par la Thielavia et pourraient procurer aux germes encore existants un milieu favorable à leur développement.

5°. Si possible, renouveler cette rotation deux fois de suite avant de replanter en tabac, les formes de fructification de la Thielavia pouvant conserver leur vitalité pendant six ans.

6°. Si, après l'emploi de la rotation précédente on revient à la culture du tabac, pratiquer un nouvel épandage de superphosphate à la même dose massive de 1000 lbs par acre avant de commencer la plantation.

7o. Par mesure de précaution, considérer comme malades toutes les parcelles sur lesquelles on a observé en 1913 une végétation très inégale. Au cas où elles seraient replantées en tabac en 1914, les amender par une application de 1000 lbs de superphosphate par acre.

8°. Se bien convaincre que la culture continue du tabac sur une parcelle quelconque est toujours une pratique agricole des plus risquées, ceci malgré les exemples que l'on peut citer à l'encontre de ce principe.

9°. Les services compétents de la ferme Expérimentale Centrale à Ottawa sont à la disposition des planteurs de tabac du Canada. Ces derniers peuvent adresser des échantillons botaniques, pour identification, à M. Gussow, botaniste du Dominion, ferme Expérimentale, ou communiquer, pour tout ce qui concerne la culture du tabac, avec F. Charlan, le chef du Service des tabacs, à Ottawa.

L'examen des plantes malades, ou supposées telles, peut seul permettre l'identification de la maladie et l'indication du remède; un docteur ne peut venir en aide à un patient qu'à la condition que ce dernier lui confie ses troubles.

F. CHARLAN,
Chef du Service des Tabacs.

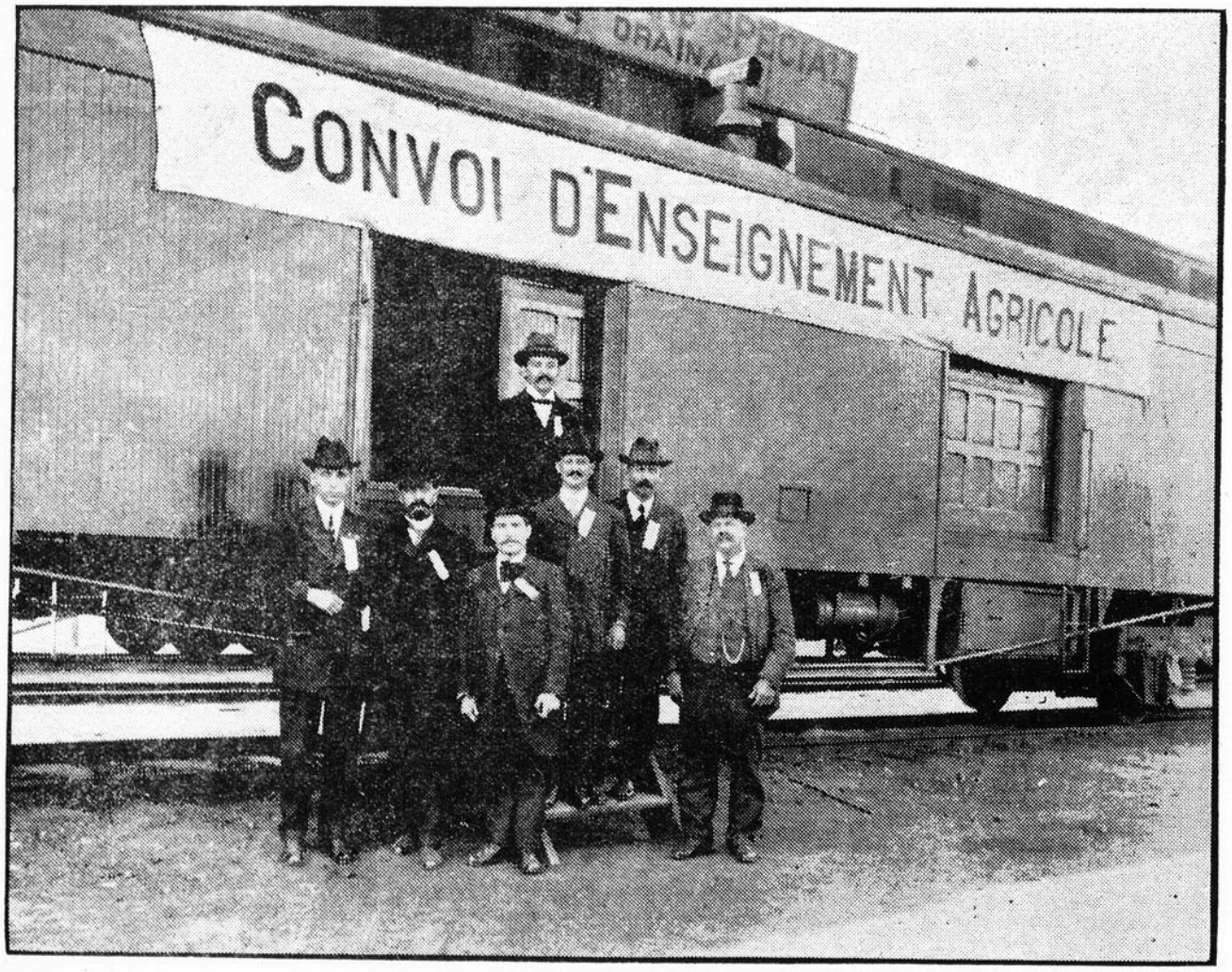
Département de l'Agriculture,
Ottawa.

REMARQUE IMPORTANTE.—Ce qui précède intéresse d'une manière toute particulière les planteurs de tabac de la province de Québec.

Dans cette partie du Canada, les avaries sur les couches ne sont pas rares et bien que, jusqu'à présent, la Thielavia n'ait pas semblé occasionner de dégâts sur les plantations, chaque fois que le plant dépérira sur les couches signaler le cas aux service cité plus haut et envoyer des échantillons de plant, pour identification, au Botaniste des fermes expérimentales, à Ottawa.

Afin d'éviter toute confusion, il doit être entendu d'avance que le terme "superphosphate" signifie "phosphates acides". Ne pas confondre cette appellation avec celle "d'engrais chimiques" ou de "phosphates en général", et surtout de "Phosphates Thomas"; l'application de ces derniers, au lieu de guérir le mal, pourrait l'aggraver.

F. C.



PERSONNEL DU CONVOI D'ENSEIGNEMENT AGRICOLE, 1913.—De droite à gauche: MM. O. E. Dalaire, Directeur du convoi et de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe; Dr. Alb. Dauth, Professeur à l'Université Laval de Montréal et à l'Institut d'Oka; A. L. Gareau, Conférencier agricole et inspecteur de chevaux de trait belges; R. A. Rousseau, agronome du district de Bagot et Drummond; Joseph Pasquet, Professeur à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière; J. A. Simard, Inspecteur de grains de semence, Division des Semences, Ottawa. MM. R. Summerby, du Collège Macdonald et Donald McClintock, agronome de district, étaient aussi sur le convoi-école.

NOUVELLES SOCIETES COOPERATIVES AGRICOLES

Conformément à la loi concernant les sociétés coopératives agricoles, plusieurs groupes de cultivateurs se sont formés en sociétés co-opératives dont les principaux buts seront: l'amélioration et le développement de l'agriculture en général ou de quelques-unes de ses branches; la fabrication du beurre ou du fromage, ou des deux, l'achat et la vente d'animaux, d'instruments d'agriculture, d'engrais commerciaux et d'autres objets utiles à la classe agricole; l'achat, la conservation, la transformation et la vente des produits agricoles, etc.

Ces sociétés ont été formées sous les noms suivants:

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE ST-OMER; son principal siège d'affaires sera tenu dans la paroisse de St-Omer, Co. Bonaventure.

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE STE-BRIGITTE-DE-MARIA; son siège d'affaires sera tenu dans la paroisse de Ste-Brigitte-de-Maria, Co. Bonaventure.

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE ST-JOSEPH DE MASKINONGE, avec son siège d'affaires à Pont de Maskinongé.

SARRASIN CANADIEN DEMANDE AUX ETATS-UNIS.

La maison Amendt-Milling Co., marchands de grains, à Monroe, Mich. U. S. désire avoir des adresses de producteurs ou marchands de la province de Québec qui auraient du sarrasin à lui vendre.

LA LOI DES SEMENCES ET SON APPLICATION.

A des exceptions relativement rares, les grainetiers s'efforcent de conformer la conduite de leurs affaires aux exigences de "la loi des semences" et travaillent de concert avec les inspecteurs de grain pour essayer de mettre sur le marché une qualité aussi bonne de semences que le permettra l'état des récoltes. Pendant la dernière saison, il a été exceptionnellement diffi-

cile aux marchands d'obtenir de bons approvisionnements de semences pures, à cause du peu d'abondance de la récolte, et il était également difficile de se procurer des grains à ensemencer en quantité suffisante, au prix que la moyenne des fermiers consentaient à payer. Malgré ces difficultés il n'y eut relativement que peu de contraventions à la Loi sur le contrôle des Grains, et dans la plus grande partie des cas où des délits se produisirent, ceux-ci ne furent pas graves et vinrent d'erreurs difficiles à éviter complètement dans le commerce des grains. Cependant, le printemps dernier, il y eut un certain nombre de contraventions qui semblent être le fruit d'une incurie persistante ou d'essais prémédités de vendre de la graine impure, sans souci de la Loi du contrôle des Grains. Dans quelques cas, des marchands de détail ont acheté de la graine de marchands de gros négligeant de se soumettre à la loi. En pareille occasion le détailleur poursuivi peut échapper à l'amende en dévoilant le nom du marchand de gros dont il a acheté la graine, pourvu qu'il puisse prouver qu'il a acheté celle-ci de bonne foi, en se conformant à la loi, et que l'état ou la marque de la graine n'ont point subi de changement depuis qu'il est entré en possession de cette dernière. Les marchands suivants ont été poursuivis et jugés, au cours de la saison dernière. D'autres causes sont encore en litige.

F. K. O., Kelowna, C.-A., offre en vente du mil rejeté, contenant 1.004 graines de mauvaises herbes par once; du trèfle rouge dont la marque ne correspondait pas à la qualité; et du trèfle alsike dont la marque ne correspondait pas à la qualité. Non condamné à l'amende: la graine avait été achetée de A. E. McKenzie Co., Brandon, Man.

J. T. & Son, London, Ont. Vente de graine de mil dont la marque ne correspondait pas à la qualité. Plaida coupable et fut condamné à une amende.

H. A. G. cultivateur, Burgessville, Ont. Vente de trèfle rouge n° 3, dont la marque ne correspondait pas à la qualité. Non condamné à l'amende: graine achetée de J. H. N. Green, Simcoe, Ont.

W. J. C. Orangeville, Ont., offre en vente de la graine de trèfle rouge no 3, marquée n° 1. Non condamné à l'amende: graine achetée de J. Goodall, Toronto, Ont.

J. & May, Exeter, Ont., vente de graine de mil dont la marque ne correspondait pas à la qualité. Plaida coupable, et fut condamné à l'amende.

W. W. S. Meaford, Ont., offre en vente de la graine de mil no 3, marquée no 1, de mil n° 3, marquée n° 2, de trèfle rouge rejeté, marqué n° 3. Plaida coupable et fut condamné à l'amende.

R. D., Delhi, Ont., offre en vente deux lots de trèfle rouge rejeté, l'un contenant 968 graines d'herbes, dont 200 nuisibles, par once, et l'autre, 152 graines d'herbes, dont 142 dangereuses, par once. Plaida coupable et fut condamné à l'amende.

G. A. W., Trenton, Ont., offre en vente du trèfle alsike rejeté contenant, par once, 1,856 graines d'herbes, dont 560 dangereuses. Plaida coupable, et fut condamné à l'amende.

D. H. M. Wales, Ont., offre en vente du trèfle rouge rejeté, contenant par once 1,360 graines d'herbes, dont 160 dangereuses. Non condamné à l'amende. Semence achetée de J. Goodall, Toronto, Ont.

Plusieurs autres marchands grainetiers d'Ontario ont aussi été condamnés à payer l'amende pour des causes semblables à celles que nous venons d'énumérer.

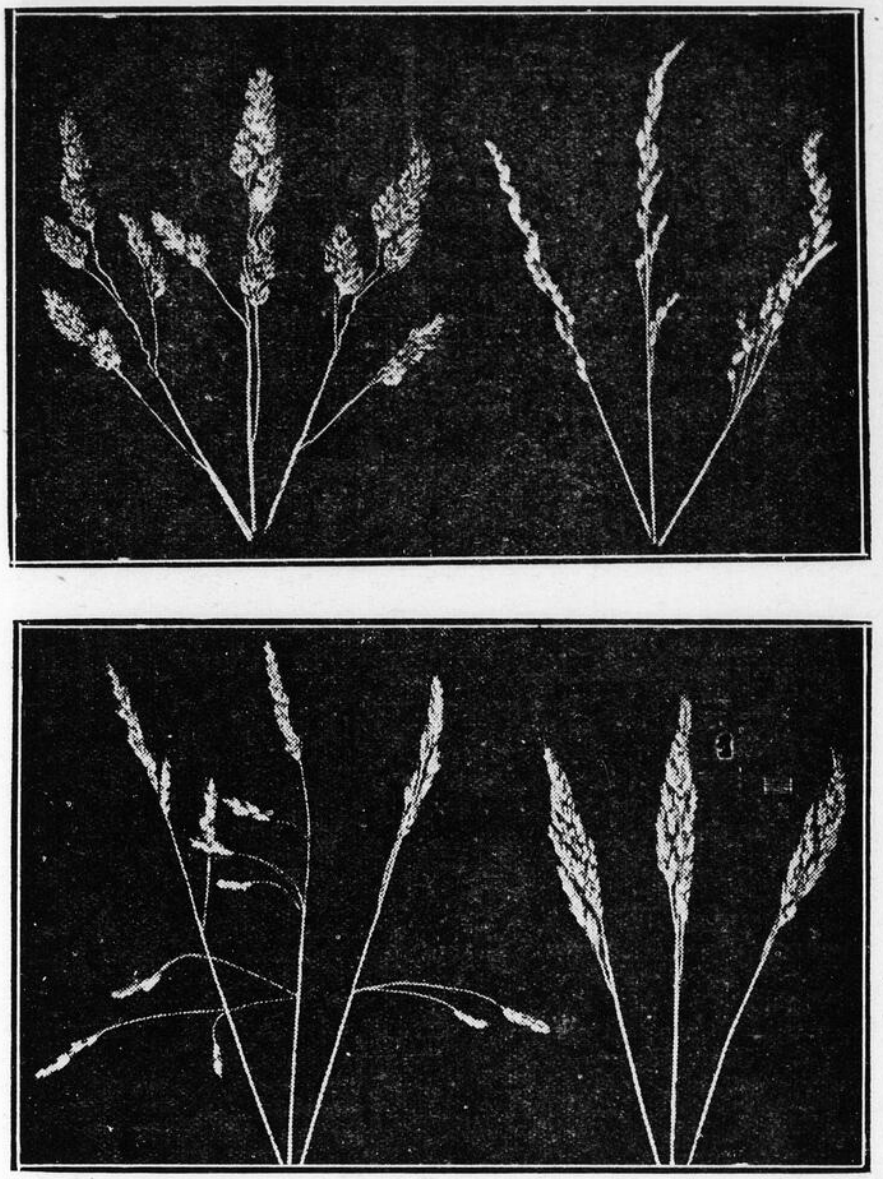
On reçoit, au laboratoire des semences, des échantillons très nombreux, pour l'époque peu avancée de la saison, de graine de mil et d'alsike. Presque tous les échantillons de mil reçus jusqu'ici proviennent de vieilles graines et beaucoup d'entre eux sont de pauvre qualité générale et de faible vitalité. L'année dernière, beaucoup de mil a été moissonné dans de mauvaises conditions dans la province de Québec, et dans l'est d'Ontario, et les effets s'en font sentir dans la graine qu'on en a obtenue, car la plus grande partie est de couleur foncée, et une certaine quantité, plus ou moins moisie. Une plus grande proportion des échantillons de trèfle alsike proviennent de la nouvelle récolte, et en général, sont de bonne qualité, de beaucoup supérieurs à ceux de la récolte de la dernière saison, comme pureté et qualité générale.

E. D. EDDY, pour le commissaire des semences, Ottawa.

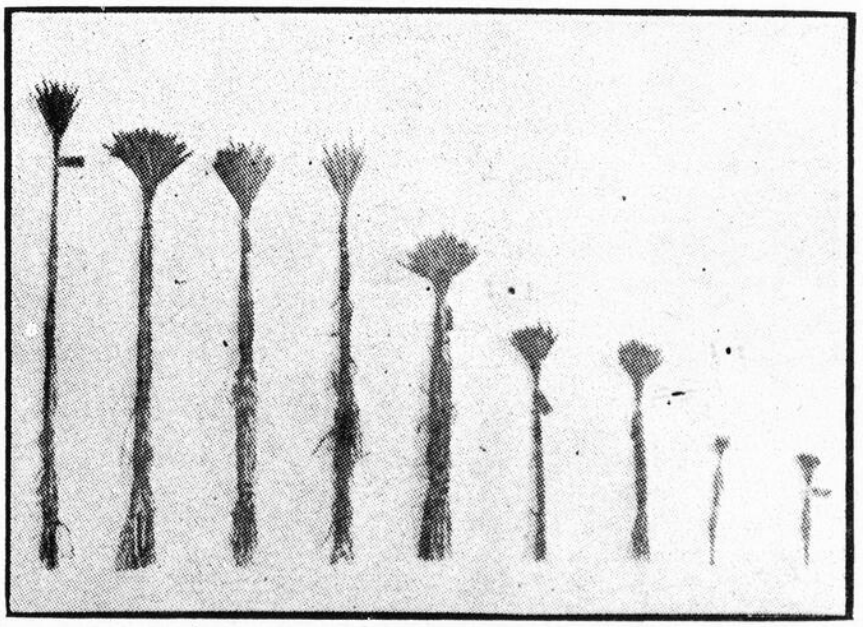
LA SELECTION DES TREFLES ET DES GRAMINEES FOURRAGERES.

Tous nos cultivateurs s'accordent à reconnaître qu'il est plus avantageux de cultiver des variétés de grain pur, que des mélanges, pour des raisons qui sont du reste connues et tout à fait logiques, et qui résultent toutes de l'uniformité de la récolte obtenue.

Toutes les autres conditions étant les mêmes, même sol, espaces égaux entre les plantes, profondeur égale de l'ensemencement, etc, les plantes formant un champ d'une variété pure donneront une récolte plus uniforme, c'est-à-dire que chaque plante se développera comme sa voisine, qu'elle tallera dans la même proportion, qu'elle mûrira à la même date, etc, tandis que les plantes formant un champ de variétés mélangées, n'auront pas cette uniformité, elles talleront plus ou moins les unes que les autres, quantité d'entre elles n'auront pas la paille aussi longue, et les épis qu'elles porteront, cachés parmi les plantes plus longues, ne se développeront qu'imparfaitement, la maturité sera inégale et le rendement inférieur en quantité et en qualité.



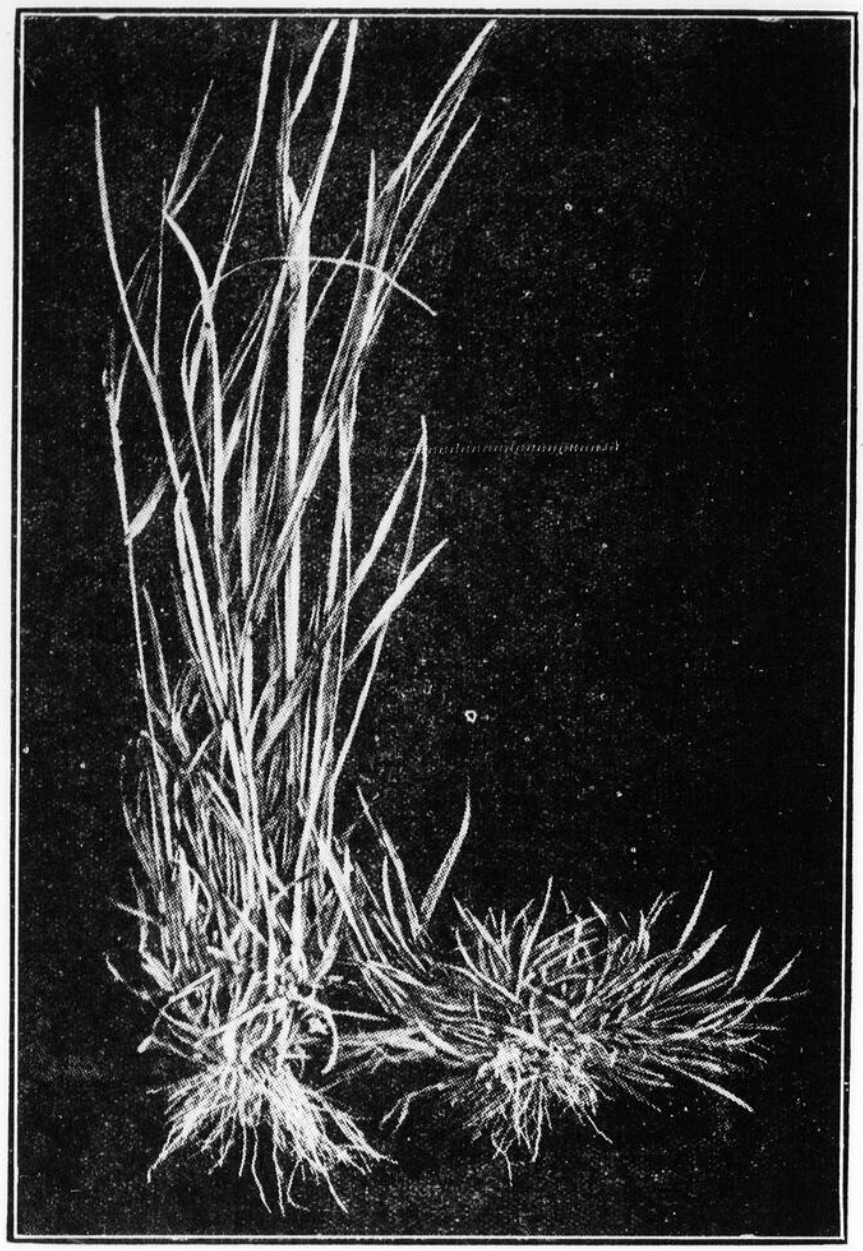
Panicules de quatre espèces différentes de dactyle pelotonné à maturité. Un peu moins du tiers de la grosseur naturelle. (Photo du Dr. H. Witte, Svalof, 1910.)



Différentes espèces de mil (fléole des prés) cultivées à Svalof, Suède.

Le fait est acquis pour ce qui concerne le grain, mais les cultivateurs mêmes qui prennent beaucoup de peine à semer et à sélectionner du grain de variété pure, se sont-ils jamais rendus compte que leurs champs de trèfle et de mil sont des mélanges d'un nombre incalculable de variétés possédant des caractères différents les uns des autres? Ne se sont-ils jamais demandés tout d'abord s'il y a une ou plusieurs variétés de mil, par exemple, ou de trèfle; si ces variétés peuvent être isolées, cultivées pures, sélectionnées et améliorées, comme le sont les différentes variétés de grain? et si la sélection et l'amélioration que l'on opére sur le grain ne pourraient pas donner des résultats aussi surprenants, appliqués au trèfle ou au mil?

Un peu d'observation sur le champ suffit à démontrer que dans un champ de mil, il y a des plantes qui tallent énormément, poussant jusqu'à 10 ou 20 tiges, tandis que d'autres tallent très peu, ne donnant que deux à trois tiges par plantes; qu'il y a des plantes dont les épis atteignent une longueur de 5 à 6 pouces, portés sur de longues tiges de 3 à 4 pieds de hauteur, tandis que d'autres n'ont que de



Espèces hâtives et tardives de dactyle pe'otonné, photographiées le 18 mai 1910. No. 663, à droite, très tardive; No 22, à gauche, très hâtive.
Photo du Dr. H. Witte.

petits épis d'un pouce, portés sur une tige d'un pied; que certaines plantes sont très feuillues du bas au haut de la tige et ont par là, une plus grande valeur fourragère que d'autres dont les chaumes sont complètement nus ou n'ont que quelques feuilles courtes à leur base.

L'examen d'un champ de trèfle rouge, révèlera le même mélange de plantes hétérogènes: les unes sont poilues et d'un beau vert foncé, d'autres sont glabres et d'un vert pâle, les unes ont des feuilles épaisses et presque rondes, d'autres les ont allongées, et minces, certaines plantes ont de gros capitules (caboches) rouge foncé, d'autres les ont rose tendre; les unes contiennent des graines violettes, d'autres des graines jaunes, etc. etc.

Pour la plupart des cultivateurs, ces différences considérables entre les plantes de leurs champs de mil et de trèfle, qu'ils remarquent chaque année, sans seulement s'en rendre compte, tellement cela leur semble naturel, sont dues probablement à des variations individuelles qu'ils n'ont jamais cherché à s'expliquer. Cependant, depuis de longues années déjà, les Stations Expérimentales de pays plus avancés que le nôtre en agriculture scientifique, ont déjà reconnu que ces différences étaient des caractères de race, qu'il était possible d'isoler les différentes variétés formant le mélange des prairies ordinaires, de les cultiver pures, de les sélectionner et de les améliorer tout comme les différentes variétés de blé, d'avoine ou d'orge, etc.

Ce qui est encore plus important, c'est que cette sélection et cette amélioration de variétés de mil et de trèfle a déjà passé de l'expérience scientifique à la pratique agricole, et que dans ces pays, on peut se procurer actuellement des variétés de trèfles et de graminées fourragères pures, possédant des caractères bien fixés, et donnant des récoltes uniformes, de beaucoup supérieures en qualité et en quantité à celles qui donnent les mélanges ordinaires.

Cependant la sélection et l'amélioration des herbes fourragères demandent des connaissances scientifiques très étendues, de botanique, de physiologie végétale, et des lois de la reproduction; elles ne sont donc guère à la portée des cultivateurs ordinaires, elles ressortent plutôt du domaine des Fermes et des Stations Expérimentales. C'est à elles qu'il incombe d'entreprendre ces travaux longs et difficiles, et avec le temps, de doter nos cultivateurs de variétés bien fixées et adaptées aux conditions climatériques et autres, et aux besoins des différentes régions de notre pays.

Nous avons actuellement à la Ferme Expérimentale un agrostologiste distingué, dans la personne du Dr O. Malte, dont la tâche est justement celle que nous venons d'indiquer, et qui sans nul doute, parviendra au bout de quelques années, à nous donner les moyens d'augmenter énormément nos récoltes de foin, et le rendement de nos pâturages, en quantité et en qualité.

C'est à la courtoisie du Dr Malte que nous devons les clichés qui illustrent cet article, pour lesquels nous lui présentons nos remerciements.

G. M.

VISITE A L'ECOLE D'AGRICULTURE DE STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE.

L'Islet, 20 *octobre* 1913.

M. le Directeur du
"Journal d'Agriculture",
Québec.

Monsieur,

Nous vous demandons un court espace dans les colonnes de votre journal afin d'y exposer quelques-uns des avantages que peuvent retirer les cultivateurs, qui comme nous, visitent l'école d'agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Nous voudrions aussi les convaincre de la nécessité d'y envoyer leurs fils.

D'après les bons rapports que nous recevions au sujet de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, nous nous sommes rendus à Ste-Anne de-la-Pocatière le 2 septembre dernier, afin de pouvoir bénéficier des bons renseignements que monsieur le directeur de l'Ecole aurait la bienveillance de nous donner.

A notre arrivée, nous allons saluer le Révérend M. O. Martin, Ptre, directeur de l'Ecole d'Agriculture. Il nous reçoit avec l'hospitalité toute proverbiale des ancêtres et nous offre bien cordialement à visiter la ferme et tous les bâtiments et dépendances de sa chère école.

Il nous conduit à travers les différents départements de l'Ecole d'Agriculture et nous donne tous les explications et renseignements dont nous pouvions tirer profit.—C'est ce que nous proposons de faire.

La fromagerie et la beurrerie nous ont vivement intéressés. C'est là que les élèves apprennent les bonnes méthodes de fabrication du beurre et du fromage, l'exemple de l'économie, la manière de traiter le lait et la crème avec la plus grande propreté, etc. L'engin de la beurrerie fournit aussi la force motrice nécessaire aux autres installations de l'école. Ainsi, par exemple, une batteuse à grain occupait en même temps une vingtaine d'élèves au battage de l'avoine. Ceux-ci, sous la direction d'une personne expérimentée recevaient des leçons de choses pratiques sur l'importance de la sélection des grains, leur nature, leurs qualités, etc.

Dans l'écurie nous avons vu un superbe étalon Percheron, trois poulains Canadiens et autres chevaux de qualités supérieures. Dans l'étable, à part le troupeau de vaches laitières de choix, nous avons surtout remarqué un magnifique taureau Ayrshire, dont M. le directeur a droit d'être fier.

L'abattoir et l'installation destinés à la préparation des viandes fumées et du jambon ont surtout piqué notre curiosité. Il y a certainement dans ce bâtiment tout l'outillage nécessaire pour enseigner aux jeunes élèves cette nouvelle industrie. Le Rév. M. Martin nous a fait saisir la grande importance que le développement de cette industrie aurait pour les cultivateurs de ce district en particulier et pour la Province en général. C'est bien là une nouvelle source de revenus pour les cultivateurs, et plus tôt elle sera exploitée plus vite nous verrons aussi augmenter la production du porc à bacon.

Nous suivrons aussi avec intérêt les expériences poursuivies au poulailler et à la porcherie de l'Ecole de Ste-Anne.

Bref, les cultivateurs qui envoient leurs fils à cette Ecole d'Agriculture sont largement recompensés des sacrifices qu'ils font. Nous pouvons aussi ajouter que les élèves que nous y avons vus étaient tous joyeux et contents.

Nous ne saurions trop recommander à nos confrères les cultivateurs de visiter l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Ils y puiseront de bons renseignements pratiques et reviendront enchantés, comme nous le sommes, des bons conseils qu'ils y auront reçus et qui leur seront d'une grande utilité.

Le révérend M. O. Martin Directeur, voudra bien accepter nos sincères remerciements pour la bienveillante cordialité qu'il nous a témoignée pendant notre visite à Ste-Anne-de-la-Pocatière et croire que nous nous efforcerons de mettre en pratique les bons conseils qu'il nous a donnés.

DEUX CULTIVATEURS DE L'ISLET

LES HABITATIONS DE LA FERME.

Hygiène, propreté, lumière, ventilation.

C'est novembre, les animaux ne vont plus aux champs, il a fallu les rentrer à l'intérieur des bâtiments pour les protéger contre les rigueurs de la saison.

Depuis le printemps, le cultivateur a travaillé à faire produire à son sol la nourriture nécessaire à la subsistance de ses troupeaux pendant tout un long hiver. L'heure est arrivée d'utiliser cette nourriture de la façon la plus économique possible, c'est-à-dire de la transformer en vitalité, en chair, en os ou en lait. Pour atteindre ce résultat, il importe non seulement de la distribuer judicieusement, mais il faut encore que les animaux soient logés dans des habitations hygiéniques, afin de faciliter la bonne digestion de tous les aliments.

HYGIENE.

L'hygiène, c'est la salubrité du lieu d'habitation, c'est la propreté dans toutes ses parties; de l'éclairage sur toute l'étendue de la superficie, des

fenêtres disposées de façon à recevoir la plus grande quantité de soleil possible, c'est encore de l'air pur en abondance circulant sans établir de courants d'air, tel qu'on l'obtient par un bon système de ventilation.

LA PROPRETE.

Pour qu'une habitation soit propre, il faut non seulement que les planchers soient nettoyés de temps à autre, mais il faut qu'ils le soient souvent, très souvent même. Il faut aussi que les abreuvoirs et les mangeoires soient entretenus avec un soin particulier, car rien ne rend plus indigestes les aliments que le dégoût d'un auge, ou d'une crèche, malpropre, dont le fond recèle des immondices ou des aliments en décomposition. Les murs et les plafond doivent aussi être maintenus propres, exempts de ces toiles d'araignée où s'amassent les poussières et se multiplient les microbes.

Rien n'est plus sain ni meilleur que de blanchir à la chaux les murs et le plafond de toutes les habitations.

Les litières sous les animaux doivent être souvent renouvelées, maintenues sèches et propres. Si vous craignez de manquer de paille, il est temps encore de se prémunir de feuilles, de terre desséchée ou d'un absorbant quelconque, qui vous faciliteront le maitien de la propreté et vous fourniront une bien plus grande quantité d'engrais.

Mon intention n'est pas de parler de la propreté sur l'animal lui-même, mais cependant je ne peux me dispenser de dire ici, en passant que, si l'habitation doit être propre, à plus forte raison le corps de l'animal doit-il être maintenu en parfaite condition de propreté. L'étrille et la brosse coûtent moins cher que l'avoine et les moulées et vaudraient souvent autant sinon mieux.

LA LUMIERE.

La lumière, j'ai déjà eu l'occasion de le dire, est peut-être ce qui manque le plus dans un grand nombre de nos habitations de la ferme, pourtant la lumière est un élement de santé. Elle est indispensable au développement normal des jeunes animaux et au maintien de l'animal adulte. Les microbes, c'est-à-dire les germes de toutes les maladies, n'ont pas d'antidotes plus efficaces que le soleil et la lumière. Qu'il n'y ait pas un seul coin sombre, que la lumière atteigne les endroits les plus reculés de votre étable et que chaque animal reçoive largement sa part. Agrandissez vos fenêtres et disposez les de façon à ce que le soleil puisse inonder toute la surface du plancher.

LA VENTILATION.

Toutes les habitations qui suintent l'humidité et qui se refroidissent rapidement sont des bâtiments qui manquent d'un bon système de ventilation. Il est temps de remédier à cet inconvénient grave en facilitant la circulation continue de l'air.

Beaucoup de cultivateurs ont pour leur étable une ou deux cheminées qu'ils appellent leurs ventilateurs, mais en réalité les cheminées ne servent, la plupart du temps, qu'à augmenter l'humidité intérieure, parce qu'elles sont mal disposées et parce qu'il n'y a pas de prises d'air.

Les cheminées ne peuvent servir que de conduits d'air, c'est-à-dire permettre à l'air impur et vicié de s'en aller au dehors, mais celui-ci ne s'en ira qu'à la condition que, par des prises d'air bien disposées, il s'introduise de l'air pur du dehors. Que vos prises d'air soient au plancher comme d'après Rutherford, ou au plafond comme d'après Vessot, peu importe, mais il en faut en nombre et en grandeur proportionnés à la superficie de votre habitation. Le nombre et la dimension de vos cheminées, ou conduits d'air, doivent être proportionnés au nombre de prises d'air. La disposition de ces cheminées doit être faite de façon à ce que chacune d'elles soit placée au centre de l'air à épurer, non pas aux extrémités, mais bien dans le centre. Ainsi, si vous avez une habitation de 20 pieds de longueur par 15 de largeur, vous aurez besoin de deux cheminées; elles devront être placées chacune à 5 pieds des bouts; laissez 10 pieds entre les conduits d'air et, au centre même de la largeur, à 7 1-2 pieds des côtés. De cette façon le tirage se fera en tous sens, tandis que, si elles étaient placées aux extrémités ou plus rapprochées l'une de l'autre, le travail d'épuration ne pourrait se faire efficacement. Ces cheminées doivent aussi être placées au niveau du plafond et non pas à 5 ou 6 pouces plus bas que le plafond.

Remarquez bien, amis cultivateurs, que l'air pur est plus nécessaire à la vie de vos animaux que la nourriture elle-même, et que l'air impur, ne contenant pas la quantité d'oxygène requise pour la transformation du sang veineux en sang artériel, rend la respiration haletante et difficile, et est cause de toute espèce de troubles dans tout l'organisme de l'animal. Voyez donc, pour cet hiver, à ce que vos animaux ne manquent pas de cette nourriture si excellente qu'est l'oxygène et que vous fournit en abondance gratuitement la nature.

A. L. GAREAU,

Conférencier officiel.

BIBLIOTHEQUE DU CULTIVATEUR.

BULLETIN SUR L'ETAT DES RECOLTES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC, OCTOBRE 1913.

Ce bulletin de 34 pages contient des renseignements assez détaillés sur l'état final des diverses récoltes, dans la province de Québec. Le lecteur y trouvera des tableaux donnant le pourcentage des diverses récoltes dans chaque comté, ainsi que des notes intéressantes sur les récoltes du Dominion et des pays étrangers. Des remarques, redigées d'après les notes reçues des correspondants des différants comtés de la Province, fournissent aussi des renseignements précieux pour les cultivateurs. On peut se le procurer en s'adressant au Ministère de l'Agriculture, à Québec.

Industrie Laitière

SOCIETE D'INDUSTRIE LAITIERE

La prochaine Convention de Fraserville.

SUJETS IMPORTANTS QUI SERONT DISCUTES:—MATURATION DU FROMAGE.—PARAFFINAGE.—PASTEURISATION.—ELEVAGE.—ALIMENTATION DU BETAIL LAITIER.

Une réunion de Comité Exécutif de la Société d'Industrie laitière a eu lieu à St-Hyacinthe jeudi, le 30 octobre, sous la présidence de M. J.-H. Scott, président. Etaient présents: MM. G.-A. Gigault, Sous-Ministre de l'Agriculture, J.-H. Crépeau, J.-P. Archambault, Thomas Ryan, J.-D. Leclair et Elie Bourbeau.

Le but principal de cette assemblée était l'élaboration du programme de la convention annuelle de cette société qui aura lieu à Fraserville les 2 et 3 décembre prochain.

Plusieurs plaintes ayant été faites au sujet du fromage vendu trop vert, ce sujet sera traité par Monsieur Elie. Bourbeau. On ne saurait trop recommander aux fabricants de garder le fromage au moins deux semaines après qu'il est sorti de la presse. Une maturité insuffisante nuit considérablement à la qualité de notre fromage sur le marché anglais.

Afin d'empêcher ou d'atténuer la diminution du poids du fromage, certaines fabriques paraffinent ce produit. Cette question sera étudiée par M. Lemieux, d'Ottawa, ainsi que la construction des glacières et le soin du lait. Trop souvent le lait est apporté en mauvais état. On pourrait remédier à ce défaut en refroidissant le lait après la traite.

M. J.-D. Leclair nous entretiendra, entre autres choses, de la pasteurisation.

MM. J.-C. Chapais, J.-H. Grisdale et un Révérend Père Trappiste nous parleront de l'importante question de l'Elevage au point de vue de la production du lait et également de la viande. Dans l'intérêt des cultivateurs et des consommateurs, nous devons augmenter cette production si nous voulons diminuer le coût de la vie.

Nos exportations de beurre et de fromage ont diminué considérablement et il faut favoriser davantage ce commerce d'exportation, qui donne un revenu considérable à la classe agricole. Nos cultivateurs doivent s'efforcer d'augmenter leurs troupeaux s'ils veulent alimenter nos fabriques de beurre et de fromage ainsi que nos abattoirs. Au Danemark, en Australie et ailleurs, on multiplie les abattoirs en même temps que l'on augmente l'exportation du beurre et du fromage. Le département de l'Agriculture de l'Angleterre vient de publier un bulletin recommandant aux cultivateurs d'élever tous les veaux de leurs vaches et de ne pas les abattre lorsqu'i's sont jeunes. Il leur conseille aussi d'avoir à la tête de leurs troupeaux deux bons animaux reproducteurs, dont l'un pour développer la production du lait et l'autre celle de la viande. Les veaux que l'on veut élever pour la production de la viande doivent appartenir à la race Durham; leur développement corporel rendra leur abattage plus lucratif que si leur père est Ayrshire ou appartient à une autre race laitière. Toutes ces questions seront débattues par des experts. La cherté de la viande doit nous amener à les étudier avec soin.

En Suède, grâce à un travail intelligent, la production du lait a augmenté considérablement. Les progrès réalisés au point de vue des qualités productives du bétail sont démontrés par des chiffres que le gouvernement publie concernant la production du lait et du beurre, ainsi que par l'accroissement du poids des animaux. Cette amélioration est due à celle de

---

LE MEDECIN VETERINAIRE A LA MAISON.

Traité de médecine vétérinaire de 362 pages, par le Dr. F. Nicolle, de l'Ecole d'Alfort, de France. Voici un extrait de la préface redigée par l'auteur: "Le public canadien demande un livre présentant, sous sa forme la plus simple, les éléments de la science vétérinaire mise au niveau du progrès actuel. Je me suis efforcé de le satisfaire en publiant ce traité que j'ai redigé en vue des besoins du cultivateur; tout ce qu'il renferme est d'une utilité journalière pour les propriétaires d'animaux domestiques. J'ai consacré la première partie au cheval, j'ai successivement passé en revue, en écartant les mots techniques difficiles à comprendre, tout ce qui concerne la conservation, l'alimentation de cet animal, ainsi que des autres animaux de la ferme. Je me suis toujours attaché à faire ressortir le symptôme dominant propre à chaque affection, de manière à pouvoir la diagnostiquer avec assurance; j'indique à chacune d'elles les causes qui les font naître ainsi que le traitement qui procure le plus de succès. En un mot mon but a été de rendre service aux cultivateurs éloignés des médecins vétérinaires." S'adresser au Dr. F. Nicolle, M. V., Montmagny, P. Q.

CATALOGUES OU LISTES D'ARBRES FRUITIERS ET D'ORNEMENT.

PEPINIERE DE M. ALBERT D. VERREAULT, Village des Aulnaies, Co. L'Islet.

PEPINIERE DU COUVENT DE ST-DAMIEN, Congrégation de N.-D. du Perpét el-Secours, Co. Bellechasse.

PEPINIERE DE L'INTITUT AGRICOLE D'OKA, Co. Deux-Montagnes.

PEPINIERE G. REYNAUD ET CIE, Acton Vale, Co. Bagot.

On ne conseille pas la plantation des arbres à l'automne, mieux vaut les acheter de bonne heure l'automne pour les mettre en jauge près de l'endroit où doit se faire la plantation au printemps. Ainsi il n'y a pas à craindre les retards dans l'expédition au printemps et en outre on est plus sûr d'avoir des arbres de premier choix.

l'élevage et à l'affouragement plus riche du bétail.

M. Pasquet, professeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, nous entretiendra de l'alimentation et surtout de la culture des racines fourragères.

La Suède a organisé plusieurs sociétés d'élevage, de contrôle, et des centres d'élevage dans le but d'accroître le nombre et la qualité de ses troupeaux. Nous devons nous efforcer de suivre la même voie.

Notre exportation du beurre a cessé complètement, celle du fromage a diminué dans une grande proportion. Les Américains, achètent le lait et la crème en grande quantité, et transportent nos bestiaux par chars de l'autre côté de la ligne du 45ème.

Il faut répondre à tous les besoins du marché et agir de façon à augmenter notre bétail et nos exportations; autrement, nous ne serions pas à la hauteur de la situation.

Nous engageons vivement les cultivateurs à assister en grand nombre à la réunion de Fraserville, où des questions d'une grande importance pour eux y seront discutées par des conférenciers compétents.

M. Bourbeau a attiré l'attention du comité sur la confection d'un nouveau fromage que l'on fait dans un certain nombre d'établissements de la province sous le nom de "fromage local". Il est un peu plus mou que le "Cheddar", et la demande de ce produit sur notre marché et celui des Etats-Unis est assez considérable. Il faudrait surveiller davantage cette fabrication et accorder des diplômes aux meilleurs fabricants de ce produit.

BOIS D'ORME

Pour boîtes à fromage.

A la demande de plusieurs industriels ou manufacturiers de boîtes à fromage, nous publions de nouveau, ci-dessous, l'adresse des quelques personnes qui nous ont informé qu'ils avaient du bois d'orme à vendre.

M. J. T. L'Heureux, Ville de St-Tite, P. Q.

M. Isidore Prud'homme, St-Jovite, Co. Terrebonne.

"J. B. Boisclair, St-Samuel-de-Horton, Co. Nicolet.

"Télesphore Charlebois, Rivière Joseph, Co. Wright.

"Arthur Boucher, Trois-Pistoles, Co. Témiscouata.

"Joseph P. Dion, Ste-Cécile-de-Milton, Co. Shefford.

LE BEURRE DE LA NOUVELLE-ZELANDE AU CANADA.

Dans le numéro du 1er octobre, 1913, du "Family Herald and Weekly Star" de Montréal, M. le Professeur Dean du Collège d'Agriculture de Guelph, Ontario, publiait un article relatif à l'exportation du beurre de la Nouvelle-Zélande au Canada, sous le titre:

BEURRE DE CREME DOUCE; MEILLEUR BEURRE

(Sweat cream butter; Better butter"). Voici quelques extraits traduits de cet article, accompagnés de quelques notes du traducteur:

Après avoir expliqué comment le Canada en est arrivé à voir s'ouvrir pour lui un assez bon marché pour le beurre de beurreries dans le Canada Ouest, M. le Professeur Dean dit: Pendant quelques années, ce commerce de beurre de l'ouest a été très profitable, mais il est maintenant menacé. Un fabricant de beurre en vue d'Ontario a dit à l'auteur de l'article que, vers le milieu de l'été de 1913, il avait envoyé trois télégrammes à Vancouver offrant du beurre à vendre, mais, comme il le dit: "Il ne put obtenir aucune demande en réponse à ces télégrammes". Un journal de l'Ouest contient ce qui suit, dans un de ses récents numéros:

"Il y a environ deux semaines, le steamer Makura a emporté à Vancouver de la Nouvelle-Zélande 4059 boîtes de beurre pour Vancouver et une moindre quantité pour Victoria. Ceci est la première importation de beurre au Canada pendant l'été." (Ceci) est ici un mot qui ne peut vouloir dire autre chose que le beurre de la Nouvelle-Zélande se vendant de 5 à 10 sous par livre de plus que le beurre canadien, est préféré au beurre canadien de fabrication récente se vendant à un plus bas prix. Cette expédition égalait en quantité celle de dix à onze charges de wagons, et a eu l'effet d'amener une dépression sur le marché du beurre canadien".

Ce journal continue en disant ce qui suit: "La raison de cette importation semble être à peu près ceci. A venir jusqu'à présent, le meilleur beurre fait au Canada a été celui des Cantons de l'Est, consistant en beurre fait avec du lait écrémé dans les beurreries. Les cultivateurs de ces cantons ont dernièrement acquis des séparateurs à mains, ce qui a eu pour résultat que, bien que le travail de transporter le lait aux fabriques ait été diminué, la qualité du beurre s'est détériorée. Le marché de Vancouver a préféré continuer à employer le produit de la Nouvelle-Zélande et, le patron canadien de l'industrie laitière est en train de perdre la plus ou moins grande partie de ses meilleures pratiques de la côte du Pacifique".

Dans le numéro du 8 octobre, du même journal, se lit un article de M. J. A. Ruddick, Commissaire de l'Industrie laitière et de la réfrigération pour la Puissance du Canada en réponse à celui de M. Dean, et que je traduis ici parce qu'il contient des données intéressantes pour les lecteurs du Journal d'Agriculture sur cette question de l'importation du beurre étranger dans le Canada qui, à venir jusqu'à il y a deux ans, était lui-même un exportateur de beurre.

J'ai remarqué, écrit M. Ruddick, l'article du Professeur Dean, dans le numéro du 1er octobre, sur certaines phases du commerce du beurre canadien et, comme on me l'a demandé, je vais parler d'une manière succincte de la compétition de la Nouvelle-Zélande.

Il me semble que le beurre de la N-Zélande est importé au Canada non à cause de la qualité inférieure du beurre canadien, mais simplement parce qu'il n'y a pas assez de ce dernier pour satisfaire la demande. L'importation est facilitée par le fait que le prix du beurre de la N-Zélande, produit dont il se fait un fort surplus, est basé sur sa valeur d'exportation internationale, tandis que la trop faible production du beurre canadien a porté le prix local de ce dernier à un plus haut niveau et bien au dessus de sa valeur d'exportation. Les conditions ont été telles que le commerçant a été en état de faire un meilleur profit sur le beurre de la N-Zélande que sur celui du Canada, et cela a eu beaucoup à faire sous ce rapport.

Quant à ce qui concerne la qualité du beurre de la N-Zélande, je ne crois pas qu'elle soit du tout meilleure que celle du meilleur beurre canadien, mais elle est probablement plus uniforme du fait qu'il est manufacturé dans de très grandes beurreries. Il n'est guère exact de représenter le beurre de la N-Zélande comme étant fait avec de la "crème douce" tel que donne à l'entendre l'entête de l'article. Une très grande proportion de la crème de la N-Zélande est dans une condition de forte acidité au moment où elle parvient des postes d'écrèmage à la beurrerie centrale.

Le fait que le beurre de la N-Zélande se vend à cinq sous la livre plus cher que le beurre canadien n'est pas aussi mauvais qu'il parait l'être, pour la raison que le prix de détail du beurre de la Colombie Britannique monte ou baisse par cotes de pas moins de cinq sous. Cela va à dire que le beurre se vend trente, trente-cinq ou quarante sous. Conséquemment, si le beurre canadien se vend trente sous et que le beurre de la N-Zélande soit considéré comme valant un peu plus, pour une raison quelconque, la différence ne sera pas moindre que de cinq sous, tandis que dans la Canada Est, il ne serait probablement que d'un demi-sous par livre. Il parait parfaitement probable que le beurre de la N-Zélande continuera à être expédié dans la Colombie Britannique jusqu'au temps où les provinces de l'Ouest deviendront capable de rencontrer la demande locale, vu qu'il est plus facile d'expédier du beurre de la N-Zélande que d'en expédier de Montréal et que les droits à payer sont à peu près égaux à ce qu'il en coûte de conserver le beurre fait dans la saison d'abondance de production de ce produit jusqu'aux mois d'hiver pendant lesquels il est requis.

L'affirmation citée d'un journal de l'Ouest que l'expédition qui est parvenue à Vancouver par le steamer Makura, il y a quelque temps, était la première importation d'été de beurre au Canada n'est pas exacte. Il y a plusieurs années que nous importons du beurre au Canada pendant les mois d'été.

Les conditions de l'Industrie laitière dans la N-Zélande sont tellement différentes de ce qu'elles sont dans notre pays qu'il ne serait pas possible pour les Canadiens de copier ses méthodes. L'amélioration nécessaire dans le Canada, quant à ce qui concerne les beurreries recevant la crème de petits séparateurs, est la classification de la crème qui a si bien été mise à l'essai dans l'Alberta, et ce avec un succès signalé. Il est bon de remarquer que le beurre de l'Alberta a remporté les deux principaux prix aux expositions de Toronto et d'Ottawa, cette année. Le beurre a été expédié dans un char d'express chaud, et à été près d'une semaine en chemin. J'ai eu le privilège de goûter l'exhibit d'Ottawa et je puis dire qu'il était d'une très bonne qualité. On peut faire remarquer ici, incidemment, que la raison que l'on donne dans le commerce pour expliquer la relativement faible demande pour le beurre de l'Est par le marché de l'Ouest cette année est que la rareté de l'argent empêche les achats en vue de spéculation.

(Traduit partiellement de l'anglais.)

J. C. CHAPAIS.

Animaux de la Ferme

ANIMAUX ENREGISTRES A VENDRE

AVIS — " Le Journal d'Agriculture " n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne la valeur intrinsèque des renseignements fournis dans les annonces d'animaux à vendre.

A vendre :

Magnifique étalon Canadien enregistré sous le nom de "Blond de Clairvaux", No. 689. Sa mère "Blonde de Bagot", No. 657 et son père "Brio", No. 62. Couleur, blond doré; âge, 5 ans le 15 mai 1913; hauteur, 5 pieds 2 pouces; pesanteur, 1160 lbs. Ce cheval a obtenu plusieurs premiers prix dans différentes expositions de chevaux Canadiens. Il donne de très beaux poulains, est élégant, doux, très bien dressé et très bon pour la route. Ce cheval sera vendu à des conditions très faciles. Nous en donnons la photographie dans une autre colonne.

S'adresser au Dr Ernest Mackay, M. V., 8, rue Ste-Marie, Québec.

A vendre :

Une belle vache Ayrshire enregistrée âgée de 5 ans.

S'adresser à Ignace Harnois, St-Valérien, Co. Shefford.

A vendre :

Un taureau Ayrshire enregistré âgé de trois ans et demi.

S'dresser à Roger Racine, St-Joachim, Co. Montmorency.

A vendre :

Un taureau Ayrshire âgé de deux ans, "Boston" enregistré sous le numéro 33594. Ce taureau a remporté trois premiers prix à nos expositions de comté.

Quelques taures d'un an et plusieurs jeunes veaux des deux sexes. Ces animaux sont tous enregistrés.

S'adresser à Ulric Deschamps, Repentigny, Co. L'Assomption.

A vendre :

Vaches Ayrshires de trois et quatre ans,

Taureaux Ayrshires de deux et trois ans,

Génisse de 18 mois, sangle 64 pouces,

Veaux du printemps des deux sexes.

Brebis et béliers Liecesters de deux, trois et quatre ans.

Jeunes agnelles et agneaux de l'année. Ces animaux sont tous enregistrés.

S'adresser à Sam. Côté, Rimouski, Co. Rimouski, Qué.

A vendre :

Agneaux Oxford-down enregistrés, issus d'un des meilleurs troupeaux d'Ontario. Jeunes coqs Plymouth Rock gris, Rhode Island rouges et Plymouth blancs. Canards Pékins.

S'adresser à Ol. Martin, Ptre, Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Potière, Co. Kamouraska.

A vendre :

Une portée de jeunes cochons Grands Yorkshires améliorés, nés en juillet.

S'adresser à Eugène Arpin, St-Ours, Co. Richelieu.

A vendre :

Jeunes cochons Chester blancs, des deux sexes, nés le 20 septembre. Prix, $8. Avec certificat d'enregistrement.

S'adresser à Alfred Martin, Rivière Ouelle, Co. Kamouraska.

A vendre :

Plusieurs beaux jeunes coqs Rhode Island rouges et Plymouth Rock barrés de races pures. Bonnes conditions.

S'adresser à O. E. Dalaire, Directeur de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, Co. St-Hyacinthe.

A vendre :

Six bonnes colonies d'abeilles en parfait état, dans des ruches à cadres mobiles.

S'adresser à l'Orphelinat St-Damien, Co. Bellechasse.

CHEVAUX BELGES (OU ARDENNAIS) DE PUR-SANG.

Les propriétaires de chevaux Belges (Ardennais) pur-sang sont priés de faire connaître à M. A. L. Gareau, inspecteur des chevaux Belges, Ministère de l'Agriculture, à Québec, le nom et le numéro d'enregistrement de chaque sujet qu'ils ont à vendre ainsi que le prix de vente demandé.

MEDECINE VETERINAIRE

Consultations.

J'ai une belle pouliche de six ans. Elle est grasse et n'a jamais eu de misère. Je m'aperçois cependant depuis quelque temps que quand elle est attelée sur la voiture légère ou à l'ouvrage, elle donne un jetage verdâtre plus ou moins adhérent, par la narine droite. Elle n'a pas toussé ni donné aucun symptôme de gourme; elle n'a pas eu d'enflure à la gorge. Je lui ai donné des fumigations de goudron et un peu d'acide arsénieux. Elle mange du foin et à la farine de blé que je lui donne j'ajoute un peu de gentiane et quelques poudres "herbageum". Croyez-vous qu'elle pourrait avoir contracté ce jetage par le fait qu'elle est accouplée pour travailler avec un cheval qui à la pousse (suite d'une mauvaise gourme) ? Un abonné, St-Germain.

Réponse:—Non, ce catarrhe n'est pas occasionné par le fait que cette pouliche a été en contact avec un cheval souffrant de la "Pousse".

Comme traitement donnez en gargarisme le Muriate d'ammoniaque à la dose d'une once, à laquelle vous ajoutez trois onces d'Esprit d'Ether Nitreux. Donnez trois fois par jour avant chaque repas, à la dose de deux cuillérées à soupe dans quatre d'eau.

J'ai une vache de quatre ans qui est vêlée il y a douze jours. Elle a deux trayons qui ne donnent pas de lait et de ce côté le pis est mou. Je me suis servi de la sonde à traire. Je lui ai aussi donné du salpêtre et une bonne médecine. Elle mange bien mais elle maigrit de plus en plus. Que faire? Un abonné, Co. Compton.

Réponse:—Appliquez de bons cataplasmes chauds pendant une couple de jours, suivis de frictions d'alcool méthylique. N'oubliez pas de faire la traite deux fois par jour régulièrement.

Veuillez me dire par le Journal d'Agriculture si l'on peut hiverner un taureau et une jeune taure, qui doit donner veau de bonne heure au printemps, dans la même stalle? Un abonné.

Réponse:—Oui il n'y a aucun inconvénient de laisser les deux ensemble, pourvu qu'ils ne soient pas libres.

J'ai une pouliche de quatre ans qui, depuis quelques jours, mord sa crèche et en même temps elle fait un tic. Je lui ai mis du fer sur le bord de sa mangeoire sans bons résultats, Que faire de plus? Un abonné, Miguaska.

Réponse:—Le "Tic" comme j'ai eu l'occasion d'en parler très souvent, n'est pas une maladie mais un vice. Je vous conseille de donner autant que possible de l'ouvrage à cet animal et de veiller à sa digestion. Laissez cet animal dans aucun endroit où il pourra s'appuyer pour pratiquer sa mauvaise habitude. Une courroie en cuir passée autour du cou assez serrée à un bon effet.

J'ai une jument de six ans qui s'est blessée à une patte de derrière, au mois de juillet dernier. C'est une faux de faucheuse qu'elle s'est piquée dans le boulet. Elle ne s'est pas appuyée sur cette patte pendant quinze jours. J'ai commencé à la faire travailler trois semaines après cet accident et elle allait de mieux en mieux, mais elle boite encore un peu et le boulet lui reste plus gros que l'autre. Que faire? Un abonné, Beauséjour.

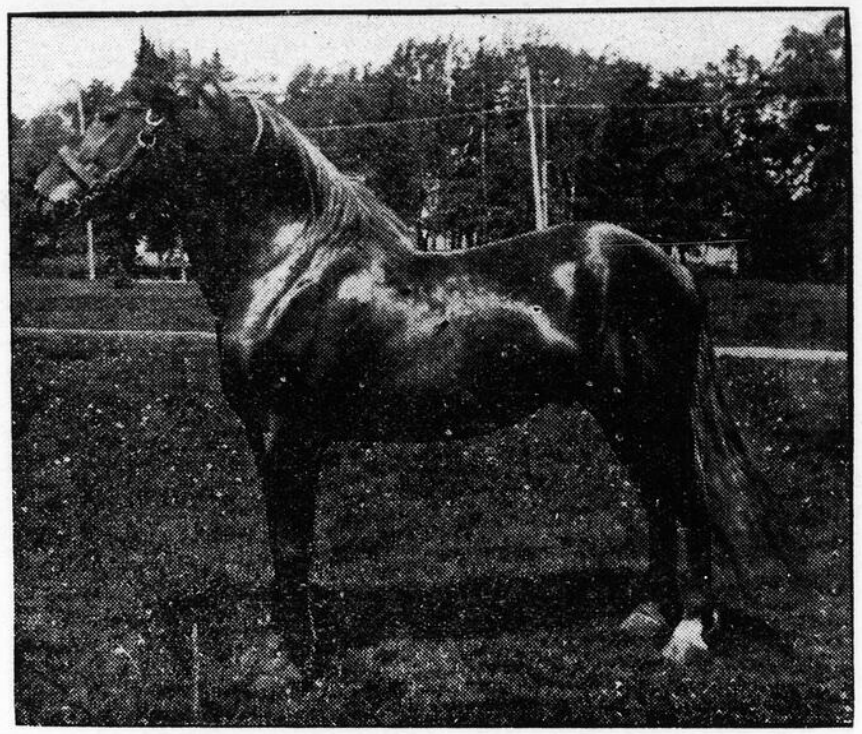
Réponse:—Préparez deux onces de liqueur de plomb acétate dans une chopine d'eau, imbibez du coton absorbant ou de la ouate de cette lotion, et appliquez avec un bandage. Renouvelez ces tampons tous les matins.

J'ai une jument qui a du mal à une patte de devant. Elle a des petites bosses sur le boulet, de chaque côté de la patte; ces bosses ont trois pouces de long et au toucher l'on dirait que l'on passe la main sur une planche à laver. Elle n'appuye presque pas cette patte sur le sol. Je lui ai frotté avec du "spalvain" sans résultat. A. P. Fabre.

Réponse:—Procurez-vous l'onguent de cantharide 1 dans 4, et le Mercure 1 dans 8, mélangez en parties égales, et après avoir enlevé les poils, frictionnez l'onguent pendant deux ou trois minutes.

DR. JOHN D. DUCHENE.

Médecin-Vétérinaire.



"BLOND DE CLAIRVAUX", No. 6 89.—Etalon canadien enregistré, appartenant à M. Ernest Mackay, M.V., 8 rue Ste-Marie, Québec.

LISTE DES SYNDICATS D'ELEVAGE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

NOM	Siège d'affaires.
Syndicat d'élevage de Saint-Norbert, comté d'Arthabaska	Saint-Norbert.
Syndicat d'élevage de Beauceville, comté de Beauce	Beauceville.
Syndicat d'élevage "L'Aviculteur", de Joliette, comté de Joliette	Joliette.
Syndicat d'élevage de Saint-Jérôme, comté de Terrebonne	Saint-Jérôme.
Syndicat d'élevage de Saint-Joseph-de-Beauce, comté de Beauce	Saint-Joseph-de-Beauce.
Syndicat d'élevage du Haut du comté de Portneuf, comté de Portneuf	Saint-Casimir.
Syndicat d'élevage de la paroisse de Saint-Charles-de-St-Hyacinthe, comté de St-Hyacinthe	Saint-Charles.
Syndicat d'élevage de Chicoutimi, comté de Chicoutimi	Chicoutimi.
Syndicat d'élevage de l'Ile-aux-Grues, comté de Montmagny	Isle-aux-Grues.
Syndicat d'élevage de Sainte-Foy, comté de Québec	Sainte-Foy.
Syndicat d'élevage des Agriculteurs de Jonquières, comté de Chicoutimi	Village-Jonquières.
Syndicat d'élevage de Sainte-Edwidge, comté de Compton	Sainte-Edwidge.
Syndicat d'élevage de la paroisse de Sainte-Anne-de-Chicoutimi	Sainte-Anne-de-Chicoutimi.
Syndicat d'élevage de la paroisse de Saint-Jovite, comté de Terrebonne	Saint-Jovite.
Syndicat d'élevage du district de Québec	Québec.
Syndicat d'élevage d'Acton-Vale, comté de Bagot	Acton-Vale.
Syndicat d'élevage de Sainte-Brigitte-de-Laval, comté de Montmorency	Sainte-Brigitte-de-Laval.
Syndicat d'élevage de Saint-Pierre-de-Broughton, comté de Beauce	Saint-Pierre-de-Broughton.
Syndicat d'élevage de chevaux de trait léger de race belge de Deschaillons	Saint-Jean-Deschaillons.
Syndicat d'élevage de Saint-Liboire, comté de Bagot	Saint-Liboire.
Syndicat d'élevage de la paroisse du Très-Saint-Rédempteur, comté de Vaudreuil	Très-Saint-Rédempteur.
Syndicat d'élevage de Sainte-Rosalie, comté de Bagot	Sainte-Rosalie.
Syndicat d'élevage de Saint-Bruno, comté de Lac-Saint-Jean	Saint-Bruno-Village.
Syndicat d'élevage de Saint-Hugues, comté de Bagot	Village-Saint-Hugues.

Syndicat agricole des éleveurs de chevaux de l'Isle-d'Orléans	Sainte-Famille, I.-O.
Syndicat d'élevage du Bassin, comté de Yamaska	St-Elphège.
Syndicat d'élevage de Saint-Zéphirin, comté de Yamaska	Saint-Zéphirin.
Syndicat d'élevage de chevaux "Hackney" Chicoutimi, comté de Chicoutimi.	Chicoutimi.
Syndicat d'élevage de l'Annonciation, comté de Labelle	L'Annonciation.

1913

Syndicat d'élevage de St-Germain-de-Grantham, Co. Drummond	St-Germain de Grantham.
Sherbrooke County Stock Breeding Syndicate, Co. Sherbrooke	Lennoxville.
Syndicat d'élevage de St-Herménégilde, Co. Stanstead	St-Herménégilde.
Syndicat d'élevage de la municipalité de Trois-Pistoles, Co. Témiscouata.	Trois-Pistoles.
Syndicat d'élevage de la Pointe-Gatineau, Co. Wright	Pointe-Gatineau.
Syndicat d'élevage de St-Camille, Co. Wolfe	St-Camille.
Syndicat d'élevage de Sacré-Cœur-de-Jésus, Co. Beauce	Sacré-Cœur-de-Jésus.

ALIMENTATION DES VACHES LAITIERES.

Aliments aqueux.— Ensilage et racines.

La production abondante du lait réclame une alimentation aqueuse, riche en eau. C'est une grosse vérité vérifiée tous les ans par les cultivateurs: Tant que l'herbe des pâturage est verte, par conséquent aqueuse, les vaches donnent beaucoup de lait. Dès que l'herbe devient jaune et sèche, les vaches donnent moins de lait.

La simple analyse du lait explique très bien l'influence de l'alimentation aqueuse.

Le lait contient de 85 à 88 p. c. d'eau. Une très bonne vache, donnant 50 lbs de lait par jour, élimine ainsi plus de 20 pintes d'eau.

Mais ce n'est pas tout: les besoins de l'organisme (excrétions pulmonaires, cutanées etc) et " la " nécessité de maintenir la tension sanguine à un "haut dégré" (Dechambre) chez la vache laitière réclament une grosse quantité d'eau. Colin, dans sa "Physiologie animale", estime cette quantité d'eau nécessaire à une vache à 5 livres d'eau par livre d'aliments secs, soit pour une vache de 1000 lbs, environ 125 lbs. d'eau ou 60 pintes.

Cette quantité d'eau peut être donnée directement comme boisson; mais il est reconnu que l'eau contenue dans les aliments aqueux donne de bien meilleurs résultats.

On doit donc donner aux vaches une alimentation aqueuse.

Au printemps, et pendant une partie de l'été, cette alimentation aqueuse est fournie par l'herbe des pâturages, qui contient environ 70 à 75 p. c. d'eau. Mais dès que l'herbe commence à sécher, il faut donner aux vaches, un supplément de fourrages verts.

Dans le journal d'agriculture du mois dernier, j'ai indiqué comment M. Dalaire organisait sa culture, sur sa terre de St-Hyacinthe, pour avoir du fourrage vert à donner à ses vaches, TOUTE L'ANNEE.

Voici, une liste de fourrages verts avec leur rendement, publiée par le Collège Macdonald elle pourra intéresser bien des cultivateurs.

Fourrages verts	Rendement par acre
Seigle d'automne et vesce velue	15,740 tonnes
Avoine et pois	12,000 "
Luzerne	22,052 "
Blé-d'Inde Mastodon	18,916 "
" " Longfellow	15,574 "
Navette	20,103 "
Millet	12,600 "
Betteraves	24,776 "

L'hiver comme l'été, les vaches doivent recevoir une alimentation aqueuse. Il est nécessaire d'insister là-dessus, parce que:

1o) Sans alimentation aqueuse peu ou pas de lait l'hiver. Cela est tellement vrai que beaucoup de cultivateurs, pour ne pas avoir à donner d'aliments aqueux, laissent tarir leurs vaches. C'est une perte: perte pour le cultivateur, perte pour la Province.

Dans la conférence que M. Chapais faisait l'année dernière devant la société d'Industrie laitière, il mettait en évidence les "avantages de la pratique de l'Industrie laitière en hiver," par suite de:

a) rareté et hauts prix du beurre à cette époque;

b) ouvrage assuré pendant une période de chômage;

c) température favorable à la conservation du lait, etc.

2o) Sans alimentation aqueuse, on laisse tarir les vaches; on ne fait plus la traite, on ne pratique plus la gymnastique fonctionnelle de la mamelle et forcément on diminue l'aptitude laitière des vaches.

L'alimentation aqueuse s'impose donc. Mais en hiver, on ne peut guère la donner que sous deux formes: racines et ensilage de blé d'Inde.

On a beaucoup discuté et on discute encore beaucoup sur les avantages de chacun de ces aliments. Le Blé d'Inde a ses champions; les racines ont d'ardents défenseurs.

Si on me demandait mon avis, je ferais une réponse de Normand. Je repondrais qu'il *faut cultiver les deux*, qu'un repas de blé-d'Inde et un repas de racines valent mieux que deux repas de blé-d'Inde ou deux repas de racines. On agit ainsi à la Ferme expérimentale! Cela est mieux au point de vue alimentaire. Cela est également mieux au point de vue cultural, car on prend une assurance contre toute éventualité. Si l'année est sèche, on aura beaucoup de blé-d'Inde; si l'année est humide, on aura beaucoup de racines.

Pour les parties les plus froides de la Province, ma réponse serait plus catégorique. Au lieu de risquer une année de récolte de blé-d'Inde sur deux, il serait certainement préférable de se contenir de la culture des betteraves ou des navets.

Pour répondre au désir de plusieurs cultivateurs, voici quelques aperçus sur la valeur alimentaire comparée de ces aliments aqueux.

Voici d'abord la valeur nutritive *aux cent livres.*

Elle est calculée d'après les tables les plus récentes de Kellner, remaniées par Malleure.

100 livres de:	Matières séches	Matières brutes M. azotées	M. grasses	M.H. C.	Cellulose	Matières digestibles M. azotées	grasses	H.C.	Cellulose	Matières nutritives nettes
Betteraves à sucre	25.0	1.3	0.1	21.4	1.5	0.9	"	20.3	0.5	15.8
Betteraves fourragères.	12.0	1.2	0.1	8.7	0.9	0.8	"	8.3	0.3	6.3
Choux de Siam	12.2	1.5	0.2	8.2	1.3	1.2	"	7.6	0.9	7.5
Navets	9.2	1.2	0.2	5.9	1.1	0.8	"	5.4	0.4	4.8
Blé-d'Inde	17.2	1.4	0.4	8.9	5.0	0.7	0.2	5.5	2.7	7.3

D'où, en classant par ordre de richesse,

100 lbs de Betteraves à sucre contiennent	15	livres 8	de matières nutritives nettes
100 lbs de Choux de Siam	7	" 5	" " "
100 lbs de Blé-d'Inde	7	" 3	" " "
100 lbs de Betteraves fourragères	6	" 3	" " "
100 lbs de navets	4	" 8	" " "

Voici maintenant la quantité de *matières nutritives à l'arpent* ou plus exactement à l'acre.

Je me sers des rendements moyens obtenus par la ferme expérimentale, pour l'année 1911 (Bulletin 71):

Betteraves à sucre	33.633 lbs à l'acre	5,314 lbs de matières nutritives nettes
Betteraves fourragères	45,750 lbs à l'acre	2,882 lbs de matières nutritives nettes
Choux de Siam	48.060 lbs à l'acre	3,604 lbs de matières nutritives nettes
Blé-d'Inde	27,660 lbs à l'acre	2,019 lbs de matières nutritives nettes

Soit dans l'ordre de richesse:

Une acre de Betteraves à sucre donne	5,314 lbs de matières nutritives nettes
Une acre de Choux de Siam donne	3,604 lbs de matières nutritives nettes
Une acre de Betteraves fourragères donne	2,882 lbs de matières nutritives nettes
Une acre de Blé-d'Inde donne	2,019 lbs de matières nutritives nettes

---

Pour aller plus loin, voici le *prix de revient des* 100 *lbs de matières nutritives nettes*. J'emprunte les éléments de mes calculs à la comptabilité de la ferme expérimentale. Je prends, dans les bulletins 65 et 67, le coût de la culture d'une acre de Blé-d'Inde et de Betteraves. Je me sers, pour les choux de Siam, des mêmes chiffres que pour les betteraves.

M. Grisdale estime à $24.50 le coût de la culture d'une acre de blé-d'Inde et à $38.00 celui d'une acre de betteraves.

Ce qui fait revenir les 100 *lbs de matières nutritives nettes à*:

Pour les Betteraves à sucre	$0.71
Pour les Choux de Siam	$1.05
Pour le Blé-d'Inde	$1.21
Pour les Betteraves fourragères	$1.31

Ces chiffres seraient certainement beaucoup modifiés, si on faisait entrer en ligne de compte, les feuilles des racines, qui ne sont pas quantité négligeable. J'aurai peut-être occasion de le prouver.

JOSEPH PASQUET,

Ecole d'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière.

VENTE D'ANIMAUX REPRODUCTEURS PAR LA SOCIETE GENERALE DES ELEVEURS DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

Sous le patronage de l'honorable J.-Ed. Caron, Ministre de l'Agriculture.

La société des Eleveurs a fait sa quatrième vente annuelle d'animaux reproducteurs, à Montréal le 9 octobre, au marché aux animaux de l'Est, tenu par le C. P. R., et à Québec le 15 octobre sur le terrain de l'Exposition. La température était superbe à Montréal et convenable à Québec. Un grand nombre de personnes se sont rendues aux deux endroits et il y a eu beaucoup d'entrain.

Le résultat a été satisfaisant. Sans doute, il y aura encore un déficit assez considérable à cause des grandes dépenses nécessitées pour l'achat, la vente, l'expédition des animaux et leur nourriture durant les sept ou huit jours précédant les ventes. Mais, en somme, les résultats sont de plus en plus satisfaisants chaque année.

La société a mis en vente 317 animaux, savoir: 93 bestiaux, 143 moutons et 81 porcs. Le bétail comprenait 57 Ayrshires, 23 Canadiens et 13 Holsteins. Les moutons comprenaient 54 Leicesters, 22 Cotswolds, 17 Lincolns, 13 Hampshires, 16 Oxfords et 21

Shropshires. Quant aux porcs il y avait 34 Yorkshires, 7 Berkshires, 34 Chesters-Blancs et 6 Tamworths.

Voici un tableau montrant le nombre d'animaux de chaque espèce vendus à Montréal et à Québec:

BETAIL	A Montréal	A Québec	Total
Canadiens	9	14	23
Ayrshires	31	26	57
Holsteins	9	4	13
Total	49	44	93
MOUTONS			
Leicesters	12	42	54
Cotswold	15	7	22
Lincolns	11	6	17
Hampshires	12	1	13
Oxfords	11	5	16
Shropshires	13	8	21
Total	74	69	143
PORCS			
Yorkshires	13	21	34
Berkshires	6	1	7
Chesters-Blancs	16	18	34
Tamworths	4	2	6
Total	39	42	81

En tenant compte du fait que la plupart des animaux étaient des jeunes de l'année, la moyenne des prix obtenus a été très satisfaisante. En effet, tous les porcs, moins un seul, et plus des deux tiers du nombre des moutons étaient des Jeunes de l'année. Quant au bétail, 46 étaient des vieux, 33 des animaux d'un an, dix de deux ans et 3 de trois ans et plus. La moyenne des prix obtenus a été comme suit:

BETAIL	A Montréal	A Québec
Ayrshire	$50.	$55.
Canadien	46.	42.
Holstein	75.	39.
MOUTONS	19.78	21.32
PORCS	31.	36.25

Il est admis par tous maintenant que ces ventes font un bien incalculable. Il n'en a pas toujours été ainsi. A l'origine il y avait beaucoup de préjugés à l'égard de la Société et de ses intentions. Certaines gens craignaient qu'elle ne favorisât certains éleveurs au détriment des autres. D'autres appréhendaient que les éleveurs de la province de Québec seraient sacrifiés à ceux d'Ontario. Enfin, certains autres, les plus grognards, étaient assurés d'avance que c'était du temps et de l'argent perdus. Tous ces préjugés sont disparus et tous admettent que la Société a eu une excellente idée d'organiser ces ventes annuelles d'animaux reproducteurs et ils l'en félicitent. Il y avait bien 250 personnes à Montréal et au moins autant à Québec, et l'opinion était unanime sous ce rapport. D'ailleurs, on peut en juger par le fait que les 317 animaux mis en vente ont été fournis par 84 éleveurs, dont 77 de la province de Québec et 7 seulement d'Ontario. Lors de notre première vente, en 1910, nous avions dû acheter les sept-huitièmes de nos animaux dans l'Ontario.

On comprendra facilement quelle impulsion, quel encouragement ces achats donnent à l'élevage des animaux de pures races dans notre province. Les éleveurs s'attendent à cette vente; ils savent qu'en août et septembre la Société achètera, si elle peut se les procurer, 200 moutons, 100 porcs et 100 têtes de bétail, et ils préparent leur stock en conséquence, certains qu'ils vendront si leurs sujets sont de bonne qualité et bien préparés.

Quant à ceux qui ont besoin de reproducteurs, ils attendent aussi cette vente pour se procurer ceux dont ils ont besoin. Ainsi, cette année, les animaux mis en vente par la Société ont été achetés par 129 personnes différentes disséminées dans toutes les parties de la province. S'imagine-t-on l'économie de temps et d'argent qu'ont fait ces 129 personnes en venant tout droit à la vente où elles étaient assurées de trouver les reproducteurs dont elles avaient besoin, au lieu d'aller de ferme en ferme, parcourant de grandes distances, perdant un temps précieux, et peut-être tout cela inutilement.

Mais si la Société des Eleveurs fait ainsi beaucoup de bien elle le doit à l'honorable M. Caron, ministre de l'agriculture et de la Voirie de Québec, qui lui rembourse le déficit s'il y en a (et cette année il y en aura un de $1500 à $1600.), et à l'honorable M. Burrell, ministre de l'agriculture d'Ottawa, qui paie les frais de transport des animaux depuis les points d'achat à ceux de vente, et qui fait tuberculiniser les bestiaux. De ces deux chefs, l'hon. M. Burrell aura à payer, cette année, $700. à $800.

Une grande part du succès de ces ventes est due à nos infatigables acheteurs, MM. Arsène Denis, Ls. Lavallée et A. G. Lambert, qui durant dix semaines sont sur la route jour et nuit. Je tiens à leur rendre ici ce témoignage public de leurs capacités comme experts, de leur dévouement, de leur activité, de leur habileté tant comme experts que comme hommes d'affaires expérimentés.

Avant de terminer, messieurs les éleveurs me permettront de leur faire une remarque et de leur donner un conseil. Voici la remarque: La Société des Eleveurs ne fait pas ces ventes pour en retirer du profit, mais simplement pour rendre service à la classe agricole. Toutefois, et malgré son désir d'être agréable à tous ses membres, elle ne peut, en justice pour tout le monde, acheter que des animaux de bonne qualité, comme reproducteurs, et bien préparés, c'est-à-dire en très bon état. Les acheteurs ont dû refuser, cette année, un certain nombre de sujets qu'ils savaient bons, mais qui étaient trop maigres pour être mis en vente. Tout le monde y a perdu: l'éleveur qui n'a pas vendu son animal, la Société qui a toujours de la difficulté à se procurer de bons sujets et le public acheteur qui a été privé d'une bonne occasion.

Le conseil découle de la remarque. C'est de mieux nourrir les animaux. Nous ne sommes pas habitués à cela encore. Il y a amélioration, mais il y a encore matière à beaucoup de progrès. Un animal bien en chair vaut, pour nos ventes, 50 pour cent de plus. Le public veut cela et il nous faut bien nous conformer à ses goûts. Cette année, nous avons eu de la difficulté sous ce rapport à cause, probablement, du manque d'herbe, mais si l'on avait supplé au manque d'herbe par un peu de grain on y aurait certainement gagné.

J. A. COUTURE,

Secrétaire de la Société des Eleveurs.

RESULTATS DE LA VENTE D'ANIMAUX REPRODUCTEURS DE RACES PURES ET ENREGISTRES, QUI A EU LIEU A QUEBEC LE 15 OCTOBRE 1913.

Animaux achetés par les Cercles Agricoles et les Sociétés d'Agriculture.

Bélier Leicester	C. A. St-Ed. du Lac-au-Saumon	$29.00	
Bélier Lincoln	" "	16.00	
Mâle Chester White	" "	32.00	
Mâle Chester White	" "	60.00	
			$137.00
Bélier Leicester	C. A. St-Joseph, Beauce	31.00	
Agneau Oxford	" "	25.00	
Mâle Yorkshire	" "	70.00	
			126.00
Bélier Leicester	C. A. Ditchfield et Spalding	26.00	
Mâle Chester White	" "	31.00	
Taureau Ayrshire	" "	56.00	
			113.00
Bélier Leicester	C. A. Marlow, Beauce	28.00	
Agneau "	" "	33.00	
" "	" "	39.00	
" "	" "	40.00	
			140.00
" "	C. A. St-Honoré, Témiscouata	33.00	
" "	" "	28.00	
Agnelle Leicester	" "	21.00	
Agnele Leicester	" "	18.00	
			100.00
Agneau Leicester	C. A. St-Chs-des-Grondines	30.00	
Veau Ayrshire	" "	62.00	
			92.00
Agneau Leicester	C. A. St-Hubert-de-Spalding	32.00	
" "	" "	34.00	
" "	" "	25.00	
Agneau Oxford	" "	28.00	
Agneau Lincoln	" "	9.00	
			128.00
Agneau Leicester	C. A. St-Onésime, Kamouraska	35.00	
			35.00
" "	C. A. St-Ths-d'Aquin, Lac St-J.	21.00	
			21.00
" "	C. A. St-Basile, Portneuf	21.00	
" "	" "	20.00	
Agnelle Leicester	" "	11.00	
			52.00
Agneau Leicester	C. A. Ste-Louise, L'Islet	34.00	
" "	" "	29.00	
			63.00
" "	Soc. d'Agriculture, Chicoutimi	20.00	
" "	" "	27.00	
Mâle Shropshire	" "	28.00	
Brebis Leicester	" "	21.00	
Agnelle Leicester	" "	15.00	
" "	" "	16.00	
" "	" "	12.00	
" "	" "	15.00	
" "	" "	14.00	
" "	" "	12.00	
Agnelle Lincoln	" "	15.00	
Femelle Yorkshire	" "	32.00	
" "	" "	27.00	
Génisse Ayrshire	" "	45.00	
" "	" "	66.00	
" "	" "	29.00	
Taureau Canadien	" "	25.00	
" "	" "	41.00	
Génisse Canadienne	" "	48.00	
			508.00
Agneau Leicester	C. A. Bagotville, Chicoutimi	25.00	
" "	" "	25.00	
" Shropshire	" "	16.00	
" Hampshire	" "	10.00	
" Cotswold	" "	25.00	
Agnelle Leicester	" "	10.00	
Brebis Lincoln	" "	15.00	
" Cotswold	" "	10.00	
Agnelle Cotswold	" "	10.00	
" Oxford	" "	12.00	
Brebis Shropshire	" "	15.00	
Agnelle Shropshire	" "	10.00	
" "	" "	12.00	
" "	" "	12.00	
Femelle Chester White	" "	15.00	

Taureau Ayrshire		"	"	60.00
Génisse Ayrshire		"	"	47.00
Génisse Ayrshire		"	"	42.00
" Canadienne		"	"	30.00
				401.00
Agneau Leicester	C. A. St-Gilbert, Portneuf			20.00
Bélier Cotswold		"	"	24.00
				44.00
Agneau Cotswold	C. A. St-Alexandre, Kamouraska			28.00
Taureau Ayrshire		"	"	66.00
Veau Ayrshire		"	"	50.00
				144.00
Agnelle Leicester	C. A. N.-D. de Bonsecours, L'Islet			19.00
" "		"	"	20.00
				39.00
" "	C. A. Ange-Gardien, Montmorency			20.00
Génisse Ayrshire		"	"	50.00
				70.00
Veau Ayrshire		"	"	81.00
				81.00
Mâle Tamworth	C. A. N.-D.-de-Laterrière, Chic.			33.00
Taureau Canadien		"	"	57.00
" "		"	"	39.00
				129.00
Mâle Berkshire	C. A. St-Jacq.-le-Majeur, Wolfe			31.00
				31.00
" Yorkshire	C. A. St-Prime, Lac St-Jean			29.00
" "		"	"	30.00
Femelle Chester		"	"	25.00
Taureau Ayrshire		"	"	45.00
				129.00
Mâle Yorkshire	C. A. N.-D.-de-Honfleur, Bellech.			39.00
" "		"	"	25.00
				64.00
" "	C. A. Etang-du-Nord, Gaspé			56.00
Taureau Ayrshire		"	"	95.00
				151.00
Mâle Yorkshire	C. A. Hébertville, Village-Sta.			48.00
" "		"	"	63.00
" "		"	"	33.00
Femelle Yorkshire		"	"	24.00
Veau Ayrshire		"	"	61.00
" "		"	"	31.00
" "		"	"	35.00
" Canadien		"	"	16.00
				311.00
Mâle Yorkshire	C. A. Ste-Catherine, Portneuf			40.00
				40.00
" "	C. A. Somerset-Sud, Mégantic			49.00
" "		"	"	51.00
				100.00
" "	C. A. St-Lambert, Lévis			32.00
				32.00
" "	C. A. Ste-Anne-de-la-Parade			26.00
				26.00
" "	Soc. Agriculture, L'Islet			59.00
				59.00
" Chester	C. A. St-Joachim, Montmorency			34.00
" Yorkshire		"	"	45.00
Taureau Ayrshire		"	"	52.00
				131.00
Mâle Chester	C. A. St-Michel-Mistassini-L.			52.00
				52.00
Femelle Chester	C. A. Grande-Baie, Chicoutimi			20.00
Veau Ayrshire		"	"	62.00
Taure Ayrshire		"	"	41.00
Génisse Ayrshire		"	"	43.00
				166.00
Femelle Chester	C. A. Charlesbourg, Québec			20.00
" Yorkshire		"	"	31.00
				51.00
Génisse Canadienne		"	"	60.00
				60.00
Femelle Chester	C. A. Ste-Anne-de-Beaup., Mont.			19.00
				19.00
Taureau Ayrshire	C. A. St-Ulric-de-Matane			56.00
" Canadien		"	"	63.00
				119.00
" Ayrshire	C. A. St-Joseph-de-Blandford-N.			68.00
				68.00
Veau Ayrshire	C. A. St-Thuribe, Portneuf			47.00
" "		"	"	42.00
				89.00
" Canadien	C. A. Garthby, Wolfe			22.00
				22.00
" Holstein	C. A. St-Stanislass, Champlain			41.00
" "		"	"	41.00
				82.00
Mâle Yorkshire	C. A. St-Norbert, Berthier			33.00
				33.00
				$4258.00

ANIMAUX ACHETES PAR DES PARTICULIERS.

Bélier Leicester	Nérée Morin	$33.00	
Agnelle Oxford	" "	13.00	
" "	" "	15.00	
			61.00
Agneau Leicester	Alf. Couture	39.00	
			39.00
" "	Arséne Couture	31.00	
Brebis Lincoln	" "	22.00	
Brebis Cotswold	" "	10.00	
Agnelle Cotswold	" "	10.00	
Femelle Chester White	" "	16.00	
Brebis Lincoln	" "	14.00	
			103.00
Agneau Shropshire	Alp. Doré	16.00	
			16.00
Agnelle Leicester	Jos. Couture	21.00	
" "	" "	17.00	
			38.00
Mâle Chester White	Ile-Anticosti	70.00	
" "	" "	70.00	
			140.00
" "	Alf. H. Dusablon	25.00	
			25.00
Femelle Chester	Chs Petitgrew	20.00	
" "	" "	20.00	
Génisse Ayrshire	" "	65.00	
" "	" "	70.00	
Vache Ayrshire	" "	100.00	
			275.00
Femelle Chester White	Jos. Leclerc	23.00	
			23.00
Mâle Tamworth	Ecole Laiterie, St-Hy.	35.00	
			35.00
Taureau Canadien	Ecole Ste-An.-Poc.	39.00	
Veau Canadien	" "	11.00	
Taure Canadienne	" "	64.00	
Génisse Canadienne	" "	33.00	
			147.00
Génisse Holstein	Chs Duchène	35.00	
Veau Holstein	" "	40.00	
			75.00
Mâle Ayrshire (malade)	J. E. Parent	10.00	
Veau Ayrshire "	"	5.00	
			15.00
			$992.00

RESULTATS DE LA VENTE D'ANIMAUX REPRODUCTEURS DE RACES PURES ET ENREGISTRES, QUI A EU LIEU A MONTREAL LE 9 OCTOBRE 1913.

Animaux achetés par les Cercles Agricoles.

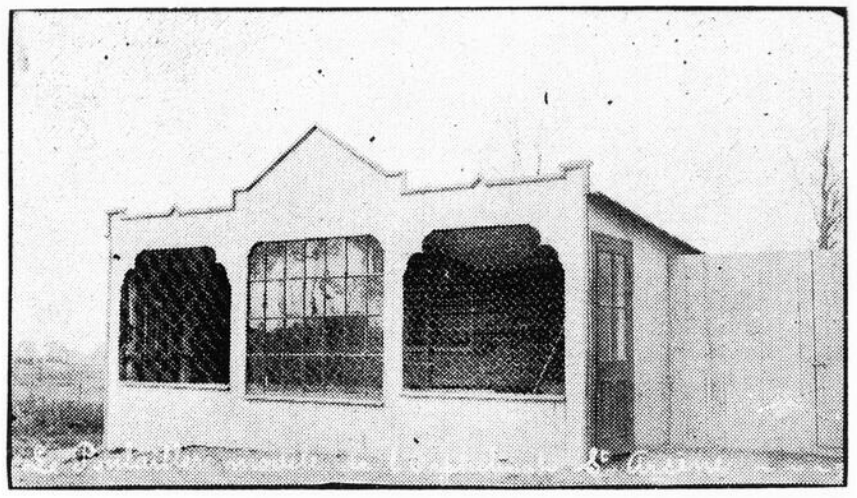
Bélier Leicester	C. A. St-Frs.-X.-de-Verchères	$10.00	
Taureau Ayrshire	" "	51.00	
" "	" "	63.00	
Taureau Holstein	" "	50.00	
" "	" "	75.00	
" "	" "	81.00	
			330.00
Bélier Leicester	C. A. St-Prosper, Champlain	23.00	
Taureau Ayrshire	" "	65.00	
Mâle Yorshire	" "	32.00	
			120.00
Agneau Leicester	C. A. Ste-Brigide-d'Iberville	20.00	
Agneau Cotswold	" "	16.00	
Agnelle Cotswold	" "	13.00	
Agneau Lincoln	" "	19.00	
			68.00
" Leicester	C.A. Ste-Marguerite, Terrebonne	16.00	
Mâle Chester	" "	28.00	
" Chester	" "	28.00	
Truie Chester	" "	19.00	
			91.00
Brebis Leicester	C. A. Ange-Gadien, Montmorency	16.00	
" "	" " "	15.00	
Vache Ayrshire	" " "	50.00	

Génisse Ayrshire	" " "	38.00	
" "	" " "	25.00	
Vache Canadienne	" " "	50.00	
			194.00
Bélier Cotswold	C. A. St-Paul-L'Ermite, L'Ass.	60.00	
Taureau Ayrshire	" " "	39.00	
			99.00
Bélier Cotswold	C. A. St-Esprit, Montcalm	45.00	
Taureau Holstein	" "	70.00	
			115.00
Agneau Oxford	C. A. Ste-Marguerite-de-Blairf.	27.00	
Truie Yorkshire	" "	21.00	
Mâle Yorkshire	" "	43.00	
Mâle Chester	" "	40.00	
			131.00
Bélier Cotswold	C. A. St-Cuthbert, Berthier	27.00	
Agneau Cotswold	" "	15.00	
Agnelle Cotswold	" "	17.00	
Mâle Chester White	" "	24.00	
Truie Chester	" "	29.00	
Agneau Cotswold	" "	20.00	
			132.00
" "	C. A. St-Norbert, Bertheier	33.00	
Mâle Chester White	" "	42.00	
Truie Yorkshire	" "	30.00	
Taureau Ayrshire	" "	55.00	
Truie Chester White	" "	30.00	
			190.00
Bélier Lincoln	C. A. St-Frs-de-Sales, Laval	38.00	
			38.00
Agneau Oxford	C. A. Chesham, Compton	18.00	
" Shropshire	" "	22.00	
" "	" "	18.00	
" "	" "	21.00	
Mâle Berkshire	" "	26.00	
" "	" "	28.00	
			133.00
Agneau Oxford	C. A. St-Thuribe, Portneuf	21.00	
Agnelle Oxford	" "	16.00	
" "	" "	17.00	
			54.00
Agneau Hampshire	C. A. St-Valère-de-Bulstrode	12.00	
			12.00
" Shropshire	C. A. St-Praxède, Richmond	21.00	
			21.00
" "	C. A. Melbourne, Richmond	23.00	
Mâle Chester	" "	29.00	
Taureau Holstein	" "	76.00	
			128.00
Agneau Shropshire	C. A. Melbourne et Gore, Rich.	23.00	
			23.00
" "	C. A. Ely-Sud, Shefford	27.00	
			27.00
Agnelle Shropshire	C. A. St-Germain, Drummond	16.00	
Mâle Chester White	" "	35.00	
Taureau Ayrshire	" "	83.00	
Génisse Ayrshire	" "	46.00	
			180.00
Mâle Tamworth	C. A. St-Zéphirin, Yamaska	16.00	
" "	" "	26.00	
" Chester White	" "	20.00	
" Chester White	" "	39.00	
			101.00
" Berkshire	C. A. St-Hugues, Bagot	31.00	
Truie Berkshire	" "	25.00	
			56.00
Mâle Chester White	C. A. Etang-du-Nord, Gaspé	35.00	
" Yorkshire	" " "	41.00	
Taureau Ayrshire	" " "	45.00	
			121.00
Mâle Chester White	C. A. Windsor, Richmond	37.00	
			37.00
" Yorkshire	C. A. St-Narcisse, Champ.	31.00	
" "	" "	24.00	
			55.00
Taureau Ayrshire	C. A. St-Martin-de-Mart.	36.00	
" "	" "	31.00	
			67.00
" "	C. A. St-André, Argenteuil	39.00	
			39.00
" "	C. A. Repentigny, L'Assomp.	43.00	
			43.00
Mâle Chester White	C. A. St-Athanase, Iberv.	37.00	
			37.00
" "	C. A. St-Antoine, Verchères	33.00	
Agneau Oxford	" "	24.00	
			57.00
Taureau Ayrshire	C. A. Egan, Wright	75.00	
" "	" "	65.00	
" "	" "	88.00	
" "	" "	70.00	
			298.00
" "	C. A. Ste-Philomène, Chât.	50.00	
" "	" "	46.00	
' Holstein	" "	82.00	
" "	" "	50.00	
			228.00
" Ayrshire	C. A. St-Ignace-de-Loyola	65.00	
Mâle Yorkshire	" "	41.00	
			106.00
Taureau Ayrshire	C. A St-Barthélemi, Beth.	30.00	
			30.00
" Canadien	C. A. Ste-Angélique, Lab.	35.00	
			35.00
" "	C. A. St-Michel, Gaspé	49.00	
			49.00
Vache Canadienne	C. A. St-Simon, Bagot	58.00	
Veau Canadien	" "	30.00	
Génisse Canadienne	" "	45.00	
			133.00
Taureau Holstein	C. A. Ste-Famille, Chambly	65.00	
			65.00
			$3643.00

ANIMAUX ACHETES PAR DES PARTICULIERS

Bélier Leicester	Arsène Denis	$23.00	
Brebis Lincoln	" "	30.00	
Agnelle Lincoln	" "	12.00	
' Shropshire	" "	12.00	
Taureau Canadien	" "	52.00	
Vache Canadienne	" "	45.00	
			$174.00
Bélier Leicester	Joseph Codère	20.00	
			20.00
Brebis Leicester	Ovila Lamoureux	16.00	
			16.00
" "	Arsène Lavallée	14.00	
" "	" "	9.00	
			23.00
Agnelle Cotswold	Elzéar Tremblay	13.00	
" "	" "	11.00	
			24.00
" "	Frs Fontaine	15.00	
" "	" "	12.00	
			27.00
" Oxford	" "	15.00	
			15.00
" Cotswold	Paul Lavallée	10.00	
Truie Berkshire	" "	22.00	
			32.00
Agnelle Lincoln	Donat Rivard	11.00	
" "	" "	15.00	
Brebis Lincoln	" "	13.00	
			39.00
Agnelle Lincoln	Arthur Fournier	12.00	
" "	" "	12.00	
			24.00
Bélier Oxford	Albert E. Garth	25.00	
" "	" "	41.00	
			66.00
Bélier Hampshire	Uld. Francœur	20.00	
Agnelle Hampshire	" "	23.00	
" "	" "	20.00	
" "	" "	13.00	
" "	" "	11.00	
" "	" "	17.00	
" "	" "	16.00	
" "	" "	26.00	
" "	" "	16.00	
			162.00
Agneau Hampshire	Robert Hunter	20.00	
			20.00
" "	A. J. Lyster	23.00	
			23.00
Agnelle Cotswold	Armand Denis	19.00	
Brebis Lincoln	" "	15.00	
			34.00
Agneau Lincoln	Paul Sylvestre	26.00	
" Shropshire	" "	25.00	
			51.00

" "	Alfred Gingras	30.00
Agnelle Shropshire	" "	14.00
Truie Yorkshire	" "	26.00
		70.00
Agnelle Shropshire	Edmond Perrier	11.00
" "	" "	10.00
		21.00
" Oxford	A. N. Béland	41.00
Agnelle Oxford	" "	15.00
		56.00
Mâle Berkshire	Honorius Choquette	36.00
		36.00
Truie Tamworth	Jos. Coulombe	20.00
		20.00
" Chester	Elie Préfontaine	22.00
		22.00
" Tamworth	Eug. Harpin	13.00
		13.00
Taureau Ayrshire	Dr. G. A. Forest	30.00
Génisse Ayrshire	" "	46.00
" "	" "	50.00
		126.00
Vache Ayrshire	Robert Lincourt	50.00
Génisse Ayrshire	" "	55.00
		105.00
Génisse Ayrshire	Jérémie Cartier	32.00
Mâle Yorkshire	" "	33.00
		65.00
Génisse Ayrshire	M. E. A. Cardin	32.00
		32.00
Taureau Canadien	T. O. Bourdon	51.00
		51.00
Vache Ayrshire	J. B. Mousseau	76.00
" "	" "	40.00
		116.00
Taureau Holstein	P. Bonin	130.00
		130.00
Taure Ayrshire (mala le)	A. Montreuil	25.31
Mâle Canadien	" "	13.12
" "	" "	5.00
" Hampshire	" "	4.40
" "	" "	4.40
Femelle Chester	" "	18.00
		70.23
		$1683.23



Poulailler construit par le Rév. Frère Pierre-Joseph, de l'Orphelinat St-Arsène, à Montréal. Cette élégante construction qui a 20 pieds de façade par 15 de profondeur peut contenir de 55 à 60 volailles.

Aux Producteurs et aux Commercants d'Oeufs

(Extrait d'un Bulletin publié récemment par ordre de l'hon. J. Ed. Caron, Ministre de l'Agriculture).

L'honorable Ministre de l'agriculture de la province de Québec vient de recevoir de la "Canadian Produce Association" une communication fort importante concernant la vente des oeufs.

Cette association, composée en grande partie de négociants en produits avicoles, se plaint des lourdes pertes encourues tous les ans par le commerce et les cultivateurs, faute de classification des oeufs destinés au marché, faute aussi de contrôle de la qualité de ces oeufs.

D'après le système suivi jusqu'ici, le marchand, surtout le marchand local, paie le même prix tous les oeufs qu'on lui apporte. N'empêche pas que dans le même panier il en reçoit souvent de toutes sortes: des frais, des moins frais, des vieux, des très vieux, des petits, des gros, des propres, des moins propres, des oeufs à coquille brisée, etc.

Le marchand de la ville qui à son tour reçoit ces oeufs doit en faire un triage énergique, les classifier, et surtout les *mirer* pour reconnaître les oeufs frais, qui seuls obtiennent invariablement les bons prix, et rapportent quelque profit au marchand. Les autres ne sont, le plus souvent, qu'une source de perte, pour ce dernier.

En réalité, c'est le cultivateur surtout, et après lui le marchand local, qui subissent cette perte, ou plutôt ces pertes diverses occasionnées:

1.—Par les oeufs de qualité inférieure et les oeufs entièrement gâtés;

2.—Par les frais de transport payés en pure perte sur ces derniers;

3.—Par les frais onéreux du triage et du mirage dans les entrepôts de la ville.

COMMENT PREVENIR CES PERTES

Pour le cultivateur, le moyen de prévenir ces pertes et d'obtenir le plus haut prix consiste à n'offrir en vente que des oeufs absolument frais, non fécondés en été, propres, et, autant que possible, de volume uniforme.

Pour le marchand local, il consiste surtout à mirer les oeufs afin d'obtenir une classification sûre, et ainsi se mettre en état de payer les oeufs d'après leur qualité, comme le demande la "Canadian Produce Association."

PRIX SELON LA QUALITE

Cette pratique de classifier les oeufs et de les payer selon leur qualité a produit les meilleurs résultats en d'autres pays, notamment au Danemark, où l'aviculture est si prospère.

Dans la province de Québec, ce système appliqué, depuis quelque temps, aux produits laitiers—beurre et fromage—donne déjà des résultats remarquables, et ne contribue pas peu à accroître sur le marché étranger la bonne réputation de notre fromage, accroissant par le fait même la demande et les prix.

La "Canadian Produce Association" déclare que déjà la majorité des commerçants d'oeufs a décidé d'adopter le système qui consiste à payer les oeufs d'après leur qualité. C'est dire qu'ils refuseront tout oeuf mauvais, ne paieront qu'un prix inférieur pour les oeufs vieillis ou de seconde qualité, mais paieront le plus haut prix possible pour les oeufs frais et convenablement classifiés.

Il importe donc aux cultivateurs et au commerce local d'entrer immédiatement dans le mouvement, c'est-à-dire de ne plus offrir au marché que des oeufs soigneusement classifiés, et dont la qualité aura été, au besoin, contrôlée au moyen du mirage.

Les agronomes de district seront bientôt munis d'un ovoscope, (mireuse), et se chargeront d'enseigner aux cultivateurs et aux marchands, l'opération facile du mirage.

L'appareil, d'ailleurs, ne coûte que quelques sous, et peut être expédié par la poste. Les marchands qui font le commerce des oeufs ne devraient pas hésiter à se le procurer, encore moins à en faire usage, dès cet automne.

Le plus tôt ils emploieront cet appareil et paieront les oeufs d'après leur qualité, le plus tôt aussi ils s'éviteront les pertes ci-haut énumérées. De plus ils contribueront dans une large mesure à induire les cultivateurs à prendre grand soin de leurs oeufs et à les classifier eux-mêmes avant de les offrir en vente.

Ces deux précautions—soin convenable et classification à la ferme—ne peuvent qu'augmenter sensiblement le revenu que le cultivateur retire de ses oeufs.

Enfin, le consommateur lui-même accueillera avec plaisir le nouveau système, puisque depuis des années, il le réclame implicitement lorsqu'il exige une garantie de la qualité des oeufs qu'il achète, quitte à payer ces oeufs un peu plus cher.

L'expérience de pays étrangers établit, d'ailleurs, et d'une manière indiscutable, que le système ici préconisé donne satisfaction à tous les intéressés: producteurs, marchands et consommateurs.

CULTIVATEURS !

1.—Ne donnez aux troupeaux de pondeuses qu'une nourriture propre et saine. Voyez à ce que cette alimentation contienne en proportions convenables des éléments: 1° de nature végétale; 2° de nature animale; 3° de nature minérale.

2.—Tenez le poulailler absolument propre, sain, bien aéré et bien éclairé. Que les troupeaux aient à leur disposition de l'eau propre, dans des vases propres;

3.—Que le nombre de nids soit suffisant et que les nids soient plutôt obscurs;

4.—Prévenez ou détruisez toute vermine;

5.—Récoltez les oeufs au moins une fois le jour, lorsque la température est fraîche, et deux fois le jour, en été;

6.—Conservez les oeufs dans un local frais mais sain, c'est-à-dire absolument exempt d'humidité;

7.—Il est bon de recouvrir les oeufs d'un linge léger, pour empêcher toute détérioration;

8.—Ne conservez jamais les oeufs dans le voisinage de substances fleurantes, telles que le pétrole, les oignons, le tabac, le poisson, etc. Les oeufs absorbent facilement les odeurs ambiantes;

9.—N'offrez jamais en vente des oeufs que vous savez mauvais, ou qui ont passé par l'incubateur;

10.—Ne lavez pas les oeufs;

11.—Les petits oeufs, les oeufs avariés, salis ou vieillis, ne devraient pas être offerts au marché.

12.—Les oeufs destinés au commerce ne devraient jamais être exposés, ni à la pluie, ni aux rayons directs du soleil, ni même à une température un tant soit peu élevée. Les oeufs constituent une denrée des plus "périssables".

13.—Envoyez vos oeufs au marché, le plus souvent possible, et cela dans des récipients convenables, afin de prévenir la casse et les avaries.

14.—La saison de l'incubation terminée, ne laissez plus de reproducteurs avec les pondeuses. Un bulletin du Département de l'Agriculture, d'où nous tirons la plupart de ces conseils, déclare que la présence, après le 15

Arboriculture et Horticulture

L'EMBALLAGE DE NOS MEILLEURES VARIETES DE POMMES DE LA PROVINCE QUEBEC.

Cueillir et emballer des pommes convenablement est une science. L'ignorance est la raison principale des sé-

juin, des reproducteurs au milieu des troupeaux de pondeuses, coûte annuellement aux cultivateurs de ce pays, *un million de piastres*. Cette perte s'explique par le fait de l'énorme quantité d'œufs fécondés, qui sous l'influence de la chaleur de l'été subissent un commencement d'incubation et, par suite, arrivent avariés au consommateur.

AUX MARCHANDS DE LA CAMPAGNE ET A TOUS LES COMMERCANTS D'OEUFS.

1.—Ne payez les oeufs que d'après leur qualité;

2.—Allez plus loin: n'hésitez pas à refuser les oeufs avariés et à payer le plus haut prix possible pour les oeufs de bonne qualité;

3.—Insistez auprès de vos clients pour qu'ils ne vous apportent que des oeufs absolument frais et convenables sous tous les rapports;

4.—Ne gardez pas les oeufs longtemps en magasin, surtout en été;

5.—Gardez-les dans un endroit frais et sain, exempt d'humidité;

6.—Ne placez jamais vos oeufs dans le voisinage de matières fleurantes; pétrole, poisson, oignons, tabac, etc.

7.—Emballez-les avec soin, afin de prévenir la casse;

8.—Insistez auprès de vos clients pour qu'ils vous apportent toujours des oeufs frais;

9.—Mirez les oeufs que vous recevez, et classifiez-les. Votre peine sera bien vite récompensée. Le négociant à qui vous expédiez vos oeufs ne sera pas lent à reconnaître la qualité toujours sûre de votre denrée et, en conséquence, à vous offrir toujours un prix supérieur à ceux qu'il offre aux marchands ordinaires.

Tels sont, en substance, les conseils que par l'entremise de la "Canadian Produce Association", les plus grands marchands de produits avicoles du Canada donnent au commerce local.

OVOSCOPE OU MIREUSE

Dans un appartement obscur, placez cet appareil sur une lampe ordinaire, à pétrole, à la place de "cheminée" ou "globe" de lampe. Vis-à-vis de l'ouverture tenez l'oeuf entre le pouce et l'index, le gros bout en haut. Vous verrez alors au-dessus du blanc de l'oeuf un vide, que l'on appelle la "chambre d'air". Si l'oeuf est frais, le diamètre de cette chambre d'air ne devra pas être plus grand que celui d'une pièce de cinq centins.

A mesure que l'oeuf vieillit, il se dessèche, et la "chambre d'air" s'agrandit.

FR. M. LIGUORI,

Département de l'Agriculture,
Québec, octobre 1913.

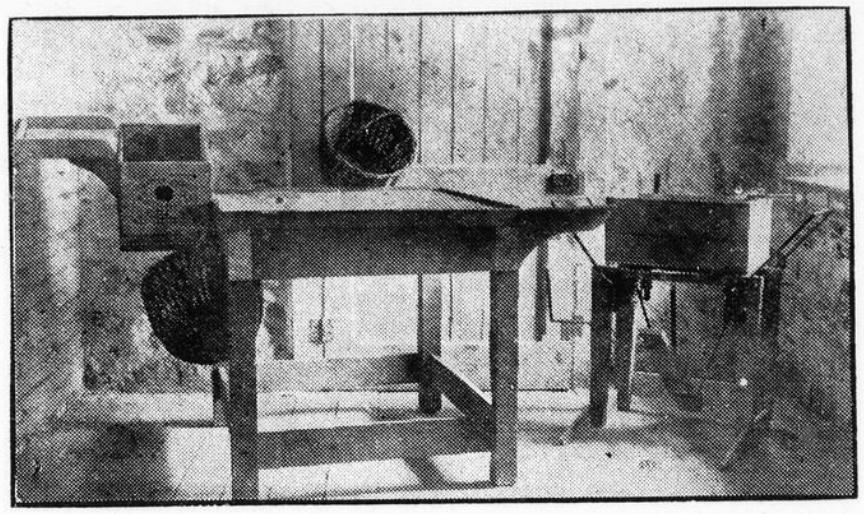


Table et Presse pour l'empaquetage des fruits en boîtes, au Monastère de La Trappe, P. Q.



La mise en boîtes des pommes de choix, Fameuse et McIntosh, à l'Institut Agricole d'Oka.

rieuses pertes qui résultent de la mauvaise condition des pommes durant le transport, dans l'entrepôt frigorifique et sur le marché.

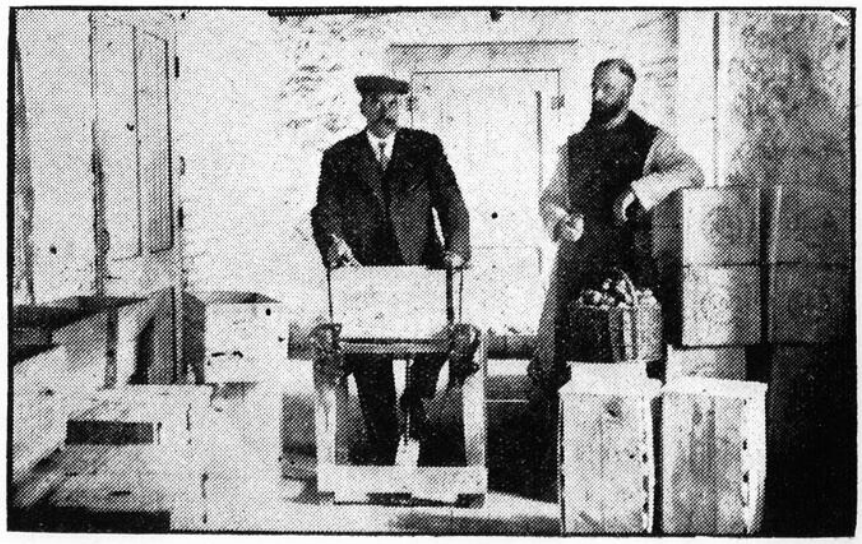
Quand doit-on emballer les pommes ? Règle générale, la pomme est prête à cueillir quand les pépins deviennent bruns ou plutôt noirs, et que le pédoncule se sépare facilement du bourgeon, mais cette règle n'est pas absolue. Un homme doit pouvoir connaître quand une pomme est à point par son apparence générale, et cela, l'expérience seule peut le lui apprendre. Dans un sens, c'est la couleur qui est le meilleur guide. Par exemple, dans le cas de pommes telles que la Wealthy, la McIntosh et la Fameuse, ces fruits doivent posséder leur couleur définitive. La Duchesse peut être cueillie un peu avant ce temps, si l'on veut l'exporter; mais dans ce cas, il n'est pas à recommander de cueillir des pommes Duchesses trop vertes.

Quand on dit qu'une pomme est mûre pour être cueillie, cela ne veut pas dire qu'elle soit prête à être mangée, mais assez mûre pour être expédiée sur le marché, pour se bien conserver et avoir bon goût. Cueillir des pommes à ce point est une chose très importante.

Comme toutes les pommes dans un arbre ne mûrissent pas toutes en même temps—dans le cas de la Duchesse, par exemple—il est à recommander de cueillir d'abord les pommes les plus colorées. S'il s'agit de pommes Fameuses et McIntosh, il y a une tendance de la part de certains pomiculteurs à laisser ces pommes trop longtemps sur les arbres à cause de la beauté de leur couleur rouge foncé. Le désappointement est souvent le seul résultat d'une telle ligne de conduite. L'automne dernier, plusieurs se réjouissaient de la belle température chaude que nous avions, quand un jour survint un gros vent qui jeta à terre la moitié de la récolte de pommes. Une pomme qui demeure trop longtemps à l'arbre peut être très colorée, bonne à manger et, autant qu'on peut en présumer, en parfaite condition. C'est ce qui déroute plus d'un cultivateur. De telles pommes ne sont en bonne condition, ni pour leur transport au loin, ni pour une bonne conservation dans l'entrepôt frigorifique. L'inhabilité à juger le degré de maturation des fruits est le sujet de plaintes de nombreux marchands. Une année en particulier, après un été sec et chaud, nous avions laissé nos pommes McIntosh et Fameuses trop longtemps sur l'arbre; aussi elles ont vite dépéri.

La cueillette est faite par nos Pères assistés de quelques bons élèves de l'Institut Agricole d'Oka, sous la surveillance personnelle du chef de pratique. Quel que soit l'habileté des emballeurs, on ne peut obtenir de bons résultats si les fruits n'ont pas été manipulés avec le plus grand soin, comme des oeufs, on dirait. Il est hors de doute, qu'une grande partie des dégâts subis par nos variétés tendres de pommes a lieu avant que le fruit ne soit arrivé dans la chambre d'emballage. Aussi choisissons-nous nos cueilleurs et nous ne prenons pas dans notre équipe les étudiants bornant leurs capacités à monter aux échelles et à manger des pommes.

Le chef de pratique veille à ce que les fruits soient cueillis sans briser les bourgeons, pour ne pas détruire la future récolte. Il veille aussi à ce qu'on place les pommes avec soin dans des paniers d'osier, faits spécialement par un de nos bons Frères. Ces paniers contiennent environ une demi-boîte de pommes. Nous pensons qu'il serait préférable de les revêtir intérieurement de toile. Une pomme meurtrie ne se conserve pas longtemps et a mauvaise apparence. Il est probable que plus de pommes sont meurtries pendant la cueillette que pendant leur transport dans les boîtes ou sur la table de triage. On doit veiller à ce que les cueilleurs entrent complètement leur main dans le panier pour que chaque pomme soit posée doucement sur les autres pommes On doit mettre du soin dans tous les détails, et quand l'équipe des cueilleurs est convenablement instruite, il est de toute nécessité de veiller à la stricte observation de ces instructions.



L'expédition de pommes pour Londres, fait par le Département de l'Agriculture. Les pommes ont été mises en boîtes par M. Reid, le P. Léopold et ses élèves de l'Institut agricole d'Oka.

Un crochet en fil de fer, en forme d'S, aide beaucoup à travailler mieux et plus vite, ayant les deux mains libres pour cueillir. Une extrémité du crochet reçoit le panier tandis que l'autre est attachée à une branche ou à l'échelle.

Les échelles doivent être légères mais solides. De nombreux arboriculteurs peuvent penser que n'importe quelle vieille échelle de grange qu'on peut appuyer sur les arbres est convenable, mais aujourd'hui il faut adopter des méthodes et un outillage modernes. On emploiera des échelles faciles à transporter et à déplacer autour des arbres et assez étroites pour être placées entre les branches plutôt que contre elles. Elles seront assez solides et d'aplomb pour permettre de monter aisément sans tomber même avec un panier plein de pommes. On doit s'abstenir d'employer les échelles qui s'appuient contre les arbres, car elles endommageraient les branches et l'écorce. Quand l'écorce est déchirée, il se forme une ouverture permettant à de nombreuses maladies d'entrer.

Le triage doit être fait avec soin, soit à la main, soit avec une machine automatique, comme par exemple celle que nous allons nous procurer sous peu de la Cie. Schellenger de Chicago. Dans le premier cas, chaque pomme passe dans la main et est examinée en particulier. On a coutume de trier les pommes destinées à la mise en barils dans le verger même, mais il est préférable de trier dans la salle d'emballage les variétés destinées à la mise en boites, telles que la Duchesse, la Wealthy, la Fameuse et la McIntosh. Il est bon d'insister, à ce propos, sur le fait que nos meilleures variétés de pommes ne devraient jamais être mises en barils. Il s'agit ici naturellement de pommes de la meilleure qualité. On ne doit pas mettre en boites les pommes de deuxième qualité. On conseille de trier les pommes avant de les mettre sur la table d'emballage. Il est certain qu'il est moins difficile d'emballer des pommes en boites lorsqu'elles ont été soigneusement triées auparavant.

Dès qu'un panier est plein, le cueilleur le verse avec soin dans une boîte. Les boîtes pleines sont ensuite mises dans une voiture à ressorts et emmenées à la salle d'emballage. Nous devons insister sur un point important: on doit se munir de boîtes spéciales de transport entre le verger et l'entrepôt d'emballage, quand on n'a pas un nombre suffisant de paniers pour s'en dispenser. C'est le seul moyen de fournir des fruits irréprochables aux clients. Il n'y a rien qui fasse autant de tort à un producteur de fruits que la mauvaise apparence de ses produits. Les boîtes de transport sont un peu plus grandes que les boîtes ordinaires d'emballage. Elles sont munies en haut de tringles pour ne pas écraser les pommes, quand on les met les unes sur les autres.

Notre table de triage est assez grande pour que les pommes soient répandues dans toute la longueur sans être trop empilées ce qui évite les meurtrissures.

Notre table d'emballage peut servir pour deux hommes à la fois. La boîte est inclinée devant l'emballeur, de telle sorte qu'il prend les pommes sur la table avec la main droite et saisit le papier d'emballage avec l'autre main. On classe les pommes en deux sortes seulement quand on les trie à la main: Extra et No. 1. Il ne serait pas rémunérateur d'emballer plus que deux qualités; car l'introduction d'une 3ème qualité augmente le prix de la main-d'oeuvre de 5 c. par boîte. Les fruits parfaits seuls vont dans la classe Extra. Le No. 1 comprend seulement les fruits un peu inférieurs à la classe Extra. Il vaut toujours mieux se tenir au-dessus de la limite fixée par la Loi sur les Fruits. On évite ainsi tout ennui de plainte avec nos clients et l'on conserve toujours ainsi son bon nom.

Les McIntosh sont généralement classées pour 125, 138 et 150 pommes par boîtes, avec pour toutes, un emballage diagonal 2-3. Les Fameuses sont classées pour 163, 175 ou 188 pommes par boîtes et ont aussi un emballage diagonal 2-3. Tous ces emballages contiennent 5 rangées de pommes et ne varient que par le nombre de pommes dans chaque rang.

Nous pensons que chaque emballage de pommes en boîtes doit se faire avec du papier. Il est certain que des pommes emballées ainsi se transportent mieux, se meurtrissent moins, arrivent dans de meilleures conditions et se conservent plus longtemps que les pommes non enveloppées. Il faut auparavant doubler les boîtes avec un papier spongieux (ne pas employer de papier glacé).

Il ne faut pas acheter de mauvais papier d'emballage: on ne gagne rien à agir ainsi. Du mauvais papier se déchire pendant l'emballage et la perte de temps encourue en même temps que la mauvaise apparence font plus que compenser la différence qui existe entre le prix du matériel de première et de deuxième qualité. Un plateau en bois pour placer le panier d'emballage est très commode. On le construit de façon à le fixer au côté de la boîte d'emballage, comme on on peut le remarquer dans la photographie ci-jointe. Nous évitons autant que possible l'emballage droit et nous trouvons que toutes nos Duchesses, Wealthy, Fameuses et McIntosh s'accommodent de l'emballage en diagonale 6-3.

Un entrepôt d'emballage est nécessaire pour celui qui veut produire des fruits de qualité supérieure et les écouler convenablement. Il sera bien éclairé, de dimensions convenables et bien arrangé pour le transport des boîtes. Pour produire des fruits avec toute la perfection possible, il est aussi nécessaire, après la cueillette, de mettre toutes les pommes dans un endroit frais, à l'abri des rayons du soleil, pour retarder leur maturation. Moins une pomme contient de chaleur, lors de son emballage, mieux elle sera transportée et plus facilement elle se conservera.

Non seulement nous devons avoir de bons entrepôts d'emballage pour protéger les pommes du soleil, mais nous devons encore faire notre emballage aussitôt que possible après la cueillette. On est justement responsable des dommages subis quand on laisse les pommes sans les emballer pendant une à trois semaines. Plus vite les pommes ont été emballées après la cueillette, en meilleur état elles arriveront dans les mains du consommateur, que nous devons chercher à contenter.

REV. P. LEOPOLD.

UNE NOUVELLE EMULSION

A la fois insecticide et anticryptogamique pour pulvérisation dans les vergers.

Pendant la présente saison d'été, lorsque le temps est venu de faire de la pulvérisation contre la tache de la pomme, il nous a fallu faire face en même temps à une invasion du puceron ou pou du pommier (*Aphis mali, Apple-tree louse*) qui a causé, cette année, beaucoup de dommage non seulement aux pommiers mais encore à presque tous nos arbres et même aux plantes des potagers et des parterres. Alors a surgi dans mon esprit le souhait de pouvoir appliquer dans une seule pulvérisation une solution et une émulsion qui pourrait atteindre du même coup les taches et le pou. Nous avons la bouillie bordelaise ou la bouillie soufrée contre les maladies fongueuses, le vert de Paris ou l'arseniate de plomb contre les insectes qui mangent le feuillage, la bouillie bordelaise empoisonnée pour combattre en une seule application les maladies fongueuses et les insectes qui mangent le feuillage, la bouillie soufrée combinée avec l'arseniate de plomb pour atteindre le même but en une même application. Mais, à venir jusqu'à présent, nous n'avons pas eu de bouillie et émulsion combinées pour servir en une même application contre les maladies fongueuses et les insectes suceurs tels que le puceron du pommier. Ceci a été cause qu'il nous a fallu cette année, faire en premier lieu une application de bouillie bordelaise ou de bouillie soufrée contre la tache de la pomme, puis une autre d'émulsion d'huile de charbon pour combattre le pou de la pomme, vu qu'il fallait les combattre à la même époque.

Ceci m'a amené à faire des recherches afin de voir s'il y avait moyen de trouver une bouillie ou une émulsion quelconque étant à la fois un insecticide contre les insectes suceurs et un remède anticryptogamique contre les maladies fongueuses pouvant être employée en une seule application comme nous employons la bouillie bordelaise empoisonnée ou la bouillie soufrée combinée avec l'arséniate de plomb contre les maladies fongueuses et les insectes mangeant le feuillage. Le présent travail est le résultat de mes investigations.

J'ai trouvé dans une revue scientifique française, publiée à Paris, "La Nature", quarante et unième année, numéro 2074, 22 février 1913, le paragraphe suivant:

"EMULSION CUPRIQUE DE PETROLE A LA FOIS INSECTICIDE ET ANTICRYPTOGAMIQUE.—On sait que les mélanges cupriques sont très efficaces pour détruire les parasites cryptogames de la vigne et autres végétaux; d'autre part, le pétrole et les huiles lourdes détruisent surement quantité d'insectes nuisibles. Dans ces conditions, on devait penser à associer l'un et l'autre agent pour permettre la préparation de liquides antiparasitaires. Malheureusement, il est difficile d'émulsionner les hydrocarbures dans les bouillies cupriques; le pétrole se sépare et la solution n'est

(A Suivre)

Le Foyer de la Famille

NOVEMBRE

Le mois des morts.

C'est au lendemain de la fête de La Toussaint, ou plutôt avant même de clore une si grande solennité, que l'Eglise célèbre la commémoration des morts. Après avoir ouvert le ciel à nos yeux et célébré, dans ses joyeux cantiques, la gloire des soldats victorieux de Jésus-Christ, elle nous invite à descendre dans les abîmes de la justice divine, pour y porter la consolation et la délivrance. Touchante pensée qui rapproche, en un même jour, de l'Eglise militante sur cette terre, l'Eglise triomphante du ciel et l'Eglise souffrante du purgatoire! Comment rappeler d'une manière plus eensible, à tous les membres de la famille chrétienne, les liens de fraternité et d'amour qui les unissent même au delà du tombeau? Ne semble-t-il pas que, nous montrant tour à tour le ciel et le purgatoire, l'Eglise notre mère dise à chacun de ses fils: "Là-haut sont vos frères couronnés et vos protecteurs dans les combats de la vie; là-bas sont vos frères souffrants; à vous d'adoucir leurs tourments, de les conduire au séjour du bonheur".

Prier pour les morts, c'est une consolation pour le coeur aussi bien qu'un devoir impérieux. Hélas! qui de nous n'a eu à verser des larmes sur une tombe? Sanctifions-les, ces larmes, et rendons-les utiles, par la prière, à ceux que nous regrettons. C'est un père bien aimé, c'est une tendre mère, c'est un frère, c'est une soeur qui font monter vers nous les touchantes supplications de Job: "Ayez pitié de nous, vous du moins qui fûtes nos amis, ayez pitié de nous!" Sauvons des âmes si chères, et la pensée de leur félicité adoucira l'amertume de nos regrets.

Quel honneur pour nous d'exercer un si glorieux apostolat! Vous regrettez parfois de ne pouvoir, sur des plages lointaines, prêcher la foi aux nations infidèles. Priez pour les âmes du purgatoire et vous devenez missionnaire; priez, et ces âmes, aujourd'hui prisonnières, s'envoleront vers la patrie, iront chanter à jamais les louanges de Dieu, et Jésus-Christ, notre Rédempteur, dont vous aurez suivi les traces, vous préparera dans le ciel la couronne immortelle des apôtres.

"Ayez pitié de nous, vous qui du moins fûtes nos amis", Job, XIX, 21.

Divers

RAPPORT DE LA STATION FRUITIERE REGIONALE DE SAINT-CASIMIR.

(Suite et fin.)

Après le labour, il convenait d'ameublir le terrain et de hacher la tourbe retournée par la charrue: c'est ce qui a été fait au moyen de la herse à disques et de la herse à ressorts. Ceci fait, on procéda immédiatement à la plantation. Les pommiers furent plantés à 24 pieds de distance en tous sens, sauf dans les deux dernières planches où les arbres ont été plantés à 20 pieds.

RESULTATS DE LA PLANTATION

Sur 92 pommiers plantés au printemps, cette année, 92 ont repris avec vigueur, et ceci dans une terre sablonneuse et malgré la grande sécheresse. A l'heure qu'il est il y en a trois qui semblent vouloir sécher, mais par des arrosages fréquents nous parviendrons à les maintenir en végétation.

Ce résultat est très encourageant pour moi et surtout pour les voisins qui doutaient fort de la réussite des plantations dans une année de sécheresse pareille.

Les cultivateurs se plaignent chaque année du grand nombre d'arbres qui meurent après la plantation et surtout dans notre région où la terre est excessivement sèche.

CONSERVATION DE L'HUMIDITE NECESSAIRE

Nous attribuons ce beau résultat de la reprise des arbres à une méthode de plantation qui a pour but de conserver l'humidité aux racines et à la terre, en plaçant au fond des fosses de plantation plusieurs "COUENNES" de tourbe fraîche, provenant de la prairie labourée. Ces "COUENNES" sont retournées à l'envers et disposées avec de la terre riche entre les racines de l'arbre nouvellement planté. Quand la plantation du pommier est terminée, nous plaçons encore une bonne couche de tourbe venant de la prairie labourée au pied du jeune arbre, en ayant soin de tourner la partie verte en dessous. La fraîcheur se maintient tout l'été sous cette épaisseur de tourbe qui conserve longtemps l'eau des pluies.

Cette méthode de plantation a donné des résultats surprenants dans nos terres qui deviennent sèches comme de la cendre au moindre vent et après quelques jours de soleil; c'est pourquoi nous la préconisons ici afin que les cultivateurs de notre région puissent l'appliquer chez eux.

APPLICATION DES INSECTICIDES ET FONGICIDES.

Dans le verger, chez nous, les insectes n'ont pas fait de ravage grâce aux arrosages à la Bouillie Soufrée et à l'arséniate de plomb. Aux alentours les arbres ont été ravagés terriblement par les chenilles et par les pucerons. Je prêche les arrosages avec insecticides et je m'efforce de démontrer aux cultivateurs, par des résultats, l'excellence des aspersions empoisonnées. Cette campagne a déjà fait du bien: Un groupe de cultivateurs de Saint-Casimir veut acheter, l'an prochain, en coopération, les instruments et ingrédients nécessaires aux pulvérisations.

Je dois vous dire aussi qu'on a réussi à persuader les plus récalcitrants qui arrosent leurs arbres au pétrole afin de détruire les chenilles, de l'inefficacité de cette méthode aussi désastreuse.

Les instructions que j'ai reçues de votre département, M. le Ministre, les sages conseils qu'ont bien voulu me donner et M. Dupuis et M. Solyme Roy, m'ont été d'une grande utilité; j'en ai fait profiter mes voisins qui suivent avec un intérêt toujours croissant les travaux exécutés à la Station fruitière.

DEMONSTRATIONS PRATIQUES

J'ai rassemblé des groupes de 15 à 20 cultivateurs dans mon verger et là, tout en causant intimement avec eux, je leur ai démontré l'importance de bien planter les arbres, la nécessité de tailler ceux-ci au moment de la plantation. Dans ces causeries familières, j'ai constaté que le cultivateur questionne beaucoup plus qu'aux conférences publiques. De plus, ils semblent s'intéresser plus vivement aux démonstrations pratiques et retirer plus de profits dans ces réunions au champ que dans la salle publique des conférences.

Je crois que ces réunions feraient grand bien si elles étaient répétées plus souvent dans le verger du régisseur de chacune de vos Stations fruitières.....!

Ici à Saint-Casimir, nous avons eu le plus heureux résultat de ces réunions intimes ou chacun expose ses besoins et peut voir de ses yeux la méthode de culture employée, comparée avec telle ou telle autre défectueuse.

"L'année prochaine, nous planterons nos arbres suivant notre méthode, car elle a produit de bons résultats" m'ont dit plusieurs cultivateurs.

D'autres me disaient récemment : *"Vous avez bien raison, la culture des petits fruits est payante, nous planterons des framboisiers, gadelliers, etc., etc., l'année prochaine.*

Bref l'établissement d'une station fruitière ici a fait du bien, sans compter que les 200 élèves du Collège, qui suivent des cours d'agriculture annuels, peuvent utiliser le verger avantageusement comme champ d'expériences.

En terminant, je dois vous dire que les 62 pruniers plantés ont repris sauf 4 qui ont séché.

Je crois que notre région est très favorable à la culture du prunier. Dans les bonnes années, les arbres sont chargés de fruits au point que de nombreuses branches se cassent malgré les supports qu'on place au-dessous pour les soutenir.

Nous avons essayé la plantation des cerisiers: sur 18 plantés, 16 ont repris et sont en excellent état.

Sur 1000 greffes sur racines que nous avons reçues, un grand nombre étaient endommagées par la pourriture des greffons, 620 ont pu être plantées; sur ce nombre, nous avons pu en réchapper 312.

Les fraisiers plantés au printemps sont morts, ceux plantés il y a deux semaines n'ont pu résister à la sécheresse malgré les fréquents arrosages. Les framboisiers, gadelliers, etc., sont en bon état.

PEUPLIERS POUR BRISE-VENT.

La gelée et le vent font du tort aux arbres dans notre région, c'est pourquoi il serait nécessaire de nous procurer l'an prochain des peupliers de la Caroline que nous planterions comme brise-vent.

Il y a encore cinq ou six variétés de pruniers qui conviendraient bien à notre région, je crois ,et qui n'ont pas encore été essayés ici. Nous tâcherons de nous en procurer pour le printemps prochain.

Cet automne, nous rechausserons tous les pommiers et les pruniers à la charrue et nous distribuerons une bonne litière ou engrais de ferme au pied de ces arbres afin de les protéger.

Jean-Chs. Magnan B.S.A.,
Régisseur.

POURQUOI LAISSER CES BELLES TERRES INCULTES?

Région de la Matapédia.

Monsieur le Directeur du Journal d'Agriculture, Québec.

Monsieur,

Avec grand zèle vous suggérez à vos lecteurs des moyens rationnels, pratiques pour tirer de la culture, de l'élevage, de l'industrie laitière—de la terre en un mot—tous les profits qu'elle réserve à qui la traite bien. Votre souci est louable, patriotique, "faire pousser un brin d'herbe sur le sol de la patrie, n'est-ce pas faire acte de bon citoyen"?

Alors vous ne me refuserez pas un tout petit espace pour signaler la région de la Matapédia a quiconque désire, soit pour lui, soit pour les siens, mettre en oeuvre les bonnes méthodes que vous préconisez, utiliser vos sages conseils.

Je viens de la traverser et de me convaincre que la terre, la bonne "terre nourricière" ne demande qu'à s'y montrer généreuse, reconnaissante.

Pourquoi ne point répondre à ses avances?, lorsque tant de bras peuvent aller s'y employer pour le bonheur des familles, pour la prospérité du pays.

Oh! mon cher Directeur, dans ces champs unis, à perte de vue, sans roches, où l'on peut si facilement faire pousser le trèfle en abondance, quels beaux troupeaux de vaches laitières, de cochons à bacon, tenus à si peu de frais, de moutons par milliers m'y sont apparus dans un avenir prochain, à condition qu'on le veuille. Ce district favorisé deviendrait si facilement le Cotentin de la province de Québec!

Pour y développer l'industrie laitière, pour pratiquer l'élevage du bétail et du mouton, l'engraissement du cochon, la culture du foin, je me demande s'il est ailleurs même dans les endroits fort vantés, beaucoup de localités offrant autant d'avantages.

Le sol de la Matapédia est particulièrement riche; sa composition le dispose à absorber l'eau de pluie, supprimant presque totalement la nécessité du fossoyage; des rosées abondantes et régulières mettent à l'abri des grandes sécheresses. "Que de protections contre les adversités qui éprouvent le cultivateur!

Les terres y sont à un prix très bas pour qui veut en tirer parti.

L'Intercolonial traverse la Vallée dans toute sa longueur. Le Nouveau-Brunswick est à deux pas; la proximité de nombreux chantiers de bois assure un marché au comptant et à des prix rémunérateurs. En faut-il, davantage pour ouvrir de séduisantes perspectives ?

Faute d'espace, je ne puis entrer dans plus de détails, mais à qui veut savoir où s'établir, à tout cultivateur désireux de prospérer rapidement et à coup sûr, je conseille de ne point faire de choix avant de se renseigner sur ce beau pays, avant de constater si mon avis est judicieux.

Une lettre au sous-ministre de la Colonisation, M. Dufaut, ou à M. Alfred Pelland, Publiciste, M. J. N. Castonguay, Inspecteur des chemins de colonisation, qui connaissent leur province de Québec autant qu'homme au monde, procurera tous les renseignements requis.

Déjà plusieurs paroisses s'y développent avec une rapidité qui étonne; il y a place encore pour d'autres paroisses prospères, heureuses..... Alors je le répète:

Pourquoi laisser ces belles terres improductives?

UN OBSERVATEUR.

ENTRETIEN DU VERGER A L'AUTOMNE.

Conseils pratiques. — Variétés de pommes recommandées.

Bien des cultivateurs se privent de verger sous prétexte qu'ils n'ont pas assez de terrain pour faire ces plantations. C'est une erreur, car nul autre terrain ne les paiera mieux qu'un verger bien soigné. Le terrain compris entre les rangées d'arbres fruitiers peut être labouré ou plutôt devrait toujours l'être, et on devrait y cultiver des légumes pendant plusieurs années, ce qui ne saurait faire tort aux arbres fruitiers. Le sol, au contraire, étant engraissé et travaillé, les arbres y pousseront avec vigueur.

Au bout d'une dizaine d'années, la culture des légumes pourra être abandonnée, et l'on pourra alors entretenir le sol du verger au point de vue de la production fruitière seulement.

Ce serait une erreur de croire qu'une fois l'arbre planté, il n'y a plus à en prendre soin. On devra, pendant les premières années, détruire les mauvaises herbes entourant les arbres, afin qu'elles ne les empêchent en aucune façon de se développer. Une bonne couche de fumier épandue aux pieds des arbres, à l'automne, protègera les racines en conservant la gelée dans la terre, et en retardant par là le mouvement de la sève trop de bonne heure au printemps. De cette façon on évitera le danger des dégels subits après les chaudes journées du printemps, suivies des grands froids, contre lesquels on ne saurait prendre trop de précautions.

Presque tout le monde connaît les bienfaits de la transplantation en ce qui concerne les plantes herbacées. Les arbres fruitiers prospèrent et fructifient plus ou moins bien et plus ou moins longtemps suivant la nature du terain où ils sont plantés.

Il y a certainement des sols favorisés, renfermant tous les élements nécessaires à la vie des végétaux. Il en est d'autres, beaucoup plus nombreux qui n'en renferment qu'une quantité insuffisante.

On peut tirer parti de ces sols incomplets de deux façons: 1o Par l'apport des amendements nécessaires; 2o par la culture d'espèces convenant à tel ou tel de ces sols. Dans tout sol où le calcaire domine, il est inutile de planter, surtout s'il s'agit du poirier (ou même du pommier), s'il s'agit surtout du poirier greffé sur cognassier. C'est temps et argent perdus, car le sujet s'y atrophie rapidement et meurt au bout de quelques années.

On doit préférer dans ce cas, le poirier greffé sur franc, et si le sol est très calcaire, il faut pratiquer la transplantation.

La première année, les jeunes scions de poiries greffés sur franc subiront la taille des racines qu'on leur donne habituellement. On pratiquera des incisions sur les parties conservées, le paturage et les soins de paillis et d'arrosage.

La troisième année, on opérera l'arrachage des arbres et on fera la visite des racines; on fera un retranchement rigoureux des pivotantes et on pratiquera la replantation immédiate pour éviter le dessèchement du chevelu. On redonnera les soins de paillis et d'arrosage. Cette replantation provoque une émission de chevelus qui assure la vie de l'arbre dans une couche de terre peu épaisse.

✣ ✣ ✣

Il est certain qu'un grand nombre de cultivateurs se poseront, dès cet automne et dans le courant de l'hiver, des questions relatives aux variétés de pommiers, qu'ils désirent planter au printemps prochain. Parmi toutes ces variétés, il y a un choix à faire. Qui guidera le cultivateur dans ce choix? Qui lui indiquera ce qui convient le mieux, non seulement aux besoins du marché voisin ou du marché étranger, mais encore et surtout aux conditions climatériques? Dans un pays aux climats extrêmes comme le nôtre, un rien peut modifier les qualités productives du sol. Ainsi, par exemple, on peut voir des régions, relativement peu éloignées l'une de l'autre, dont l'une sera plus apte à la culture fruitière, grâce au voisinage d'une montagne, d'une forêt, ou d'une grande rivière, tandis que l'autre, moins douée sous ce rapport, ne sera que peu propice à cette culture.

Dans une région, même réputée impropre aux arbres fruitiers, il se trouve presque toujours des endroits jouissant d'une exposition tout-à-fait avantageuse, où l'on pourra avec succès tenter leur culture, pourvu que l'on apporte dans le choix des espèces et des variétés un jugement sûr, basé sinon sur son expérience personnelle, du moins sur celle de personnes n'ayant aucun intérêt à tromper le cultivateur. Neuf fois sur dix, le succès dépendra de ce choix.

Il y a des fruits en faveur constante sur les marchés, qu'on est sûr de vendre toujours à des prix élevés et qu'on devrait s'efforcer de cultiver, en autant que les conditions du sol et du climat le permettent; d'autres, dont on peut abandonner la culture dans ces régions favorisées mais que les cultivateurs, désireux d'améliorer leur sort et celui de leur famille, sont heureux de voir réussir, sous leur latitude.

VARIETES RECOMMANDEES.

Beaucoup de cultivateurs seraient heureux d'être renseignés sur les principales espèces de pommes d'été, sans doute, mais surtout celles d'automne et d'hiver, pouvant se conserver facilement et être expédiées, et pouvant, par le fait, se vendre à un prix rémunérateur.

ASTRAKAN ROUGE. — Pomme d'été, d'origine russe, arbre très rustique, à port régulier, à croissance lente. Récoltes irrégulières parfois, surtout si on ne les taille pas suffisamment. Cette variété peut réussir facilement dans le Nord et dans l'Est. J'en ai remarqué dans le verger de M. Auguste Dupuis, à St-Roch des Aulnaies, chargées extraordinairement de pommes magnifiques, rouge vif, et d'excellente qualité. Je recommande cette bonne variété.

BLANC PIGEON.—Arbre très rustique, à port élevé, rapportant en abondance, et presque tous les ans, pourvu évidemment qu'on le taille légèrement. Son fruit est de grosseur moyenne, jaune pâle, strié de rouge vif. Chair blanche, juteuse et parfumée, d'excellente qualité.

DUCHESSE.—Arbre des plus rustiques, réussissant bien, même dans les régions du Nord. Cet arbre se couvre de fleurs, presque chaque année, et sans que l'on soit à peu près obligé de le tailler. Cette pomme se vend si bien que tous devraient en avoir dans leurs vergers. On n'oubliera pas que le pommier Duchesse est très cassant; les vents violents et le poids des fruits le font fendre facilement. Aussi est-il indispensable de mettre des supports aux branches trop chargées de fruits.

La pomme Duchesse est de grosseur souvent au-dessus de la moyenne, ronde, légèrement applatie aux deux pôles. Couleur jaune pâle, fortement barée de rouge brun, lui donnant presque l'apparence d'un fruit rouge. Chair blanche, tendre et peu compacte, suffisamment acidulée. Elle mûrit en septembre et peut se conserver avec soin jusqu'en octobre. C'est une des pommes remportant les premiers prix sur les marchés.

JAUNE TRANSPARENT.— Pommier très rustique et vigoureux, poussant bien régulièrement et se couvrant presque chaque année d'une abondante récolte de fruits. Il est très précoce et peut rapporter dès la deuxième année de sa transplantation. Son fruit est de grosseur moyenne, de couleur jaune pâle presque tranparente, chair blanche, juteuse et des plus agréable. C'est la première pomme à porter sur le marché. La cueillir encore verte, à la fin de juillet, la porter sur le marché bien emballée, et elle se vendra sans peine à un gros prix. Il y a quelques années, elles se vendait $4.00 le baril; c'était évidemment des pommes de 1ère classe, que l'on obtient facilement du reste, si l'on a soin de tailler les pommiers convenablement et surtout d'enrichir le sol. Le Jaune Transparent devrait toujours être dans un terrain bien sarclé et bien entretenu, où l'on fait par exemple du jardinage, car le terrain se trouvant bien engraissé, on aura certainement des pommes remarquables, se vendant toujours à un gros prix.

PECHE DE MONTREAL.—Arbre très rustique et très vigoureux, à port étalé et d'une fertilité remarquable. C'est un pommier populaire dans la Province de Québec, au nord de laquelle il peut être planté avec succès, même dans les terrains difficiles, les terres fortes par exemple, ou d'autres arbres résisteraient difficilement.

Le fruit est de grosseur moyenne, de forme conique et allongée. Peau jaune blanchâtre, quelque peu ponctuée de points verdâtres vers le pédoncule, nuancée de rose. Chair tendre, croquante et juteuse, d'un parfum agréable. Mûrit en septembre.

ALEXANDRE.—Arbre rustique et vigoureux à port étalé, et s'accommodant bien généralement dans toutes les expositions. Sa fertilité est remarquable, mais il est nécessaire de lui donner de bons engrais, pour éviter qu'il s'épuise trop vite et devienne la proie du chancre et de la tavelure, deux maladies auxquelles il est particulièrement sensible.

Son fruit est énorme, d'une belle couleur rouge et peut se conserver un mois ou deux après maturité, laquelle a lieu vers la fin de septembre. Sa qualité comme fruit à couteau est médiocre, mais son volume, sa belle couleur en font un bon fruit de commerce. Cet arbre est en grande demande, et je conseille à tous les propriétaires de vergers de commerce d'avoir soin de cette variété.

G. REYNAUD.

Acton Vale.

L'HYGIENE DE LA VUE.

On nous demande une chronique sur les soins de la vue. Nous répondons avec plaisir à cette demande.

Les yeux, cet organe précieux entre tous, ne sauraient être soumis à trop de soins, et il est remarquable de constater combien peu on sait l'hygiène qui leur convient.

On se contente de dire, à propos d'une chose qu'on désire: " J'y tiens comme à la prunelle de mes yeux ", et on agit exactement de la même manière que si on ne s'en souciait pas. Et d'abord, ne plaçons jamais notre lit, ou ceux de nos enfants, vis-à-vis des fenêtres. La lumière ne doit pas arriver directement sur nos yeux; cela risquerait de les fatiguer. Ne mettons pas davantage les tables de travail face à la fenêtre, quelque travail que nous faisions. Plaçons-nous face opposée à la croisée, que ce soit pour travailler ou pour lire, afin que la lumière vienne inonder notre métier ou notre livre plutôt que nous.

Voilà quelques conseils qui ne sont pas difficiles à suivre et qui ménageraient cependant bien des vues.

Les enfants (et, en cela, beaucoup de grandes personnes ne sont que des enfants) ont la déplorable habitude de baisser le nez dans leur cahier ou leurs livres. La tête doit, au contraire, toujours rester droite afin d'éviter la congestion.

Il serait préférable, aussi, que les livres ne fussent jamais posés sur une surface plane, mais sur un plan légèrement incliné en même temps que surélevé.

Si l'on tient son livre à la main, il faut le mettre à une hauteur qui permet de lire tête haute. C'est un point essentiel.

La lumière artificielle du soir à aussi une grande importance.

D'abord, s'agit-il d'une lampe, il est toujours bon de la poser à gauche; celà n'est pas plus difficile que de la mettre à droite, et c'est infiniment meilleur au point de vue de l'éclairage.

D'un autre coté, la lumière trop vive est nuisible pour l'oeil que l'on protégera par un abat-jour. Les abat-jour verts doublés de papier blanc sont excellents.

Dans les temps de grandes chaleurs, où l'action des rayons du soleil est encore augmentée par la réflexion sur le sol brûlant, et dans les temps froids, quand la neige réfléchit la lumière avec une grande intensité, protégeons nos yeux avec de bons verres isolants, et nous retirerons de cette élémentaire précaution, des bénéfices inappréciables.

Ne lisons pas au lit: c'est une habitude absolument déplorable.

Si notre genre de vie nous force à séjourner dans une atmosphère impure, chargée de gaz ou de poussières, lavons soigneusement nos yeux à l'eau bouillie très-chaude en rentrant à la maison. Celà évitera bien des congestions, reposera l'oeil en le nettoyant. Lorsqu'il y aura de la sensibilité et de la congestion des paupières, on les lavera avec le mélange suivant.

Acide borique	6	grammes,
Teinture d'arnica ..	4	"
Eau de roses	100	"
Eau distillée	.90	"

Si la vue est fatiguée par quelque cause que ce soit, avant de se coucher, le soir verser quelques gouttes d'eau de Cologne dans le creux de la main, et masser doucement les paupières closes.

Ne mettons jamais dans nos yeux de drogues empiriques conseillées par les donneurs de conseils toujours à l'affût. Si vous êtes inquiets, consultez votre médecin.—J. G. P.

LA POMME DE TERRE DESSECHEE.

C'est un nouveau produit que l'on se met à fabriquer en grand en Allemagne, et qui semble devoir rendre des services à l'alimentation. On a imaginé la dessication des pommes de terre pour assurer une conservation plus facile de ce légume, qui a le grand inconvénient de germer, de moisir et de mal se conserver. L'industrie allemande de la dessication des pommes de terre emploie trois procédés. Tantôt on les découpe en lames,

un peu comme cela se fait pour les pommes séchées. Plus souvent, on les dessèche sous forme de flocons, et dans ce but, on traite d'abord les tubercules à la vapeur, puis on les fait passer entre deux cylindres qui tournent et qui sont chauffés à haute température; les tubercules sont transformés par écrasement en une sorte de pâte, qui forme comme une lame, et qui se détache ensuite des cylindres sous la forme d'un produit floconneux se conservant très bien. 6 à 10 livres de pommes de terre donneront 2 livres de cette masse cotonneuse dont la composition se rapproche un peu du maïs et qui se digère très bien. On fait aussi des pommes de terre desséchées par pression: la pomme de terre est d'abord râpée, passée dans un appareil qui la débarrasse de la plus grande partie de son eau; ensuit la pâte obtenue est envoyée dans un séchoir et pressée en tourteaux. Nous devons dire que ces pommes de terre desséchées servent le plus souvent, jusqu'à présent, à l'alimentation des animaux de ferme. Mais il semble que vraiment on pourrait également les introduire dans l'alimentation humaine, et qu'elles rendraient de grands services à une époque où la vie est si chère.

En Allemagne, l'industrie de la dessication des pommes de terre se développe de plus en plus. A la dernière assemblée générale de l'Association des sécheurs de pommes de terre allemands, on a' fait connaître que le nombre des sècheries est actuellement de 434. Ces sècheries. ont, dit-on, traité environ 5 millions de quintaux qui ont donné 1,250,000 quintaux de pommes de terre sèches; cela représente un rendement de 21 pour cent.

LA MORVE.

(Suite et fin.)

Des expériences faites en France par M. Chauveau nous démontrent que ce microbe n'agit pas par les poisons qu'il secrète, mais bien par lui-même. Alors, dans quel sens agit-il, et comment arrive-t-il à déterminer la mort? Voici: Introduits dans la circulation du sang, par un point quelconque de l'économie, les microbes sont charriés dans tous les organes.

Dans quelques-uns de ces organes dont les conditions physiques et chimiques leur conviennent le mieux, les microbes se groupent et donnent naissance à une colonie que les éléments anatomiques de l'organe entourent et emprisonnent dans une sorte de coque protectrice; et, c'est ainsi que les nodules (Petits corps durs arrondis, et nettement circonscrits) se trouvent constitués.

Les parties de l'organe ainsi envahi offrent bientôt un terrain de culture de premier ordre aux microbes de la suppuration, laquelle ne tarde pas à envahir le nodule de nouvelles formations, constituant ainsi des foyers purulents, là où il n'y avait auparavant qu'une colonie bactérienne. Il arrive parfois que la coque se rompt et livre passage à plusieurs des microbes, qui généralisent ensuite la maladie.

Nous comprenons tous les désordres fonctionnels que peuvent entraîner ces nodules, agissant comme de véritables corps étrangers. Ils provoquent souvent l'asphyxie, quand ils sont en trop grand nombre dans le poumon; et favorisent la formation d'abcès, d'ulcères et de chancres par leur suppuration.

La "*Morve*" peut se transmettre accidentellement à tous les animaux domestiques, et quelquefois même à l'homme; mais, par contagion naturelle, on ne l'observe guère que chez les solipèdes (chevaux, etc.).

Elle se présente sous deux formes distinctes:

Quand les lésions apparaissent sur la peau, c'est la morve cutanée, ou bien encore, le farcin; quand les lésions siègent sur les muqueuses et le poumon, c'est la morve proprement dite.

On reconnait un caractère aigu et un caractère chronique, suivant que les symptômes évoluent rapidement ou lentement.

La morve chronique prend le nom de morve nasale,—laryngo-trachéale ou pulmonaire, si les lésions sont localisées sur les fosses nasales, le larynx et la trachée, ou le poumon.

Toutes ces distinctions sont ici superflues, puisqu'elles ne sont pratiques que pour l'homme de l'art, qui, seul, peut poser un diagnostic certain, en se servant des moyens que la science lui indique.

Qu'il nous suffise de savoir que nous devons toujours suspecter la "Morve" chez un animal qui maigrit rapidement, perd l'appétit, saigne parfois du nez, ou laisse voir un jetage grisâtre, s'attachant au pourtour des nasaux, quelquefois strié de sang,—ce qui indique souvent des chancres sur la muqueuse nasale,—et surtout, si l'on remarque en même temps des glandes profondément fixées dans l'auge, et comme attachées à la base de la langue.

On suspectera aussi l'animal porteur de tumeurs ulcérées—de mauvaise nature, et qui ne se cicatrisent pas—sur la peau, et sécrétant un pus huileux, et dont les bords sont indurés. Quelquefois ce sont des tumeurs froides, fluctuantes et sans tendance à s'ulcérer.

La "*Morve*" la plus sournoise et dont nous devons le plus nous méfier, est, sans contredit, la "*Morve*" *du Poumon*", car les lésions ne sont décélées par aucun signe spécial, et les symptômes parfois indiqués sont ceux des complications qui surviennent longtemps après que la maladie est déclarés, ou ne se produisent pas du tout. Par exemple, la toux sèche, profonde, avortée, appartient à la bronchite chronique; la sensibilité des côtes, est due à des pleurésies locales.

Maintenant, un mot seulement sur les différents modes de la contagion. Elle peut s'effectuer en plusieurs circonstances différentes. Ainsi, il arrive souvent que dans la "*Morve*", il se forme des abcès dans certains organes; ces abcès peuvent quelquefois s'ouvrir à l'intérieur du tube digestif, donnant ainsi une porte de sortie aux microbes, qui, expulsés au dehors par la défécation, iront déterminer la maladie dans un autre organisme, s'ils y sont transportés par un véhicule quelconque. Cependant, il est admis que c'est le jetage qui, le plus souvent, transporte les microbes au dehors, les répandant partout sur les fourrages, litières, etc., d'où ils sont amenés au contact d'animaux sains, par les modes les plus divers.

La cohabitation favorise l'infection en multipliant les chances de transmission. Il a été remarqué que même le simple passage d'animaux sains au milieu d'animaux infectés, et celui d'animaux infectés au milieu d'animaux sains, pouvait aussi causer la contagion. L'introduction du virus dans l'organisme est très difficile, sinon impossible, par la peau intacte; mais la pénétration par les muqueuses est d'autant plus facile que la membrane est délicate.

On conçoit par ces données, tous les dangers auxquels expose un animal morveux, puisque nous pouvons porter nous-même le germe de cette terrible maladie à l'animal que nous estimons le plus, en le faisant boire ou en le pansant avec des objets souillés, sans que nous nous en doutions. Par conséquent, méfions-nous en, et soyons très prudents.

Je n'ai pas besoin d'insister, je crois, sur la nécessité de signaler, aussitôt que possible, tout animal suspect; nous en comprenons tous l'importance, et j'ose espérer que nous ferons en sorte de rendre inutile la loi qui nous oblige de le faire.

Comme la plupart le savent, tout animal reconnu atteint de "*Morve*" est abattu sur l'ordre du Gouvernement fédéral, qui, par contre, se charge de rembourser au propriétaire, les deux tiers de la valeur qu'aurait cet animal s'il était en bonne santé; de sorte que cete bête gravement malade se trouve très bien payée.

Donc, n'ayons jamais cette fausse crainte de perdre quelques sous, en dénonçant notre animal atteint d'une maladie contagieuse; au contraire, soyons généreux et consciencieux, en mêlant nos efforts à ceux que fait le Gouvernement pour conserver la santé de nos animaux, qui constituent la richesse du Canada.

ED.-C. GAUVIN.

Bachelier en Médecine Vétérinaire,

Université Laval, Montréal.

L'INDUSTRIE DES CONSERVES

Après un aperçu historique sur les conserves alimentaires M. Mohan l'auteur d'une brochure intitulée "L'industrie des conserves" expose l'état de cette industrie aux Etats-Unis. La durée de la stérilisation est la somme du temps nécessaires pour atteindre la température voulue au centre de la boîte de conserve et du temps nécessaire pour tuer les microorganismes. Pour déterminer la durée de la pénétration de la chaleur, on se sert d'une boîte de conserves munie d'un couvercle à vis; on y place un thermomètre enrégistreur de façon que la boule soit au centre, ou un couple thermo-électrique relié par des fils conducteurs à un appareil de mesure placé en dehors de l'autoclave. La durée du chauffage et la température nécessaires pour détruire les microorganismes varient suivant leur nature; les conditions saisonnières influent sur la résistance des microbes présents dans les récoltes; il faut également tenir compte de la réation du milieu à stériliser; pour les aliments acides (fruits), la température de 212 degrés F. est suffisante; les aliments neutres (légumes) exigent une température plus élevée.

L'essai des conserves se fait en abondonnant quelques boites, prises dans chaque lot, à la température de 98 degrés F. pendant cinq jours; on les ouvre alors et on examine l'état de conservation. Il est très difficile de distinguer si l'altération provient de microbes s'introduisant par un trou de la boîte, ou de microbes ayant résisté à la stérilisation.

Les liquides acides peuvent attaquer le fer, et les sels de fer noircissent les fruits; il y a donc intérêt à vérifier l'étamage; dans ce but on recouvre le fer blanc avec une solution de gélatino-ferricyanure de potassium et d'acide sulfurique: après une demi-heure, les points non recouverts d'étain se signalent par des taches bleues.— (journal of the Society of chemical Industry, février 1913).—

P. NOTTEN.

A L'ETABLE

Les repas des vaches laitières à l'étable devront être toujours servis aux mêmes heures et on variera autant que possible les aliments pour maintenir l'appétit. On tiendra les crèches toujours parfaitement propres. Les litières formées plutôt de paille brisée ou hachée devront absorber la plus grande partie des déjections liquides et le reste s'écoulera promptement et complètement par des rigoles dans la fosse à purin. Les traites, comme les repas, auront lieu à heures fixes. Chaque bête aura une pierre de sel à sa portée et de l'eau à discrétion. On veillera à ce que les vaches ne soient jamais brûtalisées ni même dérangées inutilement. Enfin l'étable bien éclairée et ventilée sera maintenue à 60° Fah.; si la chaleur était notablement plus élevée, les animaux souffriraient, et s'il faisait plus froid, ils emploieraient une partie de la ration à produire de la chaleur animale pour se réchauffer.

Le cultivateur qui veut retirer du profit de ses vaches doit tenir compte de ce qu'elles dépensent pour leur entretien.

Une vache doit donner au moins 200 lbs de beurre par an pour payer les soins qu'on lui donne.

S'il était possible de faire disparaître toutes les vaches qui ne donnent pas 200 lbs de beurre dans une année, plusieurs troupeaux se verraient diminuer considérablement, plusieurs même disparaîtraient complètement.

Ne gardez à la ferme que de bons animaux, surtout si vous n'êtes pas assez riche pour garder et nourrir des animaux improductifs, incapables de payer leur pension.

Les bêtes à l'engrais ne doivent pas être dérangées et doivent faire le moins de mouvement possible.

LE LAPIN GEANT DES FLANDRES

(Flemish Giant Rabbit)

Rectification de son poids.—Expositions de Lapins.—Le Lapin Normand. —Pour avoir des Lapins de grande taille.—Qui doit s'intéresser à l'élevage du Lapin.

Dans un article publié il y a quelques mois, je disais que le lapin Géant des Flandres pesait de 15 à 20 lbs.

C'est un éleveur belge qui m'avait donné ce renseignement, mais un éleveur de Québec m'assure qu'on ne peut pas accepter ce poids comme la moyenne et que même à ce poids et au-dessus, il n'est guère désirable pour la reproduction. "Depuis 2 ans, ajoute ce correspondant, j'ai eu beaucoup de correspondances et fait des importations de Belgique, de France, des Etats-Unis et d'Angleterre, en vue d'intéresser un fils maladif et j'ai acquis assez chèrement l'expérience que les Géants des Flandres qui dépassent le poids du "Standard", c.-à-d. 11 lbs pour les mâles et 13 lbs pour les femelles, sont encore le petit nombre dans les meilleurs clapiers.

Pour en avoir de cette sorte, il faut les acheter adultes, à poids garanti et payer 50 à 75 shellings (15 à 20 piastres), la pièce à part des frais de transport et de douane. "Je connais un éleveur qui a payé un lapin Angora $35.00. Ce correspondant qui me donne ces détails sur les lapins "Géant des Flandres" est M. Maurice Pagé, de Sans Bruit, Qué.

Ses sujets d'élevage ont tous le poids du Standard aujourd'hui et avec ce stock il a remporté haut la main les premiers prix partout ou il a exposé: Québec, Guelph, Ottawa, Toronto et Buffalo. Mais il a constaté malheureusement que l'acheteur recherche avant tout le bon marché pour être désappointé ensuite dans les résultats.

Je partage entièrement l'opinion de M. Pagé, et je ne saurais trop conseiller aux éleveurs de renouveler les mâles de race pure tous les ans.

N'ayez point peur de payer un prix élevé pour de bons et de beaux reproducteurs.

Je demandais à M. Pagé pourquoi il avait adopté le Géant dee Flandres préférablement à d'autres races; il m'a répondu que c'est parce que le Géant des Flandres est le sujet de choix en Angleterre en particulier comme stock le plus payant, pour la table, tout en étant aussi intéressant que n'importe quelle autre variété quant à sa belle couleur "Steel Gray" et sa forme que les anglais ont développée à un si haut degré de perfection.

Un éleveur me demande pourquoi nous n'avons pas d'exposition de lapins. Mais généralement aux expositions de volailles et d'autres oiseaux de basse-cour, on admet les lapins aux concours; si l'on n'en remarque pas plus c'est une négligence de nos éleveurs. Espérons qu'à l'avenir les éleveurs s'empresseront beaucoup plus d'exposer leurs sujets, surtout si on améliore les races.

Un éleveur me dit qu'il voudrait améliorer son troupeau de lapins communs et voudrait savoir avec quelle race commencer.

—LE LAPIN NORMAND—

Commencez d'abord par acheter un lapin Géant des Flandres. Son croisement avec le lapin commun va produire le lapin Normand.

Il est de taille moyenne, 5 à 7 lbs., se reproduit régulièrement de la même couleur gris foncé que le lapin de garenne. Ce lapin est un animal pratique de clapier, de croissance rapide, excellent comme chair et très rustique. C'est le plus facile, à se procurer pour monter un clapier de produit.

Il possède une apparence de force remarquable, le râble est court et large, les cuisses ne forment point saillie et présentent avec le dos, une rotondité parfaite, les os sont fins et solides.

La tête est plus large, plus arrondie que celle du garenne, elle parait par conséquent moins longue, l'oeil est vif, bien ouvert, les oreilles bien plantées, bien droites, pas trop longues. Le corps est bien râblé, ramassé, et ne donne pas l'apparence de son volume. On est tout surpris en saisissant l'animal de le trouver aussi lourd.

La couleur générale du pelage est grise, mais cette nuance est en réalité produite par un mélange de poils noirs et gris.

Sous le ventre, le blanc jaunâtre apparait. Les pattes doivent être de la même nuance que la teinte générale du corps. Le poil est dru, court et d'aspect soyeux.

Cette race est la véritable race de produit pour la chair. L'élevage en est facile, les femelles très prolifiques. Les jeunes doivent être castrés de bonne heure, car ils sont très ardents, ou bien mis séparément en loges; quand ils ont été abondamment nourris, ils sont vendables à 4 mois, avec une alimentation un peu choisie; la chair des jeunes est de première qualité.

POUR AVOIR DES LAPINS DE GRANDE TAILLE

On croise un beau mâle commun avec une femelle Géant des Flandres, puis le plus beau lapin de la première portée avec la plus belle femelle de cette même portée qui devra avoir au moins 8 mois, ou attendre 10 mois pour faire reproduire les femelles moins belles de la première portée. Pour que ces lapins deviennent forts, bien râblés, il faut entre l'âge de 2 et 6 mois, les laisser courir dans un espace de 60 pieds au moins en ayant bien soin de séparer les mâles des femelles.

Avec cette méthode, une bonne hygiène et une très saine nourriture, on pourra créer en deux années un clapier important de lapins pour la production de la chair.

Je serai toujours heureux de recevoir l'adresse des éleveurs de lapins de race pure et les noms des espèces qu'ils élèvent.

Nous devrions pousser de pair l'élevage du lapin et de la poule. Le lapin vaut la poule pour la table et il vaut davantage si l'on considère la valeur de sa peau comme fourrure.

Tous les cultivateurs chez qui le terrain ne manque pas devraient intéresser leurs fils à cette industrie, dussent-ils pour cela leur abandonner les profits réalisés. Si vous voulez faire aimer l'agriculture à vos fils, faites-vous en des compagnons d'ouvrage et donnez-leur en salaire les profits réalisés soit avec la culture des arbres fruitiers, soit avec la culture du tabac, du ginseng, ou l'élevage des lapins, etc., etc. Si vous voulez les encourager à faire des économies, permettez-leur de mettre leurs épargnes dans une banque. Dites-leur que quand ils seront rendus à une telle somme vous y ajouterez tant par cent.

Les couvents, les collèges, les hospices et les curés de campagne devraient se livrer à cet élevage qui est très intéressant et lucratif.

L'homme de bureau, les marchands, les industriels, qui n'aiment pas à laisser la maison pour aller aux clubs, trouveraient de grandes distractions dans cet élevage.

La France achète tous les ans pour 30,000,000 de francs de peaux de lapins et autant pour la viande.

Pourquoi n'en serait-il pas ainsi dans notre pays? Je connais un éleveur de Québec qui vend tous ses lapins 16c la livre aux bouchers, et il me disait qu'il n'y a rien d'aussi payant que cet élevage.

Jusqu'à présent, j'ai constaté que cette question intéresse beaucoup de monde, mais j'étais loin de croire que plusieurs avaient importé de beaux sujets pour améliorer les races existantes.

Il faut continuer cette campagne et quand nous aurons à mettre sur le marché des peaux et de la viande de lapin, on devra en avertir les bouchers et les marchands de pelleteries.

Dr. W. GRIGNON

Ste-Adèle, Qué.

CONCOURS DE RECOLTES SUR PIED.

Pour la production des grains de semence.

RAPPORT POUR 1912.—Suite.

SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE DE MASKINONGE.

Culture: Avoine. — La culture est bonne et les mauvaises herbes assez rares. Le foin est la récolte prédominente et quoique les prairies soient vieilles de 15 à 20 ans, le foin y pousse à profusion. Les concurrents avaient tous de très beaux champs.

Juge : J. H. Clément.

SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE DE MATANE.

Culture: Pommes de terre.—Dans ce comté, les cultivateurs méritent d'être encouragés pour la manière dont ils font la culture des pommes de terre. Tout ce qui concerne les travaux de culture est généralement bien fait. La gale et les mouches à patates (Doryphores) sont combattues et d'une manière intelligente.

Juge: J. H. Tremblay.

SOCIETE D'AGRICULTURE, No. 1, DU COMTE DE MEGANTIC.

Culture: Avoine.—La saison pluvieuse que nous avons eue a causé de lourdes pertes dans les champs accidentés de ce comté. A cause du manque de drainage souterrain, la plus grande partie des champs ont été ensemencés tard et le sol ne paraissait pas avoir les conditions nécessaires pour recevoir la semence. Les averses qui ont suivi l'ensemencement ont submergé les parties basses de certains champs, ce qui a empêché la graine de lever et delà certains endroits sont restés presque nus ou couverts de mauvaises herbes. Quelques concurrents ont ensemencé de l'avoine provenant de l'Ouest et ont eu une récolte non seulement mélangée, mais contenant des mauvaises herbes dangereuses comme la folle avoine, etc. Néanmoins les cultivateurs paraissent très intéressés à ces concours.

Juge: P. A. Bowing.

SOCIETE D'AGRICULTURE, DIVISION A, DU COMTE DE MONTMORENCY.

Culture: Avoine.—La carie est très répandue dans cette région. Les mauvaises herbes les plus nombreuses sont: la moutarde, la chicorée et le chardon blanc.

Juge: Jos. Leclerc.

SOCIETE D'AGRICULTURE, DIVISION B, DU COMTE DE MONTMORENCY.

Culture: Avoine.—Le nombre limité des cultivateurs qui ont pris part à ce coucours se composait de cultivateurs ayant des terres d'une pureté remarquable. Là, comme dans le reste de la Province, la mauvaise saison que nous avons eue à l'époque des semences a causé un tort considérable à la germination des grains; la pousse de l'avoine dans certains champs était trop claire. Les cultivateurs de cet endroit semble comprendre l'importance de semer du grain de bonne qualité et surtout du grain pur. Nous les félicitons de la belle initiative qu'ils ont prise.

Juge: J. A. Simard.

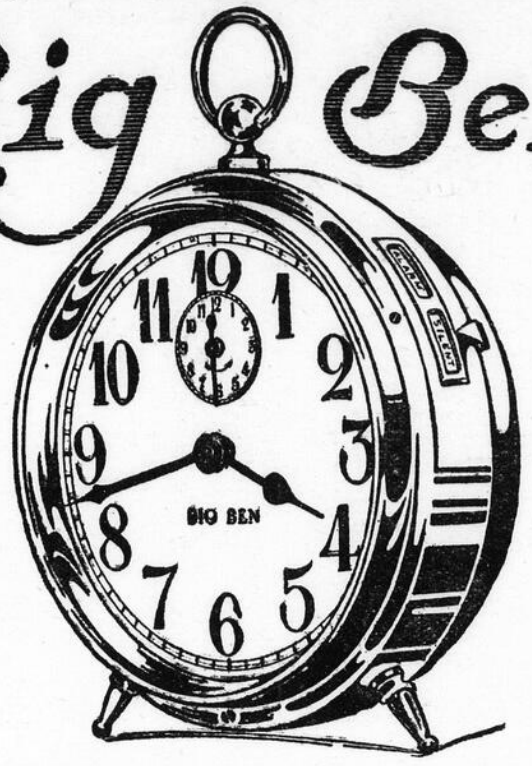
SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE DE NAPIERVILLE.

Culture: Avoine.—Le défaut de ce comté est le manque de bonne semence. La société d'Agriculture a fourni à ses membres, il y a cinq ou six ans, une bonne semence d'avoine Banner, mais depuis on ne fait aucune sélection.

Juge: J. H. Tremblay.

(A Suivre)

Big Ben



Reveille-Matin à Sonnerie Intermittente

La sonnerie du Big Ben vous éveillera petit à petit, en sonnant à toutes les demi-minutes pendant dix minutes et ce graduellement, ou bien, tout d'un trait, en se faisant entendre pendant cinq minute sans arrêt. Vous pouvez le régler à volonté et l'arrêter au milieu de son tintamarre.

C'est deux réveille-matin en un seul pour convenir au goût d'un chacun.

Il est sûr. Il ne sonnera pas avant ni ne dépassera l'heure indiquée, ne vous volant ni sur votre sommeil, ni sur votre travail. Big Ben est fait pour bien aller, sonner à temps et tenir le temps.

Big Ben est à son affaire, vous aide à être aux vôtres en vous éveillant à bonne heure, vous et vos engagés sur la ferme.

D'utilité générale à la maison, il tient bien le temps afin que les ménagères puissent préparer les repas à temps.

Il n'y a pas de meilleure horloge pour la ferme.

A triple placage, il est si joli que sa place sera plutôt au salon que dans la chambre à coucher. Haut de sept pouces; muni de fortes clefs, il est facile à remonter et ses gros chiffres et aiguilles vous permettent de voir l'heure à distance dans une demi-obscurité; les mouvements en acier le feront durer de longues années. Vous le trouvez aujourd'hui dans près de 3,000,000 de foyers en Amérique.

En vente par six mille marchands en Canada à $3.00. De forts fabricants d'horlogerie l'endossent. Cette marque "Made in La Salle, Illinois, U.S.A., by Westclox" est la meilleure garantie que vous puissiez avoir en achetant un réveille-matin.

l'Outil le plus Commode sur la Ferme

GRATUIT

Aux ABONNES

DU

CANADA

Edition Hebdomadaire.



ENVOYEZ $1 et vous recevrez franco, 4 jolies robes d'hiver pour fillettes de 1 à 5 ans, en cashmerette rouge ou bleu marine. Ajoutez 12c. pour frais de poste.

STANDARD GARMENT CO., Windsor, Ont.

A VENDRE

UN étalon pur-sang anglais, tout rouge doré, pesant 1350 lbs., record 2.27, travaille à tous les ouvrages très bien, très docile, ayant donné à peu près 60 beaux poulains par an, depuis 3 ans. Ce reproducteur sera garanti sans défaut, et à vendre à de très bonnes conditions, pour un prompt acheteur. S'adresser à ELEUSIPPE COUTURE, St-Augustin, Co. Portneuf.

A VENDRE

MAGNIFIQUE étalon Canadien enrégistré, âgé de quatre ans. Garanti sous tous rapports. S'adresser à Frs. GOOLFUID, L'Assomption.

Dernière Distribution DES PORTRAITS PAPINEAU et LAFONTAINE

Si vous avez négligé de vous procurer un de ces portraits, ne manquez pas cette dernière occasion.

Tout Canadien devrait avoir dans sa demeure les portraits de PAPINEAU et LAFONTAINE.

Vous pouvez vous les procurer pour 10 cents chaque (en timbres) en écrivant au

"CANADA",

Montréal.

Un autre lot de Service de Cuisine

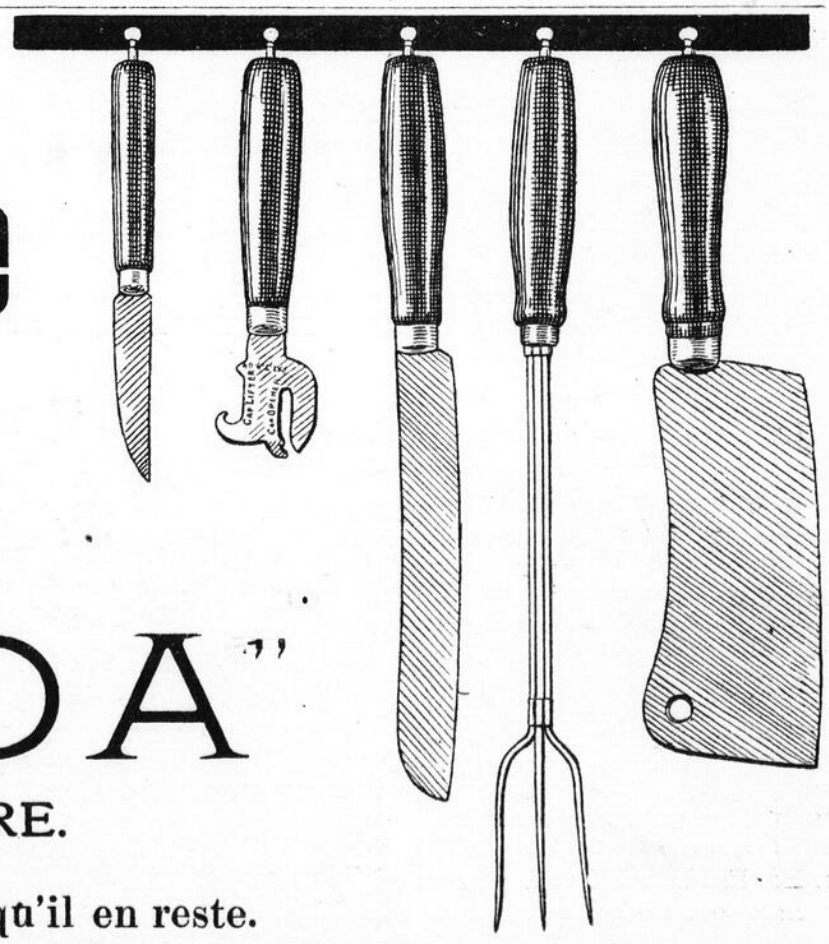
Vient d'être Reçu !

Donnés GRATUITEMENT avec un an d'Abonnement au

"CANADA"

EDITION HEBDOMADAIRE.

Donnez votre commande de suite pendant qu'il en reste.



ATTENTION ! !



Vieille Méthode

Aujourd'hui **$1.00**

Sem. Prochaine **$1.50**

3e Semaine **$2.00**



Méthode Fisher-Ford

ENVOYEZ ce COUPON et $1

Ce coupon et un dollar, envoyés dans l'intervalle de deux semaines à partir de la date de ce journal, donnent droit, sans autres frais, à une Machine à Laver par le Vide de $3.50.

ENVOYEZ ce COUPON et $1.50

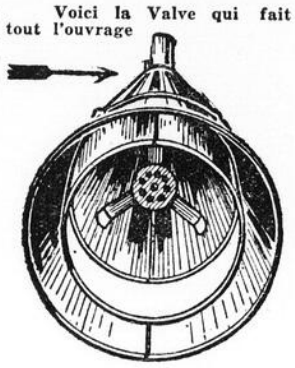
Ce coupon et $1.50, envoyés dans l'intervalle de trois semaines à partir de la date de ce journal, donnent droit, sans autres frais, à une Machine à Laver par le Vide, de $3.50.

ENVOYEZ ce COUPON et $2

Ce coupon et $2.00, envoyés dans l'intervalle d'un mois à partir de la date de ce journal, donnent droit, sans autres frais, à une Machine à Laver par le Vide, de $3.50.

Si vous êtes dans les limites de temps voulues, détachez le coupon No 1. et envoyez-le-nous avec un dollar; nous vous enverrons franco, par colis postal, la machine à laver. Si vous tardez, cela vous coûtera davantage. Deux semaines après la date de ce journal, le prix de la Machine à laver par le vide "Rapid" sera plus élevé, et vous ne pourrez plus vous procurer une de ces laveuses pour un dollar; il faudra que vous en achetiez une douzaine pour en avoir à ce prix.

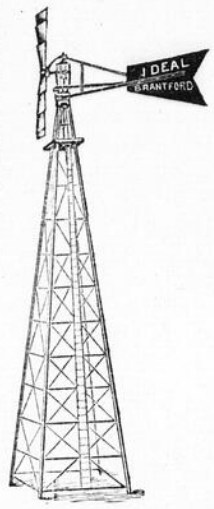
Voici la Valve qui fait tout l'ouvrage



La machine **"RAPID"** a été si bien annoncée dans tout le Canada et aux Etats-Unis et donne une telle satisfaction qu'il est inutile d'expliquer de nouveau toutes les choses merveilleuses qu'elle accomplit. Nous mentionnerons simplement quelques-unes des caractéristiques exclusives de la laveuse **"RAPID".** C'est la **SEULE LAVEUSE POURVUE D'UNE VALVE,** ce qui est absolument nécessaire pour créer un vide et comprimer convenablement l'air. C'est la plus légère et la plus solide qui existe. Une enfant de dix ans peut la faire fonctionner. Elle lave parfaitement en trois minutes une pleine cuve de linge. On peut s'en servir dans une cuve, une bouilloire ou un seau quelconques. Cette machine lave le linge le plus délicat sans l'user ni le déchirer. Envoyée à n'importe quelle adresse sur réception du prix. **Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous rembourserons votre argent intégralement.**

Fisher-Ford Mfg. Co., Dépt. W 79. 31 Queen St. West, Toronto, Ont.

MOULINS A VENT



Notre moulin à vent, "Idéal", à double engrenage, pour pomper l'eau, possède une double force. Si la chaine se brise pendant une tempête le moulin sort de l'engrenage.

Roue et guidon galvanisés après qu'ils sont faits.

Nos tours sont entourées à tous les cinq pieds et munies de doubles traverses; ces traverses sont attachées aux ceintures qu'elles traversent.

Nous pouvons vous fournir le meilleur appareil fabriqué.

Nous manufacturons une ligne complète de

Moteurs à Gazoline, Moulanges, Charpente pour Scies, Pompes, Reservoirs, Boîtes étanches, Machines pour mélangés le cimeut

Demandez le catalogue

Goold Shapley & Muir Co.,
LIMITEE
Brantford, Ont.

A VENDRE

JEUNES coqs du mois d'avril et mai, pur sang Plymouth Rock Blanc, à $1.50 et $2.00. Satisfaction garantie. Achetez immédiatement. J. A. A. SEGUIN, St-Hyacinthe, Québec.

Le Véritable SMITH **ARRACHE-SOUCHES**



Catalogue gratuit-D. 12 La Crescent, Minn

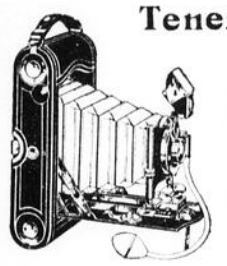
TRAPPEURS Nous Payons Comptant



Nous payons les plus hauts prix pour **Belles Peaux de Vison, Marte, Renard, Lynx, Loup,** et autres **Peaux, Fourrures et Ginseng.** Les meilleures facilités en Amérique. Faites venir liste de prix et étiquettes d'expédition, gratuites. Aucune commission chargée.

ROGERS FUR CO., Dept, 282. St. Louis, Mo.

Tenez un



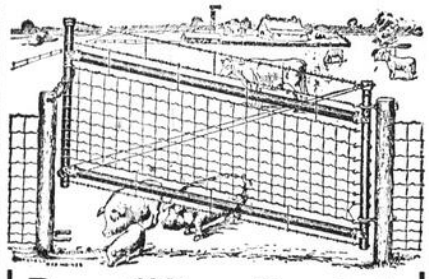
Registre de Kodak

La photographie est une pratique sensée chez les cultivateurs de progrès—et la photographie au moyen d'un Kodak est simple et peu dispendieuse.

Catalogue gratuit chez votre marchand ou par malle.

CANADIAN KODAK CO., Limited
TORONTO.

CETTE BARRIERE



Pour l'Hiver Prochain

LES BARRIERES CLAY peuvent être élevées (tel que dans la vignette) pour ouvrir par dessus la neige en hiver. Toujours faciles à ouvrir. Ne peuvent céder, plier, se briser, être jetées par terre ou pourrir; faites en tuyau d'acier à haut carbone de fort diamètre et de treillis en forte broche.

Les Barrières Clay

sont recommandées, achetées et employées par la plupart des grands éleveurs. Chaque barrière Clay est garantie sous tous rapports.

Une ou une douzaine envoyées à l'essai gratuitement pendant 60 jours. Faites venir la liste de prix illustrée.

CANADIAN GATE CO., LTD.
80 Morris St. Guelph, Ont.

Diminue le Cout du Chauffage

Si vous voulez avoir une maison sans courants d'air—dont les murs maintiendront la chaleur à l'intérieur et le froid à l'extérieur— une maison facile à chauffer et confortable—servez-vous du

Papier à Lambris "Sovereign"

Marque de Commerce Enregistrée.

dans les murs, sous les planchers et dans les plafonds.

Le papier à lambris SOVEREIGN est la véritable couverture RU-BER-OID légère — épais, à l'épreuve de l'eau et du vent, qui maintiendra une maison chaude en hiver et fraiche en été. Il durera le temps que la bâtisse tiendra debout.

Procurez-vous un échantillon du marchand de RU-BER-OID le plus voisin ou écrivez et demandez échantillon et livre à (104).

Standard Paint Co. of Canada, Limited

Montréal-Winnipeg-Calgary-Vancouver

SUGAR AS YOU LIKE IT



Sucre très FIN

Pour avoir du sucre de la grosseur des points de la vignette ci-contre, l'on choisit le pur sucre de canne blanc extra fin de la St. Lawrence, en sacs portant étiquette rouge, — 100 lbs., 25 lbs., 20 lbs.

Sucre moyen

En sacs de la St. Lawrence "Medium Grain" — étiquette bleue—sucre granulé de choix, de la grosseur de mil, pur sucre de canne.

GROS grain

Plusieurs préfèrent un sucre plus gros. L'étiquette verte de la St. Lawrence garantit chaque grain un cristal séparé, de la grosseur d'un petit diamant, aussi brillant, mais rapidement dissous.

Le fournisseur de votre épicier a exactement la sorte que vous voulez—grain, qualité et poids garantis par

St. Lawrence Sugar Refineries Limited, Montreal.

St Lawrence Sugar



Le nouveau remède pour chevaux

VIVAT

En sus de sa haute efficacité dans les maladies des voies respiratoires,—toux, "souffle", etc,—il est aussi très bon pour les rognons, les coliques et les vers de l'intestin—si l'on en suit les directions avec soin.

D'une égale efficacité pour les bestiaux.

DEMANDEZ LA CIRCULAIRE GRATUITE.

Prix, la boite 50c. Ecrivez à

Dr. Ed. MORIN & Co., Limited.

113 rue de la Montagne, Québec.

L'ONTARIO BUSINESS COLLEGE

Belleville, Ont.

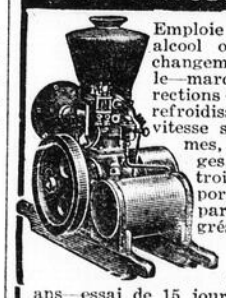
Etabli depuis 46 ans, reçoit chaque année grand nombre d'étudiants canadiens-français venant de toutes les parties de la Province de Québec. Cours commercial pratique et étude de la langue anglaise. Demandez le catalogue du collège.

J. W. JOHNSON, F. C. A.

PRINCIPAL.

LE DEPARTEMENT DE L'AGRICULTURE dans son rapport de 1913 sur la production du lait, dit à la page 130, que le fait de décorner les troupeaux est sans contredit la meilleure pratique. A la page suivante, il recommande le **KEYSTONE** comme l'appareil le plus efficace sur le marché. Faites venir la brochurette **"D". R. H. M'KENNA, 219 Robert Street, Toronto, Can.**

20 Reasons Why You Should Investigate the SANDOW Kerosene Stationary ENGINE



Emploie le pétrole, gazoline, alcool ou autre essence sans changement—pas de manivelle—marche dans les deux directions — régulateur à valve, refroidisseur — changement de vitesse sans arrêt—pas de cames, de valves, d'engrenages, de roues à crochets, trois parties détachables—portatif — léger — fort — part facilement à 40 degrés sous zéro—complet—prêt à marcher. Un enfant le fait marcher—garantie de cinq ans—essai de 15 jours. 2 à 20 c. v.

Envoyez une carte postale pour avoir le catalogue gratuit qui vous démontrera de quelle utilité vous sera Sandow. Notre proposition spéciale d'annoncer vous rapporte la moitié du prix du premier engin vendu dans votre comté (167).

DETROIT MOTOR CAR SUPPLY CO.
119 Canton Ave., Detroit, Mich.

OMAZON

¶ Poudre nutritive sans rivale, tonique et fortifiante pour tous les animaux de la ferme. Souveraine contre Vers Intestinaux, Dégoût de Nourriture, Constipation, Coliques, Toux, Gourme, Diabète, Peau adhérente.

La Cie de Médecine du Dr Ed. Morin, Enrg., Prop.
113 Cote de la Montagne QUEBEC, P.Q.

Avez-vous un Cabinet d'Aisance dans votre Maison ?

LE respect de vous-même, votre santé et celle de votre famille, la marche du progrès, tout vous pousse à remplacer le petit pavillon exposé au vent, dangereux et de mauvaise apparence, par un cabinet d'aisance à l'intérieur. Vous pouvez le faire à peu de frais et tout de suite par un

Cabinet d'Aisance Hygiénique et sans odeur **'Tweed'**

Lequel peut être placé dans la cave ou ailleurs; ne demande aucune plomberie ni égout; une simple connexion avec le tuyau du poêle à la cheminée pour ventilation. Vous pouvez essayer un Cabinet d'aisance d'intérieur Tweed gratuitement pour 30 jours. Ideal pour résidences d'été et écoles, maisons de campagne et de village. Faites venir la brochurette illustrée; aussi le catalogue des autres articles en acier Tweed pour éleveurs d'animaux ou cultivateurs laitiers



Steel Trough & Machine Co. Ltd
17 James Street,
Tweed, Ont.

Cette Couverture n'a pas Besoin de Peinture



Amatite ROOFING

L'AMATITE à surface minérale résistera longtemps au mauvais temps. Vous n'avez pas à visiter vos toitures pour voir si elles ont besoin de peinture tous les ans ou tous les deux ans.

Plus de dépenses pour peinture—plus de trouble et d'ennui de ce côté-là. Etendez Amatite, clouez-la, enlevez votre échelle et ne pensez plus à votre couverture.

Sur demande vous recevrez gratuitement un échantillon d'Amatite et une jolie brochurette explicative. Adressez-vous au bureau le plus voisin.

Peinture Elastique Everjet

Une peinture noire peu dispendieuse—bonne et durable. Résiste à la chaleur, vous pouvez l'employer même sur les bouilloires. Pour bois ou métal, couvertures "caoutchoutées", clôtures ouvrage en fer, instruments agricoles, réservoirs, etc.

THE PATERSON MFG. CO., Limited,

MONTREAL TORONTO
WINNIPEG VANCOUVER
St. JOHNS, N.B., HALIFAX, N.S.

Ce Chariot à Litière Louden ne vous semble-t-il pas bon ?



Un de ces chariots à litière vous serait d'une véritable aide dans l'étable. Un chariot LOUDEN change le travail dur en un jeu d'enfant et permet à un jeune garçon de faire l'ouvrage d'un homme en moitié moins de temps, avec moins de travail et de dépenses.

Un faible mouvement enlève 40 lbs.

UN garçonnet peut facilement enlever une demi-tonne et pousser le chariot au dehors de l'étable jusqu'à l'épandeur ou cour à fumier où il peut facilement le basculer. Roule avec facilité et ne se dérange jamais.

Le Chariot à Litière LOUDEN

Rend le travail de la grange facile et peu dûr — coûte peu — tient l'étable plus propre—sauve du temps et rapporte de forts profits. Voici le temps d'en faire installer un.

Servez-vous d'un Chariot à Fourrage pour soigner vos Animaux.

et diminuez vos travaux d'étable. Un chariot LOUDEN s'élève ou s'abaisse jusqu'à 25 pds et enlève toute charge **deux fois plus lourde** que tout autre chariot. Se pose n'importe où; ne peut tomber. Facile à installer et assez fort pour résister à tout. Boite en forte tôle **galvanisée**, pas de bois. **2**

Tout cultivateur devrait avoir le nouveau catalogue LOUDEN comme guide et livre de renseignements sur l'outillage des fermes. Gratuit sur demande.

LOUDEN MACHINERY CO. - Dept. 4 Guelph, Ont.

Ne Taillez Pas

UN FURONCLE AU SABOT D'UN CHEVAL, UN JARRET COURONNE OU BURSITIS. CAR



ABSORBINE
TRADE MARK REG. U.S. PAT. OFF.

les fera disparaître sans abimer le cheval. Réduit tout coup ou enflure. **Ne cause pas d'ampoules,** ni ne fait tomber les poils, et le cheval reste au travail. Livré à $2.00 la bouteille. **Livre 6 K. gratis.**

ABSORBINE, JR., liniment antiseptique pour les personnes. Pour furoncles, meurtrisures, vieilles plaies, enflures, goîtres, veines variqueuses, varicosités. Calme la douleur. Chez tous les pharmaciens ou livré à $1 et $2 la bouteille. Détails sur demande écrite.

W. F. YOUNG, P.D.F.,
134 Edifice Lyman, Montreal, Can.

TOITURE

Diminue les Risques de Feu et les Taux d'Assurances

Les Compagnies d'assurance contre le feu cotent la toiture RU-BER-OID comme risque de "première classe" et assurent aux taux les plus bas les bâtisses qui en sont couvertes. RU-BER-OID ne prendra pas feu du contact d'escarbilles ou charbons enflammés et une toiture RU-BER-OID d'un seul morceau, étanche et peu inflammable, aidera à étouffer l'incendie à l'intérieur.

KA-LOR-OID (RU-BER-OID coloré) possède les mêmes qualités de résistance au feu et dans les nuances douces et permanentes de rouge et de vert, il fait des toitures des plus attrayantes.



RU-BER-OID

TRADE MARK REGISTERED

Send your Raw FURS to John Hallam

Soixante mille trappeurs nous envoient leurs **fourrures vertes.** Pourquoi pas vous? Nous payons les plus hauts prix et les frais d'express, ne chargeons aucune commission et retournons l'argent le jour même de la reception des articles. Des millions de dollars sont payés chaque année aux trappeurs. Faites affaires avec une maison de confiance. Nous sommes les plus forts acheteurs dans notre ligne en Canada

LE GUIDE DU TRAPPEUR HALLAM
Edition française et anglaise.
GRATUIT

Un livre de 96 pages, très bien illustré, Lois de chasse revisées à date—vous dit comment, quand et où faire la chasse, quels amorces et pièges à employer et nombre d'autres détails de haute valeur sur l'industrie des fourrures vertes; Aussi notre liste des derniers prix cotés, envoyés **ABSOLUMENT GRATIS** sur demande. Ecrivez aujourd'hui. Adresse

JOHN HALLAM, Limited
Dept. de malle 326
111 Front St. East. TORONTO



Allo ! Le train de 4.30 est-il en temps? Quatre heures en retard! Comme le téléphone est commode! Mon mari était prêt à partir pour la gare — par cette tempête de neige — et il aurait eu à attendre 4 heures.



"Le train de 4.30 est en retard de 4 heures, retard dû à la tempête, Mme".



" Je voudrais John, que vous n'ayiez pas à vous rendre à la gare par une tempête semblable. Je souhaite que le train ne soit pas en retard".

Pouvez-vous parler à la ville ?

Si vous pouviez appeler à la ville, les marchands et hommes d'affaires avec qui vous faites affaire—sans vous déplacer — que d'argent vous épargneriez chaque année ? Arrêtez-vous-y un instant et faites-en les calculs. Vous pourriez avoir les prix du marché du jour et savoir quand vendre vos produits pour en obtenir les plus hauts prix ; les probabilités de la température et épargner à vos grains de forts dommages. Vous pourriez appeler le vétérinaire dans un cas subit de maladie parmi vos animaux ; commander une pièce pour vos instruments aratoires brisés sans avoir à parcourir des milles et perdre un temps précieux. Vous pourriez épargner de l'argent de cent autres manières en ayant un téléphone — qui ne vous coûtera que le prix d'environ

20 Minots de Blé.

NOUS VOUS AIDERONS

La Northern Electric & Mfg. Co. Limited, la plus vaste et la plus ancienne fabrique d'appareils téléphoniques en Canada--vous guidera et vous aidera de ses conseils dans la construction de tous vos travaux. Nous avons aidé des milliers de cultivateurs à établir leur propre système de téléphone—systèmes qui ont toujours été un véritable succès. Notre livre gratuit fait de cette construction un travail aussi facile que l'érection d'une simple clôture. C'est un livre que vous devez avoir — c'est le plus complet du genre.

Comment avoir un téléphone

Vos voisins et vous, pouvez construire votre propre téléphone à la campagne et l'administrer vous - mêmes. Ce système vous coûtera à chacun de vous le prix d'environ 20 minots de blé. Notre livre gratuit de 100 pages vous enseigne, à vos amis et à vous, comment vous y prendre pour former une compagnie, construire la ligne et l'établir sur une base payante. Tôt ou tard tous les cultivateurs auront leur téléphone — pourquoi ne pas commencer aujourd'hui dans votre district.

Les appareils Northern Electric

sont employés par 95 p. c. de ceux qui se servent du Téléphone en Canada — et ce sont ceux-là que vous devez avoir— parce qu'ils sont les meilleurs sur le marché et ne coûtent pas plus cher que ceux de marque inférieure. Quand vous aurez étudié notre livre gratuit et que vos amis et vous, aurez décidé de construire votre propre ligne, rappelez - vous que les meilleurs appareils que l'on puisse se procurer, portent la marque " Northern Electric " et que ces appareils ne vous coûteront à chacun de vous que le prix d'environ 20 minots de blé.

REMPLISSEZ LE COUPON ET ENVOYEZ-LE AUJOURD'HUI PAR MALLE.

The Northern Electric and Manufacturing Company Limited

405

Messieurs,
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT, une copie de votre livre de 100 pages, relié et illustré. "Comment construire les lignes téléphoniques rurales."
J. O. A.

Nom .....

Bureau de poste .....

Province .....

THE Northern Electric AND MANUFACTURING CO. LIMITED

Manufacturer of Telephone and Fire Alarm Apparatus and Distributor of Electrical Supplies for every possible need.

MONTREAL HALIFAX TORONTO WINNIPEG
REGINA CALGARY EDMONTON VANCOUVER